ESCHI OGNI GIORNO
medeo N. 72 — ROMA
O 2531

TON
A TREVI

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni
I Sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume
Nozioni, consigli e metodo curativo.
Si spedisce dall'autore P. E. Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. —
Inviare L. 3,50 con vaglia o francobolli.

Santantonio
rta a suppurazione il icorrere a tagli; prelsiasi infezione, la totte le materie puruza la ferita.
materie infettive da llegerisce. E' indicao; abrazione alla cute, oruncoli, favi, flemoi. paterecci, ect.
Agenzia del Policlinico, l. Angolo Via del Ca

INDIANA
inentemente balsami di qualunque sostante. Iniettata nell'nreun gran sollievo per e togliendo subito i spasmodiche, conseie acute.
L. 1.50
» 3 50
genzia del Policlinico, l. Angolo Via del Ca-

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Uffcio di Pubblicità A FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

e
ne illustrate
nsi ovunque a L. 12 il 7.50. — Si cambiano i olina-vaglia all'Emporio FIOCCHI, P. S. Clausi pei rivenditori.

Calvizie
oco, forfora, caduta dei capelli, ione positiva e radicale. Morte centinaia cessi comprovati. Opuscolo soluzione contro semplice biglietto da visita al Cott. Alfonso Baciocchi Medico-Chirurgo
ENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

A CONVERTITE

ASSORTIMENTO
DI
LIQUORI
Case Nazionali ed Estere
AMERICAN DRINKS

IL TRAVASO DELLA TOMENICA

Un numero cent. 10 — Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . L. 5 / all'Estero . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi *piazza San Claudio, n. 53.* — *Telefono* 2449.

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta

La schiavitù: Ogni uomo *bianco, nero, giallo, rosso, verde, civile* o *incivile* è, nel ripostiglio di cuore, *bestia rapace.*
Lì *civili bianchi* quando si lontanano dall'occhio della *opinione veggente* metton via la mascara e caccian fuori quella *bestialità naturale* che hanno in sedimento.
E così viddi li civilizzatori ausonici, che, usciti dall'*occhio veggente*, e trapiantati nel Benadire *invisibile*, tengono corda alla trattazione delli *nati con sangue negro* a base di schiavitù ed altro.
Io dico: *la solita porcaria*, e tingetevi in nero voi quella faccia e cioè del nero che avete nell'anima.
Laddove: *a far li civili tra li civili* è cosa *obbligatoria* per motivo di calci in cui, *trasgridendo, si potrebbe cappare* e non c'è merito di civiltà a esserlo; ma il vero umanitario civile è sempre sè stesso che sarebbe tra li *bianchi, neri, gialli, rossi* e via.
Cosa che *voi non siete*, quando il *codice* non vi ha più *l'occhio addosso.*

TITO LIVIO CIANCHETTINI

Secolo II. — Roma 1° Giugno (Uffici Corso Umberto I, 391) Domenica 1902 — Num. 74

Il Canto dell'Esposizione agricola.

Molte cime di broccolo
a Palermo di sè mostra stupenda
fanno a scopo d'industria
e di italica al mondo attività.

E Gabriel D'Annunzio,
che c'entra come i cavoli a merenda,
ha la semente esposta,
che molti frutti certo ci darà.

Spogliata da Doodica,
la Radica s'abbarbica al terreno,
e la sorella propria
spera debba fra poco germogliar.

La cicuta s'esercita
a sprizzar dalle fibre il suo veleno,
per fare i nostri Socrati,
attossicati, all'altro mondo andar.

E allor, *come le foglie*
guarda Giacosa cadano sul suolo,
e pensa una commedia,
che *piantata* non sia dall'uditor.

Così questa *spes unica*
gli sradica dal core il prisco duolo,
e si sente rinascere
gli antichi allori nel novello cor.

Tutto nasce e germoglia,
tutto fiorisce a fin d'esposizione,
che, appellandosi agricola,
l'agricoltura rinnovella in sè.

E germoglian le nespole,
manufatte a sistema di Giappone,
e coi soliti spiriti,
rigermoglia nell'animo la fè.

Franchetti, egli medesimo,
che le patate ci ha dell'Eritrea,
ha esposto un repertorio
di patate, che sono dei colon.

E i coloni agitandosi,
che sia nata a Franchetti questa idea,
tosto s'incolonizzano
e perdon, Dio ne guardi, la ragion.

I rami intanto spuntano,
come fossero rami di pazzia,
e la natura giubila
per le rape che vede intorno a sè.

E Baccelli, il divissimo,
degli agrumi nell'agro fe' razzia,
esponendoli al pubblico,
che molto per tal fatto onor gli fe'.

E Cincinnato, console,
tornò a Palermo a manoprar l'aratro,
piantando le due Camere,
donde molte carote trasportò.

E le modeste mammole
stan fra le quinte a foggia di teatro,
mentre rose e garofoli
cantano il canto che l'innamorò.

Le trebbiatrici esultano,
per l'agricolaria, che face festa,
ed il pubblico spigola
i biondi campi pel cresciuto gran.

E così la Trinacria
vede passar chi ci ha le pigne in testa,
e seco stessa lodasi,
che a lei ricorra il forestier lontan.

Fiorisce (Emilia) Persico,
mentre nei prati, Verdi a scopo d'erba,
Violetta De Pensateci
la canzone del salice rifà.

E sotto lo Scarfoglio,
la pianta del pedon si fa superba,
allorquando frantumasi,
per far progressaria di civiltà.

Il prezzemolo e il sedano
nella minestra corrono a vicenda,
per farne saporevole
cibaria che bisogna al forestier.

E le cime di broccolo,
che c'entran come i cavoli a merenda,
fanno azion di simposio,
a tenor di fosforico pensier.

Ieri abbiamo avuto una lunga intervista con l'augusto ospite il principe Komatsu del Giappone. Da principio voleva dare l'ordine del Crisantemo anche al nostro amministratore, ma poi ripensandoci meglio si è limitato a dargli l'ordine... di spedirgli regolarmente il

TRAVASO QUOTIDIANO

Dopo ciò i nostri rapporti col Giappone possono dirsi notevolmente migliorati.

L'attentato di Napoli

La faccenda è andata così: Vincenzo Guerriero, socialista, petroliere, inquilino abituale delle carceri e del domicilio coatto nonchè sorvegliato speciale, se ne stava domenica sera fumando la pipa presso la porta dell'arsenale per assistere al passaggio del treno reale.

Naturalmente, nella sua qualità di sorvegliato speciale, egli teneva d'occhio guardie e carabinieri che alla loro volta tenevano d'occhio il treno. Il quale treno in causa di un deplorevole slittamento della macchina non andava nè avanti nè indietro.

Il Vincenzo Guerriero, irritato contro l'insipienza delle autorità ferroviarie, che non avevano preveduto lo slittamento obbligando le Loro Maestà ad una fermata non contemplata nel programma, in uno scatto d'ira certamente deplorevole ma fino ad un certo punto giustificabile, tirò due sassate contro la carrozza ove stavano comodamente seduti i capoccioni ferroviari, gli eroi dello slittamento; e, mirabile a dirsi, il treno come fosse stato un cane frustato, appena prese le sassate, ripigliò il cammino.

Come vedete, il parlare d'attentato è per lo meno una esagerazione. Però da fedeli cronisti dobbiamo registrare un'altra versione del fatto, che sarebbe la seguente:

Appena il treno s'arrestò, il Re affacciatosi al finestrino domandò a qualcuno del personale viaggiante:

— Che è successo?

— Nulla; il treno si è fermato.

— Sassi! rispose forte il Re.

Questa parola, male interpretata da Vincenzo Guerriero, fu creduta un invito, un ordine, ed il poveraccio obbedì.

E finalmente c'è una terza versione: quella che si tratta se di una pioggia di pietre da parte del Vesuvio; ma fu subito assodato che il vulcano se la fumava tranquillo ed era completamente estraneo alla faccenda.

Del resto, il Guerriero interrogato, pur confessando di aver tirato le pietre, si dichiarò innocente.

— Ma perchè le avete tirate?

— Perchè sono senza peccato.

— Vada per la prima, di pietra; ma la seconda che ha rotto il vetro?

— Auff!... Dite alla società che son pronto a pagarlo

E questo.... è quanto.

QUELLO CHE FECE E CHE NON SI SEPPE

(*indiscrezioni retrospettive*)

Parecchie sere addietro, passando casualmente per uno di quei vicoletti deserti che sono fra via del Tritone e il Quirinale, ci accadde di vedere un uomo in una di quelle attitudini che si è convenuto di chiamare « sospette ». Quell'uomo si divertiva, solo soletto a spegnere col bastone i fanali del gas. Un gusto com'un altro, non c'è che dire! Ma quale non fu la nostra meraviglia, allorchè trovandosi egli appunto sotto un fanale, vedemmo sprizzare dal suo copricapo i riflessi più abbaglianti e straordinari?

— Lo Scià!

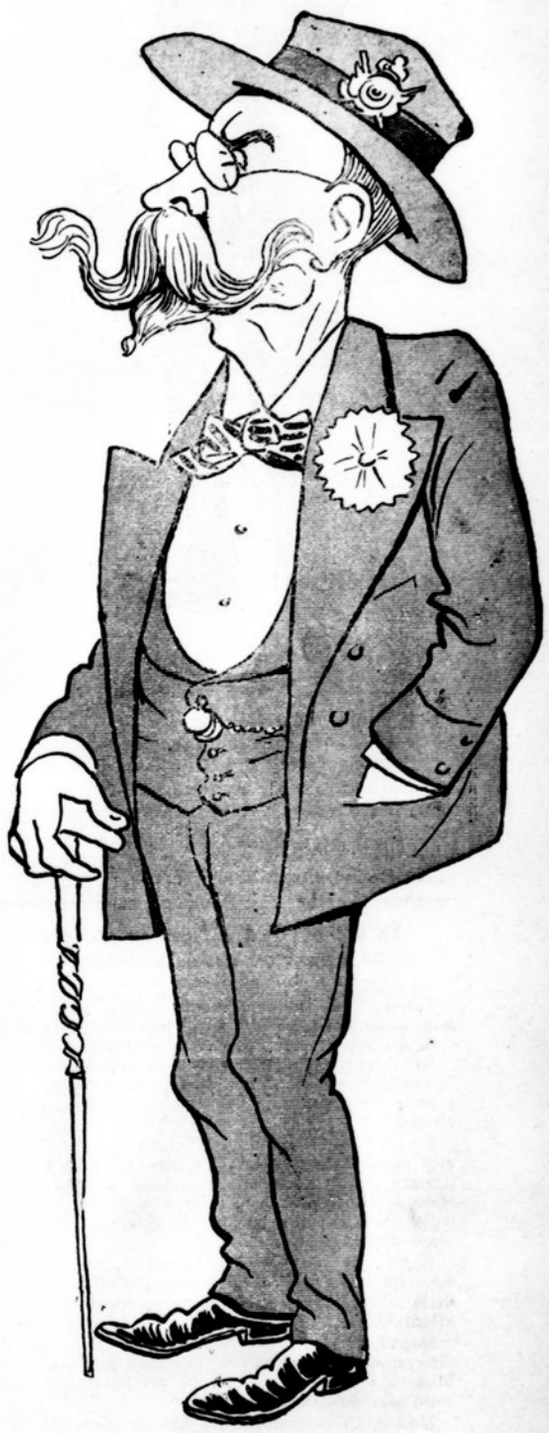
Tale fu il grido che potemmo a stento soffocare nella nostra gola. Era proprio lui. Naturalmente lo seguimmo per poter avere l'onore di prestargli man forte, o anche addirittura i denari della contravvenzione, nel caso che un *pizzardone* si fosse permesso di disturbarlo.

Ma egli si stancò presto del divertimento, diremo così, oscurantista, avviandosi senz'altro giù per via del Tritone. Quivi però ebbe l'avvertenza d'apportare una leggera modificazione al suo abbigliamento: vale a dire, nascose agli occhi indiscreti la parte più interessante del sullodato copricapo, inalberandovi altieramente la *Carta della Festa* di cui qualche giorno prima il senatore Roux gli aveva fatto omaggio. Forse egli temeva che qualcuno, accortosi del diamante, gli facesse la festa... senza la carta!

Giunto in piazza Colonna o, più esattamente, sul marciapiede del palazzo Bocconi, fu subito circondato da diverse giovani ch'erano altrettanti bocconcini prelibati. Da principio egli parve tutto rallegrato dell'accoglienza e disposto ad approfittarne: ma poi fu colto come da un pensiero imbarazzante. Cominciò con aria irritata a frugarsi in tutte le tasche, per trovarvi una cosa che viceversa non riusciva a trovare. Cerca, cerca non venne a capo di nulla; e impazientito, se ne andò, cacciandosi in una botticella che passava. Comprendemmo allora l'accaduto: lo Scià aveva dimenticato il suo imperiale fazzoletto!

Con la botticella, che noi subito seguimmo, egli si fece accompagnare alla Società Giuditta Tavani Arquati, per iscriversi come membro effettivo, poi a casa dal professor De Gubernatis, che gli lesse un suo nuovo dramma persiano in quattordici atti e ventiduemila endecasillabi sciolti. All'eminente orientalista lo Scià dichiarò che avrebbe gradito molto, a suo tempo, la traduzione in versi italiani del dramma medesimo.

Quindi, sentendo forse il bisogno di ristorarsi, Sua Maestà si diresse al Colonna, ove trovavasi a cenare una numerosa e brillante compagnia di eleganti *viveurs* a capo dei quali sedevano Ettore Socci e l'on. Vacchelli. Ivi l'augusto nottambulo si fece immediatamente rimarcare, bevendo la minestra nella scodella, succhiandosi il dito intinto a scopo d'assaggio nella *mayonnaise*, e accendendo un virginia dalla parte della paglia.



Questi non è quell'Angelo
Valle, vate di grido e di talento,
e nè tampoco è Valli,
il festaiolo del felice evento.
Valle è bensì Gregorio,
il noto deputato di Tolmezzo.
razionale ginnastico,
dei pompier antichissimo Ufficial,
che al Tiro or sta *quotidie*,
per raggiungere... il numero legal.

Non importa dire che i più giovani frequentatori del locale, riconosciuto l'ospite illustre, trovarono tutto ciò molto *chic* e presero senz'altro ad imitarlo: anche quando lo Scià, verso la fine del suo lauto banchetto, sopperì alla dimenticanza del fazzoletto, adoprando con molta disinvoltura il tovagliuolo del restaurant.

Era già tardi, quando entrarono nel locale, l'una dopo l'altra, parecchie fra le nostre più eleganti *demimondaines* le quali presto furono irresistibilmente attirate presso al tavolino del monarca asiatico. E siccome questi pareva aggradire quella bella corona femminile, esse incominciarono a girargli anzi a danzargli intorno Erano dodici: una vera e propria *danza delle ore*.

Ma, come abbiamo detto, era già assai tardi: cosicchè lo Scià non si trattenne più a lungo e se ne andò allegramente a letto con le tre di notte.

Brillanti persi ossia perduti pel Vaticano in causa della mancata visita dello Scià.

Rivolgersi D. Mariano Rampolla rimasto *solitario* e senza... *gioja*.

Venne da Jokohama
a prendere qui in Roma domicilio
l'ambasciatore del Giappone Ohyama,
che nespole da vendere non ha.

Generosa mancia a chi riuscirà a mettere d'accordo i varii partiti liberali nelle prossime elezioni amministrative.

Servizio Telegrafico Particolare
del « Travaso della Domenica »

Torino, 26 — Stasera al teatro Regio, Francesco Tamagno cantò il terzo atto del Propheta GRATIS, a favore dell'associazione della stampa subalpina.

Gli istrumenti dell'Osservatorio meteorologico di Moncalieri segnalano gravi perturbazioni atmosferiche, e forse non è escluso il pericolo di un'immane cataclisma.

Parigi, 26 — Si annunzia da Saigon che il dott. Mercien dell'istituto Pasteur di quella città ha scoperto il siero che guarisce dalla dissenteria. Il futuro Ministero applicherà il siero su larga scala fra i membri della Camera, per avere una maggioranza compatta, senza dissenterie.

Napoli, 27 — Vincenzo Guerriero, sottoposto ad accurata visita medica, fu riconosciuto affetto dal male della pietra. Cade così ogni ragione politica del pseudo-attentato.

Napoli, 27 — La direzione generale della Rete Mediterranea ha presentato al Ministero dei lavori pubblici una parcella di L. 1.25 per indennizzo vetro rotto alla carrozza N. 8610.

Madrid, 26 — Stamane Re Alfonso ricevette solennemente una Commissione di sigaraie di Siviglia che gli offrì una medaglia d'oro ed un pacchetto di sigarette con ciocche di capelli.

Atene, 27 — Il principe Giorgio farà un viaggio di propaganda per l'Europa a favore dell'annessione di Creta alla Grecia Egli spera di aver dalla sua tutti i cretini d'Europa.

Bayona, 26 — Desta serie apprensioni il fatto che un lago che occupa il cratere di un antico vulcano, si è messo a fumare. Il fenomeno non ha nulla di allarmante. Si tratta semplicemente di questo: Il maestro Mascagni, che come è noto si trova in Ispagna, nel fare una gita in barca sul lago vi lasciò cadere un grosso pacco di spuntature. Il lago approfittando della bella occasione si è messo a fumarle.

Fort de France, 26 — La calma è ritornata nella popolazione dopo il responso della Commissione scientifica americana.

I suoi membri hanno dichiarato all'unanimità la distruzione della parte Nord della Martinica.

Tutti gli abitanti della parte Sud sono terrorizzati e si rifugiano a Fort de France.

Marino, 27 — La popolazione emigra in massa avendo appreso dai giornali che in Corsica si è manifestata l'eruzione di un vulcano sotto... Marino.

Londra, 27 — Un individuo elegante, correttamente vestito, eludendo la sorveglianza dei domestici, penetrò nel gabinetto riservato di Re Edoardo. Scoperto, venne interrogato, ma non rispose.

— (Sfido!) (*N. d. R.*).

Firenze, 26 — È arrivato lo Scià.. Egli visitò la Galleria degli Uffizi. Rimase in ammirazione davanti alla Venere di Tiziano ed ordinò al gran Visir di portarla in Persia per abbellirne il suo *harem*.

Lo Scià non la..scia mai il bastone perchè è sofferente di scia..tica.

Nel partire la..sciò mille lire ai poveri di Firenze. Scià...mpagnone!

Firenze, 26 — Lo Scià è partito per Chiasso.

Firenze, 27 — Non è vero che lo Scià sia partito per Chiasso; egli è partito per... davvero.

Dunkerque, 27 — È arrivato il Montcalm col presidente Loubet di ritorno dalla Russia. Appena sbarcato disse a Waldeck Rousseau: - M'avete fatto un bel servizio..

— Presidente, si fa quel che si può.

Lucca, 27 — Domenica avremo la sentenza del processo Musolino. I giurati si recheranno in pellegrinaggio alla Madonna di Montenero.

Bologna, 27 — Un giurato che aveva preso moglie poco dopo incominciato il processo Palizzolo ha avuto un figlio.

Disgraziatamente ora non ne avrà più, e così pure i suoi undici colleghi, i giudici, gli avvocati ed i resocontisti dei giornali.

Milano, 29. — Nei circoli diplomatici corse ieri la voce che il medico che voleva per forza salire sul treno dello Scià, fosse il dottore Sciamanna; ma la cosa non ha fondamento. E sì che l'illustre specialista sarebbe una vera manna per lo Scià, che soffre dolori al nervo sciatico.

Milano, 30. — Il medico che voleva per forza accompagnare lo Scià in treno è un esaltato. A buon conto il pover uomo fu tradotto in questura, dove, pare, per desiderio espresso dall'ospite sovrano, avrà la placca del Sole a scacchi.

Costantinopoli, 30. — Il Sultano accordò l'ordine del Medjidiè all'ambasciatore italiano, marchese Malaspina, per significargli la sua alta soddisfazione per le formali smentite a un'occupazione italiana di Tripoli. La decorazione, tutta in brillanti e oro massiccio, pesa un po' sullo stomaco del nostro egregio rappresentante.

IL CONGRESSO DANTESCO A RAVENNA

Numerosi congressisti della Società dantesca di Firenze si riunirono, giorni sono, al nobile castello, presso una selva selvaggia ed aspra e forte.

Il nostro solerte corrispondente da Ravenna ha potuto intervistare un socio della Dante Alighieri, in un corridoio del Municipio: riferiamo per esteso l'interessante colloquio:

— Sarete lieto di questo ideal convegno?

— Ah sì, per me sembra che oggi incominci la Vita Nova.

— Vorreste mettermi dentro le segrete cose?

— Perchè no? Avrei però bisogno di far colazione prima. Venite; vi offro un Convito.

— Grazie.

— Oh, il *menu* è semplicissimo: una medesima lingua, due fette di lonza leggera e presta molto, un salmì di colombe dal disio chiamate. Non vi piace sollevar la bocca dal fiero pasto? Io sono astemio, intendiamoci; beveremo un po' d'acqua perigliosa...

— Un'altra volta.

— Come volete.

— Sono proprio costretto a farvi per viltade il gran rifiuto.

— Sapreste dirmi qualche cosa di Del Lungo?

— E' un vecchio bianco per antico pelo.

— Obbligatissimo.

— Vorrei farvi una confidenza; io non ho sentito il suo discorso inaugurale, perchè tant'era pien di sonno in su quel punto...

— State attento che non vi sentano!

— E' impossibile. Siamo soli e senza alcun sospetto. Ahi, ma non pestatemi i calli! M'avete fatto riveder le stelle...

— Scusate.

— Basta, mi rincresce, ma sono costretto a lasciarvi. È tardi.

— Come ve ne andate?

— È già l'ora che volge al desio i naviganti, Eppoi mi aspetta certamente affannata la signora Lena..

— Quando ci rivedremo?

— Speriamo per la diritta via.

— Avete proprio deciso?

— Eh, vuolsi così colà dove si puote ciò che si vuole..

Ma quì l'interlocutore si mosse. Naturalmente io gli tenni dietro.

Le lettere della "Tegami,,

Alla sig.na
Annetta Meloni
Via del Pignolo, 1.

Carissima Nannina,

Ho proprio piacere che hai aggiustato le cose tue: in quanto al sequestro preservativo che ci hai ancora sopra ai mobbili, la meglio cosa è che metti tutto nelle mani d'un avvocato: anzi senz'altro sopra sedere potresti rivolgere a Piccardo Rigatoni quello che mi scriveva i sonetti da zitella, che fa pure l'avvocato e pare che diventerà un illustrazione come tutti di casa.

Quello ci ha maniera e in due battute ti spiana tutto quanto, e pure l'affare del preservativo.

Dunque ti voglio raccontare quella che m'è successa col cuggino di Fofò che te l'accennai l'altra settimana.

Niente di male, sai. Ma certo se la scoprisse Fofò non ci vedrebbe chiaro. Come ti dicevo, lui era uscito per certe faccende sue, e io e Arturo, si chiama Arturo, eravamo rimasti a chiaccherare sul più e sul meno. Naturalmente lui incominciò a parlare del tiro e a dirmi che di centri quel giorno col tiro accelerato, che si fa in piedi, a sedere in ginocchio e in qualsiasi altra posizione, era arrivato a farne cinque di seguito. Io che mi sentivo allegra per via che Fofò m'aveva aggiustato un certo impiccetto, che già io sono sempre quella, gli incominciai a dar guai e a dirgli che non era bono. Allora lui mi fa, dice: Che cosa scommettiamo che son bono pure adesso? E l'arma? gli faccio io — E lui: A questo non ci pensate.

Quanto infatti va di là e torna con una pistola Flobbér. – Dunque — mi fa – scommettiamo un bacio?

Io a vederlo così armato, che vuoi, mi ci venne tanto da ridere che rimasi disarmata. Basta, irre orre, combinassimo per il bacio, perchè tanto, doppo il *tur de force* della mattinata non mi sarei aspettata che ci azzeccasse. Invece, guarda buschere, non ci azzeccò tutte e cinque le volte? Io allora per via del bacio cominciai a scappare per tutta la stanza, ma lui sì, m'acchiappò a parte addietro e lo volle in tutti i modi.

Lui poi me ne rese uno sul collo a tradimento, che ancora mi si vede: e così a lui gli è rimasto il tiro e a me il segno

Come vedi fu una scemenza e è inutile che tu ci ricami e ci alzicogoli.

In quanto alla persona che ti ha fatto la profferta, la conosco e ci puoi dormire tranquilla.

Tante cose dalla tua

aff.ma amica
TEGAMI MARIA.

L'AVVENIRE DELLO STUDENTE

Lo studente in sollucchero
si trova e fa per allegria subbuglio.
chè gli esami gli tolsero di luglio,
facendogli un grandissimo piacer.

La stagione caldissima,
anche a parere di Maria Tegami,
non era adatta a sostener gli esami,
che richiedon freschezza di pensier.

Alla lieta notizia,
lo studente perciò balla di gioia,
essendosi levato una gran noia
ed una grande seccatura alfin.

Non avrà più il supplizio
di far cavallo a fin di strafalcione,
ma il solo esame di riparazione
il non più rio gli serberà destin.

Fedro, Platone e Tacito
tira per aria in segno d'esultanza
e più non cape nella propria stanza,
ove sembra un esperto tirator.

E spera che, per logica
legge di sempre avanti *e di progresso,*
l'esame or che di luglio fu soppresso,
Quello d'ottobre s'abolisca ancor.

UN PO' DI STATISTICA

Leggo sovra un giornale romano alcune interessanti notizie statistiche:

*** La guerra degli inglesi in Africa costa cinquemila franchi al minuto.

*** La ventilazione della Camera dei Comuni inglesi costa 50 mila franchi all'anno.

*** Il valore dell'oro estratto dalle miniere dal 1493 (cioè dall'epoca della scoperta dell'America) fino a tutto il 1900 è di 52 miliardi di franchi.

*** Dal 1° gennaio al 10 maggio 1902 la ferrovia Metropolitana di Parigi ha trasportato 21,074,970 viaggiatori, incassando franchi 3,648,875.

Ne aggiungiamo alcune altre, per conto nostro, dopo diligentissime ricerche:

*** L'on. Papadopoli beve in media due dita di vino al minuto.

*** L'on. Socci spende in cravatte la somma di lire una e venticinque ogni tre anni.

*** Il prof. De Gubernatis ha il potere di addormentare quattro studenti per lezione.

*** L'automobile di Scarfoglio schiaccia quattro cani e venticinque gatti all'ora; centosei cani, cinquecentovent'otto gatti, un soldato e un contadino al giorno.

*** Al Pincio passano duemilatrecentododici coppie d'innamorati all'anno, per il viale dei sospiri.

*** La festa di S. Giovanni produce quattromila innamoramenti ed altrettante rotture.

*** Con lo spago che si trova nei sigari toscani, annualmente, si potrebbe formare un canapo della lunghezza di due chilometri e tre quarti.

*** La via del Tritone, quando piove, inzacchera le scarpe di novecentonovantanove persone su mille, all'ora. Quella che non se le infanga, ben inteso, va a piedi scalzi.

*** La Camera italiana ospita, al giorno, due deputati e un quinto Ma il quinto conta poco perchè se lo beve l'on Papadopoli.

*** Il *Travaso delle Idee* ha il potere di rallegrare tutti i suoi lettori. Non si può calcolarne il numero perchè sono un'infinità (per maggiori schiarimenti rivolgersi all'Amministrazione).

Occasione In seguito al Comizio tenuto Domenica scorsa per il riposo settimanale **cercasi a prezzo d'oro** un padrone o capo-officina, che voglia aumentare la mercede a' proprii operai per ricompensarli del danno, che ne deriverà loro finanziariamente per una giornata di lavoro in meno ogni settimanale.

È un reputato professore ostetrico
e miglior nome non poteangli porre,
poichè si vede subito,
ch'egli è *FELICE* d'essere *LA TORRE*.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Circa una settimana fa veniva affisso per le strade di Roma il seguente manifesto:

S. P. Q. R.

Si rende noto che mercoledì 28 corrente, alle ore 8,30, avrà luogo in piazza Montanara la vendita al migliore offerente di tre muli e tre cavalli.

Roma, dal Campidoglio, il 26 maggio 1902.

Il Segretario Generale
LUSIGNOLI.

Naturalmente, venuto il giorno in cui era annunciata la solenne cerimonia, sguinzagliammo nei pressi della località indicata i nostri più esperti «reporters».

Fin dalle prime ore del mattino, si notava un'insolita animazione. Numerosi gruppi di cittadini commentavano col più vivo interesse la deliberazione del Municipio. A poco a poco piazza Montanara si gremì d'una folla rumorosa e multicolore che incominciò a far ressa intorno al banco della vendita.

L'autorità aveva preso le opportune misure per il mantenimento dell'ordine pubblico. Il servizio di P. S. era affidato ai delegati Sciarrone e Spoletta, per gentile concessione della Casa Ricordi.

Puntualmente, all'ora stabilita, si iniziò l'asta dei cavalli che riuscì come un incanto. Acquirente per L. 81,67 risultò il sig. Porcio Giamboni, di professione pizzicagnolo.

I tiratori il premio
han ricevuto della lor bravura
e, facendo grandissima figura;
ritornan dalla Gara calmi e seri
con pendole vassoi e candelieri
ed altre rarità.

Invece l'asta dei muli non ebbe il minimo
sultato, quantunque fra di essi si manifesta
la più lodevole emulazione.

Ed ora, col contributo anche della no
grandissima pubblicità, non sarà più un seg
per nessuno che in Campidoglio vi sono
quadrupedi di meno.

Ospiti illustri.

Mercoledì sera giunse a Roma il principe imper
giapponese Akihito Komatsù, il quale con otto di
tari del seguito scese all'Hôtel del Quirinale.

Egli aveva con sè un magnifico canestro di nes
del suo paese, destinate al papa; perciò domandò
bito a un cameriere dell'albergo, che strada dov
tenere per recarvisi.

Il cameriere gli rispose:

— Altezza, tutte le strade conducono a Roma,
non tutte conducono al Vaticano.

La mancata visita dello Scià.

In Vaticano sono rimasti male per la mancata vi
scia ..gurata.

Quando poi seppero che tre enormi casse pien
ogni ben di Dio, indirizzate dapprima al Vatica
avevano ripreso la via di Persia, qualcuno escla
non senza rammarico:

— E dire che quella è tutta roba persa.

La visita di Francesco Giuseppe.

Si torna a parlare con insistenza di una pross
visita dell'imperatore d'Austria ai Reali d'Italia
Roma. Il nostro alleato si sarebbe deciso a restitu
la famosa visita dopo la nota soluzione trovata da
Scià di Persia.

Ma noi crediamo che, data la tarda età dell'impe
tore, nulla valga ormai a farlo venire.

Entusiasmo per il tiro.

Crediamo, affermando che tutti i nostri più illus
uomini politici, frequentatori, in questi giorni,
campo alla Farnesina, sono rimasti entusiasti dei
ratori, di colpire nel segno. Qualcuno ha voluto anc
provare: abbiamo còlto a volo quest'esclamazione d
l'on. Biancheri, il giorno dell'apertura:

— Sono felice, perchè dopo tanti anni, ho tir
anch'io, stamattina!

L'on. Papadopoli ha osservato ch'è inutile, del res
spingersi fino alla Farnesina, per far *barilotto*.

Un ufficiale di cavalleria, molto elegante, di cui n
facciamo il nome, aristocraticissimo, non ha pre
parte alla gara perchè doveva tirare col fucile d'*ord
nanza!*

Mancia competente.

Chi avesse trovato uno *scudo*, perso da alcuni ti
ratori romani nei pressi della Farnesina, è pregato
riportarlo alla sede della Società del Tiro a Segr
ove riceverà una mancia di *cinque lire*.

Bollettino meteorico del 31 maggio.

In Europa: pressione massima in Francia — di Lo
bet su Waldeck-Rousseau perchè rimanga al potere —
minima in Alsazia Lorena dopo l'ordinanza imperia
di revoca dei provvedimenti di rigore.

In Italia, nelle ultime 24 ore, marina proletar
sempre agitata nelle Puglie. Temperatura dinastica a
mentata a Palermo e a Napoli.

Stamane: venti... deputati e non più alla Camera
cielo coperto in Vaticano, dove il Sol Levante di Pe
sia non si è lasciato vedere e dove è sempre in vis
un temporale.

ente, si potrebbe formare un canapo della
a di due chilometri e tre quarti.
a via del Tritone, quando piove, inzacchera le
i novecentonovantanove persone su mille, al-
nella che non se le infanga, ben inteso, va a
lzi.
a Camera italiana ospita, al giorno, due de-
un quinto Ma il quinto conta poco perchè
ve l'on Papadopoli.
Travaso delle Idee ha il potere di rallegrare
uoi lettori. Non si può calcolarne il numero
ono un'infinità (per maggiori schiarimenti ri-
all'Amministrazione).

one In seguito al Comizio tenuto Domenica scorsa per il riposo settimanale **cercasi o d'oro** un padrone o capo-officina, che voglia re la mercede a' proprii operai per ricompen- danno, che ne deriverà loro finanziariamente giornata di lavoro in meno ogni settima-

un reputato professore ostetrico
miglior nome non poteangli porre,
oichè si vede subito,
h'egli è *FELICE* d'essere *LA TORRE*.

RONACA URBANA

S. P. Q. R.

a una settimana fa veniva affisso per
ade di Roma il seguente manifesto:

S. P. Q. R.

nde noto che mercoledì 28 corrente, alle ore 8,30,
ogo in piazza Montanara la vendita al migliore
e di tre muli e tre cavalli.
ma, dal Campidoglio, il 26 maggio 1902.

Il Segretario Generale
LUSIGNOLI.

uralmente, venuto il giorno in cui era an-
ta la solenne cerimonia, sguinzagliammo
essi della località indicata i nostri più
i «reporters».
dalle prime ore del mattino, si notava
olita animazione. Numerosi gruppi di cit-
commentavano col più vivo interesse la
razione del Municipio. A poco a poco piazza
nara si gremì d'una folla rumorosa e mul-
re che incominciò a far ressa intorno al
della vendita.
torità aveva preso le opportune misure
mantenimento dell'ordine pubblico. Il ser-
di P. S. era affidato ai delegati Sciarrone
letta, per gentile concessione della Casa
i.
tualmente, all'ora stabilita, si iniziò l'asta
valli che riuscì come un incanto. Acqui-
per L. 81,67 risultò il sig. Porcio Giamboni,
fessione pizzicagnolo.

La premiazione del Tiro.

I tiratori il premio
han ricevuto della lor bravura
e, facendo grandissima figura;
ritornan dalla Gara calmi e seri
con pendole vassoi e candelieri
ed altre rarità.

Fra i tiratori emeriti,
Madama Humbert non fu di tiri avara,
ma parte alcuna non pigliò alla Gara,
e il premio di cercar non s'è permessa,
essendo la virtù premio a sè stessa
coi suoi cento milion.

Vediam così Di Broglio,
che le Gare rifiuta per principio,
perchè vuol tirar sempre al Municipio;
mentre Pelloux, ne' suoi mille conflitti,
ha tirato anche lui contro Giolitti,
da incauto tirator.

Musolino alla macchia
ha col proprio trombon tirato anch'esso,
facendo barilotto molto spesso
sul povero bersaglio. E Giove Pluvio,
facendo azion di vento e di diluvio,
fece un tiro birbon.

Invece l'asta dei muli non ebbe il minimo risultato, quantunque fra di essi si manifestasse la più lodevole emulazione.

Ed ora, col contributo anche della nostra grandissima pubblicità, non sarà più un segreto per nessuno che in Campidoglio vi sono dei quadrupedi di meno.

Ospiti illustri.

Mercoledì sera giunse a Roma il principe imperiale giapponese Akihito Komatsù, il quale con otto dignitari del seguito scese all'Hôtel del Quirinale.

Egli aveva con sè un magnifico canestro di nespole del suo paese, destinate al papa; perciò domandò subito a un cameriere dell'albergo, che strada dovesse tenere per recarvisi.

Il cameriere gli rispose:

— Altezza, tutte le strade conducono a Roma, ma non tutte conducono al Vaticano.

La mancata visita dello Scià.

In Vaticano sono rimasti male per la mancata visita scia ..gurata.

Quando poi seppero che tre enormi casse piene di ogni ben di Dio, indirizzate dapprima al Vaticano, avevano ripreso la via di Persia, qualcuno esclamò non senza rammarico:

— E dire che quella è tutta roba persa.

La visita di Francesco Giuseppe.

Si torna a parlare con insistenza di una prossima visita dell'imperatore d'Austria ai Reali d'Italia in Roma. Il nostro alleato si sarebbe deciso a restituire la famosa visita dopo la nota soluzione trovata dallo Scià di Persia.

Ma noi crediamo che, data la tarda età dell'imperatore, nulla valga ormai a farlo venire.

Entusiasmo per il tiro.

Crediamo, affermando che tutti i nostri più illustri uomini politici, frequentatori, in questi giorni, del campo alla Farnesina, sono rimasti entusiasti dei tiratori, di colpire nel segno. Qualcuno ha voluto anche provare: abbiamo còlto a volo quest'esclamazione dell'on. Biancheri, il giorno dell'apertura:

— Sono felice, perchè dopo tanti anni, ho tirato anch'io, stamattina!

L'on. Papadopoli ha osservato ch'è inutile, del resto, spingersi fino alla Farnesina, per far *barilotto*.

Un ufficiale di cavalleria, molto elegante, di cui non facciamo il nome, aristocraticissimo, non ha preso parte alla gara perchè doveva tirare col fucile d'*ordinanza!*

Mancia competente.

Chi avesse trovato uno *scudo*, perso da alcuni tiratori romani nei pressi della Farnesina, è pregato di riportarlo alla sede della Società del Tiro a Segno, ove riceverà una mancia di *cinque lire*.

Bollettino meteorico del 31 maggio.

In Europa: pressione massima in Francia — di Loubet su Waldeck-Rousseau perchè rimanga al potere —; minima in Alsazia Lorena dopo l'ordinanza imperiale di revoca dei provvedimenti di rigore.

In Italia, nelle ultime 24 ore, marina proletaria sempre agitata nelle Puglie. Temperatura dinastica aumentata a Palermo e a Napoli.

Stamane: venti... deputati e non più alla Camera; cielo coperto in Vaticano, dove il Sol Levante di Persia non si è lasciato vedere e dove è sempre in vista un temporale.

Probabilità: mare parlamentare calmo fino all'autunno. Vento debole di reazione contro il disavanzo, che si avanza. Molti municipi serviti.... dalla imminente legge sulla municipalizzazione.

Roma: barometro elettorale sempre al *vario*. La *Colonna* barometrica ha l'argento vivo addosso con tendenza a risalire verso il *bello stabile*.

Tromba ...tura in vista del consigliere Vitelleschi.

Stato del cielo.... tramviario romano: carico di elettricità.

Teatri di Roma

All'**Adriano**. Grande trasporto di materiale sardo per direttissima alla *Barbagia* dl pubblico indigeno e tiratore, che ha trovato nell'opera nuova del maestro Alberti quanto occorreva per persuadersi che in Sardegna la pubblica sicurezza funziona ancora male assai.

Ciò non vuol dire che Lina *Mariangela* Casaretto non abbia — insieme coi suoi valorosi compagni — fatto per l'isola infelice quanto era possibile.

I tiratori sardi che assistettero in massa, applaudirono calorosamente quando videro il tenore Schiavazzi fare *barilotto* sul suo rivale.

Al **Nazionale**. Italia Vitaliani con coraggio insuperabile prima di lasciarci ha voluto scherzare col fuoco e prima di tutto ha dato ospitalità alla forestiera *Hedda Gabler* e al cav. *Giorgio Tesman* qui rappresentato dal bravo Casilini.

Ma siccome a ricevere in casa certa gente ci si rimette sempre, l'altra sera alla fine del secondo atto di *Deborah* tra la gentile attrice e lo spigolo di un tavolo si è determinato un conflitto da cui la Vitaliani è rimasta vivamente colpita e il pubblico con lei.

Cose dolorose che l'arrivo imminente di Emilio Zago basterà a far guarire.

Al **Valle**. *Don Felice Sciosciammocca* è partito con discreto bottino di bajocchi. Baracchini per contare i suoi ha chiuso la porta a doppio giro di chiave e... se ne riparlerà a ottobre.

Al **Manzoni**. *Sangue siciliano* per contrastare al sangue sardo sparso all'**Adriano** e poi *Tragine* di Turchi. Vedere per credere.

Al **Verdi**. *Baccani* su tutta la linea, senza che l'autorità pensi a ristabilire l'ordine che del resto non può essere turbato neppure dall'annesso pupazzetto.

All'**Olympia** chiusura estiva con grandi promesse pure estive del bravo Cruciani, e al **Margherita** le giarrettiere di *Nanon* fino a nuovo ordine.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE

a favore del *Travaso*

Somma precedente	L. 120,475.23
Da Vincenzo Guerriero, sorvegliato speciale soltanto quando non passa il treno reale	0.05
Dall'on. Ferri, per quanto antimilitarista, promettendo di difendere il Guerriero suddetto suo collega in rottura di.... vetri	50.00
Dall'ex-assessore Vitelleschi, in ritirata, con speranza di prendere, a suo tempo, una posizione netta	100.00
Dallo Scià di Persia, per risparmio di preziosi doni ai *gros-bonnets* della Curia Vaticana	1.000.000
Dal card. Rampolla, sulle furie per essersigli *squagliato* un perso....naggio sul più bello di una sua nuova commediola in un atto... di sgarbo all'Italia	0.10
Dai tiratori svizzeri, riuscendo a provare come anche col *tirare* si possono rendere meno tesi.... i rapporti tra la loro nazione e l'Italia	200.00
Dall'on. Baccelli, promettendo mari e monti ad un'isola, che naturalmente abbonda degli uni e degli altri	1000.00
Dal maestro Mascagni, di ritorno dalla Spagna, dirigendo i suoi passi e i suoi concerti un po' per tutto, per ciò forse anche a Pesaro	100.00
Dal maestro D. Perosi, accusato di voler mettere in un....canto i cantori della Sistina, che pur sono artisti di canto.... fermo	100.00
Dal venerando Mordini, sentendo *in sè nato* un grande amore per Lucca e difendendone per ciò *in Senato* il buon nome	50.00
Dalla città di Brescia importo dello scudo guadagnato	5.00
Totale	L. 123,394.15

ULTIME NOTIZIE

A Montecitorio.

È in voga, a Montecitorio, una canzonetta fra i sei, sette e forse otto deputati, che commettono l'imperdonabile leggerezza di prender parte ai lavori parlamentari. Cioè, di non prender parte, perchè il presidente toglie la seduta dopo un'ora che l'ha aperta.

Un onorevole si mette a un banco dell'Estrema, un altro piglia posto a destra, un terzo se lo piglia nel Centro, e insieme cantano:

— Ehi della Camera,
qual novità?
— L'assenza infuria,
la vita è stanca!
— Sempre quel numero
legale manca!

Alla tribuna della stampa battono le mani e i *bis* sono innumerevoli.

Speriamo però che tutto non termini con una fischiata generale.

Nella commissione del Bilancio.

Ieri in seno alla Commissione del Bilancio intervenne l'on. Leonidas il noto ammaestratore di gatti e cani. Non erano presenti che quattro gatti a cui l'egregio uomo sottopose alcuni importanti quesiti.

A notte lunga.

L'ufficio di Presidenza ha deliberato di tenere aperto tutta la notte il palazzo di montecitorio. Si spera così d'indurre alcuni dei deputati mondani a frequentarlo, sia pure in allegra compagnia. In tal modo da convegni illegali può essere che riesca anche il numero legale.

Pel libero scambio.

L'on. Aguglia ha ceduto una sua *americana* all'onorevole Basetti il quale ha deliberato d'infilarsela a scopo di giacca.

La notizia è commentata fra i rigattieri dei Giubbonari.

PALERMO E TORINO
OVVERO
L'ESPOSIZIONE È IN RIBASSO
nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

Caterina sempre espone
Idee nuove: ed è per questo
Che se c'è un'esposizione
La vorrìa tosto veder.
« *Ne abbiam due nel tempo istesso*
a Palermo ed a Torino;
Bell'indizio di progresso ».
— Ciò dicea spegnendo il lum.
— « *Tutti espongon* — seguitava —
Tutti mostran qualche cosa;
Solo tu, anima prava,
Nulla hai da presentar! »

MARIO.

LO STATUTO

(Idea travasata).

Li Sabaudi, appreso *l'andazzo quarantottesco*, fecero molto all'Italia: *ecco lo Statuto*. Questo dissero; ma vi fu il sottinteso che sarebbe il qui dietro esplicito:

Lo Statuto è l'osso; or voi metteteci la polpa.

Ma chi doveva polpare non polpò e io vi dico che li adibiti *a tal genere di polparìa* preferirono anzi dar di raschio a quell'osso che si doveva intricar di polpa.

Ora io, di fronte a tale armatura quarantottiva, chiamo in accolita li *adibiti a fasciamento di carne* e dico: la *macchina* (cioè scheltro) è buona; ma aspetta da un cinquantenno e più.

Li Sabaudi la foggiarono appresso l'andazzo dei tempi e voi non ve ne sapeste servire.

Mettete capo a segno e pensate che *l'osso è cibo buono* per chi ha ottimi denti; ma noi *non abbiamo denti* avendoli perduti lungo il cinquantenno. Adesso venga il resto che già annunziate in via.

Tito Livio Cianchettini.

POSTA GRATUITA

Il solito giurista. — Stia tranquillo: ora che la difesa di Musolino è stata affidata a un Lucchese, il processo andrà liscio come l'olio.

Celibe penitente. — La quarta pagina del *Travaso* le ha procurato una sposa? Ne siamo felici. Veda che cosa non si fa pei nostri abbonati!

ENRICO SPIOMBI, *gerente-responsabile*
Incisioni dello Stabilimento Danesi

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ROMA — Via Principe Amedeo N. 72 — ROMA
TELEFONO 2531

I PIÙ FINI LIQUORI? BUTON

PIAZZA TREVI

5000 lire si regalano

a chi proverà esistere una tintura migliore dell'acqua di Roma per ridonare ai capelli bianchi in pochi giorni i primitivi colori, biondo, castagno e nero morato, senza macchiare la pelle nè la biancheria. Dodici certificati dei primari professori dell'ultimo Congresso medico dichiarano che è l'unica acqua ricolorante che si possa usare senza nuocere alla salute Bottiglia di 300 grammi con istruzione lire due. Si spediscono da una a tre bottiglie in tutta Italia con l'aumento di una lira L'unico deposito in Italia è presso l'inventore NAZZARENO POLEGGI via della Maddalena N. 50 presso il Pantheon, Roma Acqua alla rosa per tingere barba e capelli istantaneamente; scatola di due bottiglie e istruzione lire due. Si spediscono in Italia da una a sei scatole con l'aumento di ottanta centesimi. Non si spedisce contro assegno.

Guarigioni Radicali Garantite

in 5 giorni della Blenorragia - Restringimento Goccetta cronica Catarro vescicale Prostratite- Perdite bianche 10.000 guariti

coll'uso delle PILLOLE KINO o INIEZIONE INDIANA oppure CILINDRI URETRALI BALSAMICI di Burro Cacao medicato, appr. brev. R. Gov., del Laboratorio Farmaceutico G. Torresi-Roma, Via Magenta, 29-31.
Consulto e opuscolo gratis a richiesta.

PILLOLE ANTIBILIOSE PURGATIVE

puramente vegetali ed innocue

dell'Americano Prof. JUBLER

2 SECOLI DI CONTINUI SUCCESSI!

MASSIMA: Sangue puro, vita lunga!

Purificate il sangue dalle materie nocive, aiutate il funzionamento generale e sarete sani, e lunga vita.

In generale, risultante ogni malattia dall'azione irregolare degli organi del corpo o dalla impurità del sangue, trova nelle dette pillole un nemico invincibile.

Milioni di persone di ogni Paese le hanno usate durante due secoli e gli effetti sorpassarono ogni loro aspettativa.

Si vendono in scatole da 36 pillole da L. 1,50, presso Alfonso Cav. Uff. D'Emilio - 5, Via Imbriani Farmacia con Lab. farm. (Interno delle Finanze) Napoli.
Ed in tutte le buone Farmacie.

NOCERA-UMBRA

Grande Stabilimento Climatico Indroterapico

Intieramente rimodernato, illuminato ad acetilene con sistema perfezionato. Prezzi modicissimi - Facilitazioni per le famiglie. Per informazioni rivolgersi Buvette Parisienne, Corso Umberto I. N. 268, telefono 854.

G. B. Gori Direttore Concessionario.

LIQUORE STRECA

TONICO DIGESTIVO SPECIALITÀ DELLA DITTA GIUSEPPE ALBERTI BENEVENTO

Calvizie

precoce, forfora, caduta dei capelli guarigione positiva e radicale. Morbi contagiosi di successo comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita a Dott. Alfonso Baciocchi Medico-Chirurgo FIRENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

FAMOSO MAGNETIZZATORE

Josef Gregorowitsch, russo, offre assistenza a tutti i malati. Riceve ogni giorno in via Frattina, 119, Roma. Pension Hohler.

Avviso interessante

Per consulti in affari e domande di curiosità della veggente Sonnambula

AMNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico

Essa sotto la direzione del suo consorte, professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al prof. Pietro D'Amico, via Roma, N. 2 - Bologna.

SI PREVEDEVA

il grande successo incontrato dalla Ditta Eugenio Di Cave, con Magazzini di Mode e Novità per signora, in piazza Pozzo delle Cornacchie, 23, 23-A, 24, stante la realtà della mitezza dei prezzi, che pratica su tutti gli articoli della stagione, sia in laneria, cotonerie, ecc.

PER SOLO L. 6.35 Taglio Abito reclame granitè, garantito pura lana in tutti i colori.

PILLOLE FAVILLI

Preparato di projoduro di ferro adottato in tutti gli ospedali come il più efficace e sicuro medicamento per combattere l'Anemia, la Clorosi (colori pallidi), Amenorrea (mancanza di mestrui), Le acorrea (fiori bianchi, la affezioni Scrofolose e Sifilitiche.

E' un soccedaneo infine dell'Olio di fegato di merluzzo troppo indigesto e nauseante.

La scato a di N. 60 pillole costa L. 1,50.

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico. Corso Umberto I Roma - Angolo Via del Caravita - 3

LA NIGROTINE

è l'ultima meravigliosa scoperta del secolo. Non è una tintura, perchè non tinge e non sporca, ma ridona ai capelli il loro primitivo colore naturale biondo, castano o nero. È insomma garantita scevra di prodotti mercuriali. Se ne fa gran consumo non solo in Italia, ma anche in Turchia, Egitto, Spagna Costa, franco di porto in tutto il regno, L. 2,50 o L. 5 per tre flaconi. In Roma L. 1,60 il flacone.

Richieste all'Agenzia del Policlinico, via del Caravita, n 3 - Roma.

Igiene - Sicurezza - Semplicità - Garanzia

UOMINI DONNE — Dischi parigini anticeltici del D. Berger. Ovaline di sicurezza igieniche.

Preservativi di assoluta novità, di facilissimo comodo e occulto uso; di effetto infallibile sicuro, usati largamente in Germania, Francia e Inghilterra. Le Ovaline sono altresì *indispensabili* alle donne imperfette e convalescenti, soggette a parti difficili e pericolosi.

Eleganti scatole tascabili L. 2, per posta aggiungere cent 30. — Unico Depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia coop. Via Magenta, 29-31 — ROMA.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

SENZA MACCHINA

SENZA MACCHINA

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. GRATIS campione e spiegazione. Cercansi uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere Società Fotografica, Corso Umberto I, 462, Roma. (Indicare questo giornale).

EMATOGENO COLUCCI

E' una delle più recenti preparazioni di ferro con ipofosfiti di Potassio, Calce, Manganese, China, e Stricnina. Questa preparazione è efficacissima nell'Anemia, nella Neurastenia, come pure nelle paralisi e nell'impotenza virile ed è consigliata da tutti i medici

Il flacone di circa mezzo litro L. 3.

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Caravita, N. 3.

Balsamo di Sant'Antonio

Questo balsamo porta a suppurazione il malore; apre senza ricorrere a tagli; preserva la ferita da qualsiasi infezione, la toglie se vi è; estrae tutte le materie purulente e quindi cicatrizza la ferita.

Quando raccoglie le materie infettive non da dolore, aperta, la allegerisce. E' indicato nelle ferite di taglio; abrazione alla cute, ingorghi glandolari, foruncoli, favi, flemomomi, ascessi, giraditi, paterecci, ecc.

Il vasetto costa L. 2.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita, N. 3.*

SOLUTO ANTISIFILITICO

Secondo la formola del Dottor MICELI

E' una composizione a base di iposolfito doppio di sodio e mercurio.

E' consigliato per iniezioni sottocutanee da tutti i medici per guarire in breve tempo la sifilide.

Il flacone costa L. 2,50.

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita - 3 - Roma.

SI DIMAGRISCE

in poche settimane prendendo ogni giorno le PILLOLE CONTRO L'OBESITA' del dott. Grandwal - Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. GRATIS opuscolo spiegativo. L. 4.50 la scatola (L. 4.75 franco di porto). Vaglia all'Officina chimica dell'Aquila, Milano, Via S. Calocero, 25

SORDITA'

E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico UDITINA del dott. W. T. Adair. Boccetta L. 1,75 (franco L. 2). Istruzione gratis.

Vaglia e cart. vaglia unicamente all'Officina chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S. Calocero, 25

PELI o LANUGINE

del viso e del corpo spariscono per sempre col DEPILENO Depilatorio Innocuo del dott. Boehaave. Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'Officina chimica dell'Aquila, Milano, Via S. Calocero, 25

Non più calli

Anelli callifughi perfezionati DOTTORI. Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo Calli, Durezze, Occhi pollini, ecc. - La busta Cent 60. Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni

I Soff renti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume Nozioni, consigli e metodo curativo.

Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28. Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3.50 con vaglia o francobolli

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA

Premiate Polveri per Acqua VICHY DUPRÉ

5 Centes. 1 scat. per 10 bott. L. 0.65; 1 » » 20 » » 1.15; 12 » » 120 » » 6.25; 24 » » 240 » » 11.—

Spedizione franca presso il preparatore cav. Camillo Dupré. Rimini.

Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

PILLOLE DI KINO

Preparato a base di Balsami. Resine e Gomma-resine indiana. Queste pillole vengono adottate con successo dalle maggiori celebrità mediche nei *catarri cronici della vescica*, nelle cistiti acute, prostatiti, restringimenti uretrali e perdite bianche.

Scatola da 40 pillole L. 2.
» « 100 » » 4

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Corso Umberto I. Via del Caravita 3-4-5 Roma.

VINO PROTTO

ROMA
PIAZZA S. PANTALEO -- VIA CONVERTITE

ANGLO-AMERICAN BAR di G. B. FARAGLIA
Corso Umberto I, 328-329 (P. Sciarra)
ROMA

VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO- SPECIALITA' DEL BAR { Bottiglia litro L. 2; » 1/2 » » 1

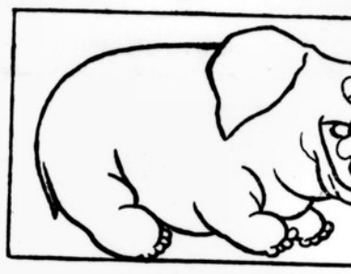
RICCO ASSORTIMENTO DI VINI E LIQUORI delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Roma, Tipografia I. Artero, Piazza Montecitorio, 125 Telefono N: 2964

Secolo II.

IL CANTO

Il Congresso



Canto il dentista ed il congresso can
che la carie combatte e il dente o
e la radice toglie per incanto
o la protegge coll'impiombatura,
ch'ha per i sofferenti il grande va
di sana mantener la dentatura,
che nella bocca, la natura vinta,
assume il nome di dentiera finta.

Un Congresso giammai più sorpren
ebbe la scienza per addentellato;
e il Congresso voleva a presidente
nominare il roman Curio Dentato,
lo quale, a dir il ver, stimò prudente
non esser dalla carica addentato,
temendo per motivi indipendenti,
che il nome stesso suo perdesse i d

Un dentifricio, intanto, fu profuso
e cosparso in gran copia nell'ambie
per torre quivi il mal *odol* di chius
Sorse quinci a parlare il presidente
– Finisca, amici miei – disse – ogni abu
occhio per occhio, omai, dente per de
e a quei che son con noi subdoli e sc
mostriamo i denti, che caviamo agli a

Ed ecco, si commuove l'universo,
e per questo Congresso assai s'imping
e dalla penna mia scivola il verso,
per far che nel *Travaso* si distingua
e vada lieve per il mondo e terso,
per dolce frase e per purgata lingua
perciocchè appunto, come dir si su
la lingua batte dove il dente duole.

I Molari, pertanto, ed i Canini,
di morder stanchi da gran pezzo il fre
fan domanda di gravidi panini,
che faccian vece dell'usato fieno;
e gli Incisivi allor, coi lor vicini,
digrignandosi a scopo di veleno,
dicono senza tanti complimenti,
che non è pane per i loro denti.

FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ia Principe Amedeo N. 72 — ROMA
TELEFONO 2531

BUTON
PIAZZA TREVI

ESTIVO
ELLA DITTA
LBERTI
ENTO

Calvizie
precoce, forfora, caduta dei capelli
Guarigione positiva e radicale. Mode centinaia di successi comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita
Dott. Alfonso Baciocchi
Medico-Chirurgo
FIRENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

SOLUTO ANTISIFILITICO
Secondo la formola del Dottor
MICELI
una composizione a base di iposolfito
io di sodio e mercurio.
onsigliato per iniezioni sottocutanee da
i medici per guarire in breve tempo
filide.
flacone costa L. 2,50.
vendita presso l'Agenzia del Policlinico Corso
erto I. Angolo Via del Caravita - 3 - Roma.

DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno le
LE CONTRO L'OBESITA' del dott. Grandwal-
io di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre
ggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i
i digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apo-
, ecc. GRATIS opuscolo spiegativo. L. 4.50 la
(L. 4.75 franco di porto). Vaglia all'Officina
dell'Aquila, Milano, Via S. Calocero, 25

RDITA, E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico
UDITINA del dott. W. T. Adair.
ta L. 1,75 (franco L. 2). Istruzione gratis.
ia e cart. vaglia unicamente all'Officina
nica Dell'Aquila, MILANO, Via
alocero, 25

LI o LANUGINE del viso e del corpo spariscono
mpre col DEPILENO Depilatorio Innocuo del
oehaave. Vaglia e cartolina-vaglia unicamente
cina chimica dell'Aquila, Milano, Via S. Ca-
25

più calli Anelli callifughi perfezionati DOTTORI. Rimedio radicale per levare
dolore e senza pericolo Calli, Durezze,
i pollini, ecc. - La busta Cent. 60.
ieste: Agenzia del Policlinico - Roma.

LPE GIOVANILI
one (1900) con incisioni
off rent di debo-
egli organi genitali,
oni, perdite diurne
nza od altre malat-
rete causate da abu-
ccessi sessuali, tro-
o in questo volume
consigli e metodo curativo.
pedisce dall'autore
Singer, Viale Vene-
Milano, raccoman
con segretezza. —
are L. 3,50 con va-
francobolli

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA
Premiate Polveri per Acqua
VICHY DUPRÉ
5 Centes.
1 scat. per 10 bott. L. 0.65
1 » » 20 » » 1.15
12 » » 120 » » 6.25
24 » » 240 » » 11.—
Spedizione franca presso il preparatore cav. Camillo Dupré. Rimini.
Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

PILLOLE DI KINO
reparato a base di Balsami. Resine e
mma-resine indiana. Queste pillole ven-
o adottate con successo dalle maggiori
brità mediche nei catarri cronici della
ica, nelle cistiti acute, prostatiti, restrin-
enti uretrali e perdite bianche.
Scatola da 40 pillole L. 2.
» « 100 » » 4
vendita presso l'Agenzia del Policlinico,
so Umberto I. Via del Caravita 3-4-5 Roma.

ROMA
PANTALEO -- VIA CONVERTITE

RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

IL TRAVASO DELLA DOMENICA

Un numero cent. 10 — Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . L. 5
all'Estero . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi piazza San Claudio, n. 53. — Telefono 2449.

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta

Lo Scoglio: Dico *scoglio* come si pone in figurativo lo *stivale;* e cioè *Caprera:* in guisa paralella che il figurativo *stivale* sarebbe *l'Italia sponda*. Dico Caprera e ne biforco il sottinteso, laddove nel *confluente materiale* nego quella *sostanza scogliativa* che le accordo in *confluente metafisico.*

Voi *(taluno capezzatore)* movete passo franco a stender *piede con tacco* e *bandiere con pezze* (cioè *materiali*) sul luogo di Caprera e *l'isola di pietra non vi travolge in mare:* di qui risulta *ch'essa non è scoglio materiale* perchè non frange con sua *puntaria di cozzo.* Ma se il vostro *metafisico riposto* diventa *metafisico palese* e mette il prodo al *metafisico isolato* e cioè *l'anima dell'Eroe,* allora sarete travolti perchè *non vi può essere approdo* tra il *metafisico vostro* e *quello dell'isola:* e qui risulta che *l'isola è scoglio* perchè *frange di puntaria.*

Cioè: lo scoglio *è scoglio* quando *non è scoglio* laddove *non è scoglio* quando *è scoglio.*

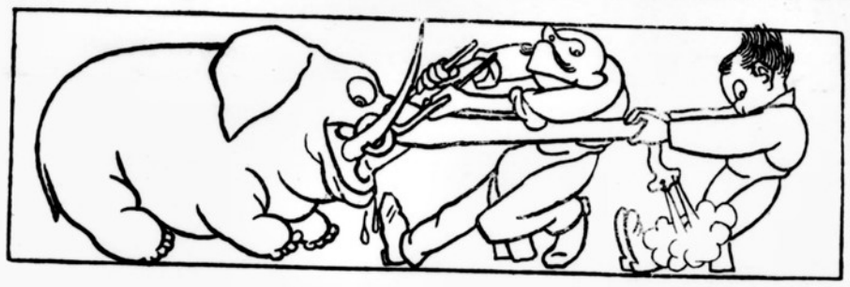
TITO LIVIO CIANCHETTINI

Secolo II. Roma 8 Giugno (Uffici Corso Umberto I, 391) Domenica 1902 Num. 75

IL CANTO DEL DENTISTA

OVVERO

Il Congresso di Odontoiatria.



Canto il dentista ed il congresso canto,
che la carie combatte e il dente ottura,
e la radice toglie per incanto
o la protegge coll'impiombatura,
ch'ha per i sofferenti il grande vanto
di sana mantener la dentatura,
che nella bocca, la natura vinta,
assume il nome di dentiera finta.

Un Congresso giammai più sorpren*dente*
ebbe la scienza per addentellato;
e il Congresso voleva a presi*dente*
nominare il roman Curio Dentato,
lo quale, a dir il ver, stimò pru*dente*
non esser dalla carica addentato,
temendo per motivi indipen*denti*,
che il nome stesso suo perdesse i *denti*,

Un dentifricio, intanto, fu profuso
e cosparso in gran copia nell'ambiente,
per torre quivi il mal *odol* di chiuso.
Sorse quinci a parlare il presidente:
– Finisca, amici miei – disse – ogni abuso;
occhio per occhio, omai, dente per dente,
e a quei che son con noi subdoli e scaltri
mostriamo i denti, che caviamo agli altri.

Ed ecco, si commuove l'universo,
e per questo Congresso assai s'impingua;
e dalla penna mia scivola il verso,
per far che nel *Travaso* si distingua
e vada lieve per il mondo e terso,
per dolce frase e per purgata lingua,
perciocchè appunto, come dir si suole,
la lingua batte dove il dente duole.

I Molari, pertanto, ed i Canini,
di morder stanchi da gran pezzo il freno,
fan domanda di gravidi panini,
che faccian vece dell'usato fieno;
e gli Incisivi allor, coi lor vicini,
digrignandosi a scopo di veleno,
dicono senza tanti complimenti,
che non è pane per i loro denti.

Ma, come accade in tutti li Congressi,
ove a studiare ed a rifar si suda,
non van d'accordo i Congressisti stessi,
di cui l'un la vuol cotta e l'altro cruda;
e quando sono a ragionare ammessi,
fan che al postutto nulla si conchiuda.
Ben più tra lor dissenton quindi i denti,
chè, quando *dissi denti, dissidenti.*

Pur *gau* sian essi, siano *stecca* o *tri*,
sian *possi* o *misere*, purchè siano *denti*,
vanno invece d'accordo lì per lì,
gaudenti, miscredenti o *possidenti*,
nel mangiar bene e lavorar così,
senza l'ausilio dello *steccadenti;*
mentre cosa non v'è men controversa,
chè chi ha pan non ha denti e viceversa.

I denti finti, rilegati in oro
e smaltati a tenor di gioventute,
fan combriccola intanto fra di loro,
perchè godono d'ottima salute,
e fanno, con pochissimo lavoro,
gran figura d'avorio e di virtude,
come ciascun che simula talento,
senza radice e senza fondamento.

Anche il frate, così, molto incisivo
nel discuter, ben presto se la cava,
e l'universo miralo giulivo,
cui la gengiva sanguinante lava,
e sradicando il dente men cattivo,
lascia il dente che meglio masticava,
facendo azion d'impiombature varie
alla radice, al dente ed alla carie.

Ed io, seguendo ognor per mia ventura
a Tivoli il Congresso in passeggiata,
ove m'accorsi che la dentatura
non è, per così dir, la mia *cascata*,
ma molte ve ne sono per natura,
che rifrescano l'aria imbalsamata,
Fattomi vate pel novello incanto,
canto il dentista ed il Congresso canto.

Mentre il giornale va in macchina il telegrafo ci annunzia che lord Kitchener ha sdegnosamente rifiutato le cinquantamila sterline di regalo offertegli dal suo governo per la pace conclusa.

Il fiero generale preferirebbe, a quanto si dice, di avere vita natural durante il

TRAVASO QUOTIDIANO

a domicilio. Il governo inglese può passare, se vuole, alla nostra amministrazione. Sarà ricevuto con deferenza.

IL TRASLOCO DEL MINISTRO DEL BRASILE

Molti giornali hanno raccolto la voce del trasferimento del signor Regis de Oliveira, dalla legazione brasiliana presso il Quirinale a quella presso il Vaticano.

Le solite Vestali della dignità nazionale hanno gridato allo scandalo, dichiarando che quello sarebbe stato un disegno troppo Rio, naturalmente, de Janeiro. Ad ogni modo, senza entrare in merito - perchè il vero merito viene sempre a galla da sè -, possiamo accertare i lettori che la notizia è del tutto insussistente.

E si capisce la ragione.

Un trasloco di tal genere importerebbe facilmente un enorme cumulo di inconvenienti gravissimi.

Non cambiando aria nè ambiente, anzi non cambiando forse nemmeno la residenza, il ministro del Brasile, cadrebbe probabilmente nelle più curiose confusioni e distrazioni.

Immaginate che cosa succederebbe, se al signor Regis capitasse di domandare inavvertitamente a Leone XIII, credendo di parlare ancora con il re:

— Posso sapere come sta la Vostra Augusta Consorte?

E fin qui, pazienza, perchè il disgraziato ministro potrebbe sempre giustificarsi, dichiarando di avere alluso alla Chiesa, che, com'è noto, si dice sposa di Cristo e, quindi, un pochino anche del suo Vicario. E pazienza ancora, se il signor Regis chiedesse, con la conoscenza non assolutamente perfetta ch'egli ha dell'italiano:

— E l'Augusta Rampolla va sempre bene?

Il Sommo Pontefice, credendo di sentirsi domandar novelle del Cardinale Segretario di Stato, risponderebbe probabilmente:

— Non c'è male, grazie: è ancora un po' sofferente d'una scià...tica.

Ma peggio sarebbe, quando il ministro chiedesse al Santo Padre:

— Da quanto tempo Vostra Santità non ha fatto una delle sue gite in automobile?

Ovvero:

— Posso sapere se anche stamani Vostra Santità è montata a cavallo?

O, puta caso:

— Riceve più notizie Vostra Santità di quella brava Maddalena Cinti?

A lungo andare, una tale serie di equivoci costituirebbe una vera e propria pena per il povero signor Regis, che sarebbe indotto a supporre d'esser passato dalla legazione del re a una specie di ... re-legazione. Infatti, presto o tardi, qualche prelato della Curia Vaticana comincerebbe a fargli delle rimostranze, davanti a cui difficilmente egli non perderebbe la pazienza:

— Debbo avvertire Vostra Eccellenza d'un sèguito di fatti, che è stato molto notato e che ha prodotto cattiva impressione.

— Che cosa, monsignore?

— Quella sua abitudine al *qui pro quo*..

— Ah vi dispiace il *qui pro quo?* – esclamerebbe seccato il signor Regis – Allora, io mi.. *cuopro qui!*

E senz'altro, si calcherebbe il cappello in testa, e se ne andrebbe indignatissimo.

Servizio Telegrafico Particolare
del « Travaso della Domenica »

Palermo, 3. — Il Monte Pellegrino ha inviato una supplica a S. E. il ministro Baccelli perchè la minacciata sua vestizione sia rimandata a dopo la stagione estiva e che in via subordinata egli faccia eseguire il rimboschimento con ceppi di vigna..... per meglio darla a bere ai buoni palermitani.

Milano, 3. — Si è inaugurato il primo congresso per l'educazione fisica; pronunziarono applauditi discorsi gli onorevoli Aguglia, Fasce ed i senatori Vischi e Morisani.

L'on. Pierantoni prese in seguito la parola, ed il suo discorso fu così elevato che si mise in tasca tutti gli oratori precedenti.

Parlò in ultimo il senatore Cannizzaro il quale, in contradditorio al collega senatore prof. Todaro, sostenne che all'educazione fisica è cento volte preferibile l'educazione chimica. In mezzo a tanta educazione poco mancò che i due illustri campioni non venissero alle mani.

Napoli, 4. — L'on. Aliberti si ripresenta candidato al Consiglio Provinciale. Egli ebbe buon gioco dall'inchiesta Saredo ed ha molti numeri per riuscire nel lotto dei piazzati. Spera di uscire primo eletto.

Napoli, 5. — Oggi si è chiuso il congresso dei lavoratori del mare Gli oratori s'ingolfarono nella discussione della pesca barcamenandosi discretamente fra gli scogli delle tariffe e le piovre degli intermediari.

Ma contro il male, diremo così, di mare non c'è rimedio; ed anche questo Congresso farà un magnifico buco nell'acqua salata.

Pietroburgo, 6. — Un giovane di nobilissima famiglia ha domandato per telegrafo alla bella Otero la mano di sposa. La *divette* ha risposto ricusando la mano ed offrendo invece una gamba. Forse la cosa piglierà piede.

Parigi, 6. — Lo Scià assai probabilmente compirà il suo viaggio in incognito, essendosi smarrito il furgone contenente le decorazioni del Sole e del Leone.

L'ognor di Stato Sottosegretario
Senatore non è, nè deputato;
ma molto più felice egli è di quelli,
il general *ZANELLI*,
che la grande ebbe ognor *BONAVENTURA*
di passare in rivista sulla terra
tutti quanti i ministri della guerra,
che son sfilati in folla,
al par di torre fermo che non crolla.

I più alti funzionari degli Stati europei non ancora visitati sono sulle spine.

Bologna, 6. — Il processo Palizzolo è a buon porto, avendo l'avvocato Venturini terminato la sua difesa. Sono ora incominciate le repliche che dureranno una cinquantina di giorni; poi la Corte prenderà un breve riposo per assistere al battesimo del figlio nascituro del capo dei giurati.

Lucca, 7. — Musolino ha espresso il desiderio di conferire coll'on. Palizzolo per preparare insieme un disegno di legge che riformi la procedura dei processi penali. Sembra però che egli voglia crescere il numero delle formalità per differire al più tardi possibile le sentenze e la solenne entrata dei codannato nei reclusori.

Busto artistico in vendita presso l'Università di Tolosa in Francia. Il busto era stato dedicato alla memoria del pr f. Humbert, già ministro di giustizia e suocero della rocambolesca signora Teresa, ma la sua faccia di bronzo può servire a ricordare ai posteri l'effigie di qualche altro ministro.

L'ambasciatore di Russia, eccovi, Nelidow, che bianco ha il pel, d'età per intemperia. Crediam con questo caldo presentarvelo, perchè vi dia un po' d'aria di Siberia.

Le lettere della "Tegami,,

Alla sig.na
Artemide Tegami
Vico Storto a Mezzocannone
Napoli

Carissima Zia,

Grazie della pizza e delle bavarole per il nascituro col merletto, ma ti devo dare una cattiva notizia, ovverosia che il nascituro è andato per modo di dire in fumo. È stata una cosa, dice il medico, come quella della Regina Draga, che, dice, delle volte lo fa. Basta, non ci pensiamo più che quello che è stato è stato e forse è stato meglio che le creature sono sempre impicci: senza contare che io sono già ritornata com'ero prima e ho già ordinato alla Dubbozzi tre corsè nuovi, uno fatto con una pezza antica come usa adesso coi fiori lilla e due bianchi, uno più leggero e uno più di fortezza che ora quelli di colore non ce l'hanno che le coccotte. A Fofò gli è rincresciuto, ma poi s'è fatta una raggione e ora ci ride pure lui. Non ti dico quel cuggino tiratore che ancora sta quì se quante ce ne ha ricamate, e anzi Fofò ieri ci s'è inquietato mezzo, perchè lui la verva non la capisce.

Così adesso mi pare di essere una ragazza senza quell'impiccio di quel pensiero, e sto benone. Però sono stata cinque giorni a letto, e mi ci faceva una rabbia che non ti dico a starmene lì, colla primavera di fori che era una bellezza: perchè io lo sai quanto sono smaniosa e quando vedo il sole non so chi mi regge. Ora però mi voglio proprio sfogare di questi cinque mesi di sacrifizio: ci ho in mente un sacco di scampagnate come quelle che si faceva una volta che tu pure ci venivi quando mamma era impicciata: ti ricordi quel matto di Giggetto quella volta for di porta San Giovanni, quando ci perdessimo verso la Sminfa Eggeria? Tu sempre hai creduto chi sa che, mentre t'assicuro che non ci fu proprio gnente di serio; ora che son maritata te lo direi senza scrupoli.

Fofò domenica è andato a Caprera per via del pellegrinaggio dei reduci, e m'è tornato che faceva pena. Io gliel'ho detto: Ma che ci vai a fare? Che gnente hai fatto battaglie? Ma lui duro, e non c'è stato verso di sdissuaderlo. Così ha pure avuto il mal di mare e s'è conciato la muta nova che non si riconosce. Meno male ci fossi andata anch'io: perchè a me, soltanto il pensiero di montare sul cassero mi fa andare in visibiglio: e poi avrei veduto con piacere il luogo dove d'Annunzio s'è ispirato per quella canzona, quando gli staccarono i cavalli. Senza contare che le camice rosse solamente a vederle mi hanno sempre fatto venire i gricciori per l'entusiasmo, e che se capitavo sul bastimento dove c'erano i deputati, ma sai che allegria! Basta, sarà per un altr'anno.

Intanto ti saluto anche da parte di mamma che sta in cucina per via che ci abbiamo gente a desgiunè.

La tua aff.ma nipote
TEGAMI MARIA.

Chi avesse trovato quattro milioni e rotti smarriti per via tra la Corte dei Conti ed il Ministero dei LL. PP. è pregato a riportarli ai signori Turati e Branconi che li consegneranno ai legittimi proprietari.

LA SEPARAZIONE DEI PRINCIPI DI MONACO

Dunque la gran notizia è questa: il principe e la principessa di Monaco, siccome non andavano più d'accordo, si sono separati.

La principessa Alice era stanca della noncuranza che le addimostrava il principe Alberto suo marito, anzi una volta le disse, verso le otto o le nove:

— Ma a che giuoco giuochiamo?

Siccome c'erano trenta o quaranta persone a sentire, il marito divenne rosso e nero dalla vergogna. Però le rispose:

— Hai perso la testa?

E un filosofo che afferrò la frase, mormorò:

— Sfido! Si chiama Alice....

La principessa seguitò:

— Io ti abbandono. Andrò a vivere a Roma. Almeno anche là c'è un Macao. Trascorrerò la vita in un villino, tra i fiori, ammirando i quadri e, se incontrerò dei cuori, spero che non mi risponderanno picche!

⁂

Il caso di separazione è insignificante, è un... Casino insomma

Non entra nella questione, sebbene sembri probabile, l'ex-deputato Aliberti, il creatore del famoso giuoco piccolo. Egli, come si sa, ai giuochi d'azzardo dell'8 e del 9 preferisce soltanto il giuoco clandestino dell'8.

Certo il principe Alberto si troverà solo soletto la sera, senza il conforto di far una partita con la sua signora, perchè costei è.. partita.

Speriamo che riesca a prendersi una rivincita.

⁂

La principessa, a quanto assicurano gli ultimi telegrammi, viaggia ora in incognito sotto il nome di Mademoiselle Roulette

Un *reporter* parigino ha potuto intervistarla, ed ha scritto al suo giornale che la principessa, pare impossibile, è proprio decisa a romperla col marito. E vuol metter le carte in tavola e le sue in regola, perchè si sa: carta canta e villan dorme.

— Ah mio marito — disse al reporter — com'è decaduto! Figuratevi, l'ultima sera che sono stata con lui a Montecarlo mi sono accorta che non punta più come una volta!

Il *reporter*, ch'è uno squisito cavaliere offerse, nell'accomiatarsi, alla principessa un magnifico mazzo... di carte.

Cerco una dozzina d'uomini di buona volontà per il governo della casa di Mariannina, essendosi licenziato, il fedel servitore Waldeck-Rousseau. — Dirigere lettere Loubet — Parigi.

La Radiotelegrafia

OVVERO

l'ultima espressione della grafia applicata alle tele di radio

Purtroppo, fino a poco tempo fa, per avere notizie a grandi distanze non si conoscevano mezzi rapidi e sicuri, e il più delle volte accadeva che, per ricevere una lettera da uno zio d'America, dovessero passare anni ed anni, e finalmente ne giungesse una che, a ritirarla costava un'occhio del capo perchè sfornita di francobollo.

Oggi invece, mediante la radiotelegrafia si è riusciti ad appianare questa terribile difficoltà.

Dopo appena tre anni di studi fatti all'estero, si è potuto fruire del sistema dell'italiano Marconi, spedendo da Caprera a Roma una frase che, fino ad oggi, non sarebbe stato possibile inviare che col mezzo antiquato della cartolina illustrata

Di tale brillante risultato il pubblico deve essere debitore anche ai giornalisti della capitale, i quali, sapendo di doversi recare in pellegrinaggio a Caprera, fecero domanda perchè fra quell'isola e il continente venisse impiantato un servizio telegrafico infallibile.

L'on. Galimberti fece dapprima qualche difficoltà, proponendo semplicemente di istituire una cassetta postale a Caprera e un nuovo ufficio di distribuzione in piazza S. Silvestro.

Ma l'on. Morin s'interpose, e volle assumersi l'appalto del telegrafo che è di sua competenza, vale a dire quello senza fili.

I lavori d'impianto durarono dal novembre al maggio scorso.

Le cose procedettero benissimo, tanto che, sui primi dello scorso mese incominciarono le esperienze, durante le quali non avvenne che la dispersione di qualche parola che fu poi subito ripescata in alto mare da alcuni intrepidi palombari.

Infine, in ventidue giorni, si riuscirono a trasmettere ben ventidue lettere, che riunite diligentemente da pazienti impiegati addetti all'ufficio di Monte Mario, composero la nota frase « *Un saluto a Roma da Caprera* ».

Se si pensa che queste sei parole sono costate appena qualche migliaio di lire, mentre, per posta, non si sarebbero potute spedire nemmeno con due centesimi, bisogna riconoscere che il sistema radiotelegrafico risponde in tutto e per tutto alle esigenze dell'eleganza, del buon gusto e dell'economia.

ALFONSINO PREMIATO

Alfonsino Borbone è un bravo giovanetto sedicenne, che forma la delizia della sua mamma Maria Cristina. Avendo superato bene tutti i suoi esami e avendo servito puntualmente la santa messa al nunzio pontificio di Madrid, Alfonsino riceverà quanto prima l'ambito premio a' suoi buoni portamenti e cioè farà un viaggetto a Roma, dov'è atteso dal suo padrino Leone Pecci residente in Vaticano.

Don Mariano Rampolla, che è il *factotum* della casa del santolo, preparerà al bravo ragazzo le più degne accoglienze. Il programma delle feste è tenuto per ora segreto. Noi però, che sappiamo tutto, possiamo dire che al suo arrivo alla Stazione, Alfonsino verrà ricevuto da tutti i chierichetti delle Chiese di Roma, che gli offriranno pane di Spagna, Malaga e qualche mela Granata.

Prima di recarsi dal venerando compare, Alfonsino si farà pettinare dal barbiere di Siviglia, che ha più Valenza degli altri *figari* nell'arte del pettine.

Vi sarà poi in onore del piccolo ospite una partita di *pelota* allo Sferisterio Spagnuolo. Inoltre in segno di gioia si accenderanno molte spagnolette ed infine non è escluso che Piazza di Spagna, dove alloggerà Alfonsino, sia tenuta, per cura del municipio, nel più perfetto..... oscurantismo, in omaggio alle idee dei festeggiamenti e del festeggiato. Non è nemmeno escluso che il piccolo monarca venga licenziato..... alla spagnuola.

Ragazzi! imitate tutti Alfonsino e ve ne troverete contenti ... come papi.

PARLA KRÜGER

Certo la guerra un gran disastro fu,
ma questa pace, in fondo, che cos'è?
Almeno con la guerra, la mia fe'
potei mostrare al mondo e la virtù.

Ora invece che sono a tu per tu,
e posso ragionare fra me e me,
con questa pace che il destin mi die',
che cosa io sono non capisco più.

Son Presidente, certo, ma di che?
ho in mano come un dì la cosa pubblica,
o la pubblica cosa ha in mano me?

Ma, osservandola bene, ecco com'è:
Prima ero Presidente di Repubblica,
ed ora sono suddito di Re.

La generosità di Menelick

Menelick, il caro Menelick, quel simpaticone di Menelick, è un uomo fatto così: quando gli si domanda qualche cosa egli oppone un reciso rifiuto, rispondendo nè più nè meno:

— Ma non sapete? Io... *negus!*

Quando invece non gli si chiede nulla egli darebbe anche quella camicia che non ha mai avuta.

Ed è precisamente accaduto in questi giorni che, mentre a Ferdinando Martini, che gli domandava un filone d'oro, e al *Saraceno* che gli chiedeva un filo d'acqua, rifiutava l'uno e l'altra, all'Italia, alla sua adorata Italia, a quest'Italia che è l'oggetto d'ogni sua più tenera attenzione, abbia donato spontaneamente un territorio più vasto dell'Eritrea.

E inutile aggiungere che la nuova concessione territoriale è piena di risorse.

Il dominio offerto da Menelick è ben riscaldato, assai asciutto, non ingombro da piante e rallegrato dalla presenza di moltissimi insetti e di assai svariate specie di rettili.

Una delle più cortesi idee di Menelick è poi stata quella di fornire il territorio di spettacoli notturni: infatti, sapendo che gl'italiani vanno matti per le fiere di beneficenza e per le fiere campestri, ha pensato di popolare l'appezzamento offerto in dono di fiere a quattro zampe, le quali, durante la notte, potranno far la festa a chi vi si trova.

E' intanto accertato che dal nuovo dominio, si trarranno grandissimi vantaggi commerciali, non ultimo quello dell'ottimo prezzo cui si potrà avere il polverino per asciugare le lettere, del quale è fertilissima quella terra africana.

Il Negus ha accompagnato il grazioso regalo con questo gentile biglietto alla sua cara Italia:

Io sto bene. Se gli altri non stanno bene me ne stropiccio. Salute!

Essendomi noto il tuo corruccio perchè, causa la tua timidezza, non riesci a dar sfogo alle tue espansioni. . coloniali, mi permetto di offrirti il territorio che ha per confine il lago Ascianghi e il monte Guna, sperando che vorrai gradirlo. Non ringraziarmi, perchè tanto ero deciso a farmelo colonizzare in ogni modo.

MENELIK.

Sotto questo berretto,
fatto senza risparmi,
quasi celarsi parmi
un picciol giovincel;
che da Valiani vende,
quello dei carciofini,
e sigari e cerini
ed altri zolfanel.

Chi trovasse qualche operaio intento al lavoro in giorno di domenica o di altra festa (anche se nazionale) è pregato di riferirlo ai consiglieri clericali Persichetti e Malatesta, che se ne scandalizzeranno nuovamente in seduta pubblica municipale a scopo elettorale.

NECROLOGIO

A Parigi il Ministero Waldeck-Rousseau per suicidio.

Ai Prati della Farnesina la Quarta Gara Generale del Tiro a Segno, crivellata di palle.

Seguivano il feretro i Bresciani con la bandiera.... d'Italia.

Nel Sud-Africa l'indipendenza del valoroso popolo boero, dopo lunga e straziante agonia. In segno di lutto e di condoglianza profonda le Nazioni Europee invieranno i loro rappresentanti... alle feste dell'incoronazione di Re Edoardo.

Nei corridoi di Montecitorio, per malore improvviso, il progetto per l'indennità di residenza ai travetti metropolitani. Accorse il padre cav. Fiastri, che ne raccolse l'ultimo respiro.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Alla prima seduta che si terrà al Consiglio Comunale, don Cerino interverrà col gran cordone del Leone del Sole mandatogli dallo Scià. Qualcuno, anche in vista della cresciuta temperatura, vuole vedere in ciò una specie di preannunzio del Solleone. Auff!

La musica in piazza Colonna

Riceviamo e pubblichiamo:

Dopo un provvidenziale riposo di nove mesi, il maestro Vessella con la sua banda sta per tornare a rompermi i timpani di bronzo. Ditegli che abbia pietà di me, perchè altrimenti, un giorno a l'altro mi butto di sotto e... chi piglia piglia! E a voi del *Travaso* faccio una proposta: Ho inteso parlare dell'abolizione o meglio dello scioglimento della cappella Sistina. Perchè non inducete il maestro Mustafà ad organizzare in piazza Colonna delle cantate cui prendano parte tutti i membri della disciolta cappella? Che volete? dopo tanti anni di musica tedesca, mi sento anch'io... voce bianca, con tutto che sono di bronzo.

Ma, dàgli dàgli!...

Vostro SAN PAOLO.

Per i piceni e per i... grandi.

Il giorno dello Statuto ebbe luogo l'estrazione di 10 doti di lire 162 ognuna a favore di giovanette marchigiane residenti in Roma.

La pace è fatta; quei che un dì ne
disfogavan tra lor l'ira pugnace,
ora al passeggio, in armonia, feli
li mira Chamberlain, l'angiol di p

Dopo il sorteggio, il presidente del pio
esortò le giovanette dotate « a serbare sem
il culto alla patria e calda la memoria vers
fattori ».

E' sperabile che con 162 lire, il culto
la memoria calda, quelle giovanette trovin
marito.

Bisognerebbe che gli scapoli fossero inco
per non farsi avanti!

La proposta Baccelli.

Si dice che tutti gli osti di Roma si sian
zati, stavo per dire alcoolizzati, per fare il
l'acqua vergine.

Sempre a quanto si dice, essi si sono indo
ciò, in seguito al desiderio espresso alla Ca
l'on. Baccelli, che, cioè, tutti i produttori si
d'accordo per inventare un tipo di vino popo

Un cavallo in fuga.

Ieri un cavallo in via della Stamperia m
fermo avanti al Ministero d'Agricoltura, In
Commercio, infastidito da alcuni ragazzi, si
precipitosa fuga.

Fu inseguito da molti cittadini e da corag
litari, ma non fu potuto raggiungere e non
fine abbia fatto, nè a quale scuderia appart
di che razza sia.

Si suppone perciò che si tratti del *cavallo*
dell'on. Baccelli.

Vergine catturata.

Ci giunge notizia di un orrendo misfatto ch
stato compiuto dagli alti papaveri della burc
pitolina, annuente il Municipio.

Un giornale popolare mattutino ci ha prece
rivelazioni con abbondanti particolari. Per qu
sta a noi ecco di che si tratterebbe: una gio
bra, originaria di Trevi, soprannominata la
per la illibatezza dei suoi costumi, sarebbe
destinamente rapita e portata su di una torre
disabitato della città, chiudendole l'uscio di
la povera catturata sta fresca, e aspetta da lu
di essere liberata.

La ragione di tanta persecuzione obbrobri
che il Municipio intenda far commercio di
felice.

Tutti intanto sono assetati di verità, e att
dissetarsi.... con l'Acqua Vergine che è pre
la vergine di cui sopra.

CRONACA POPOLARE

Senza voler plagiare il *Popolo Rom*
diamo anche noi indispensabile istituir
rubrica, della quale siamo certi che non
lutamente sentito il bisogno.

Intanto, alle gentili assidue e ai cari
sentiamo in dovere di augurare cento
giorni.

E speriamo bene!

Cose bancarie. — Ieri avvenne una furio
fra il direttore del Banco di Roccacannuccia e
Ciampino perchè il primo, che è dotato di ott
non poteva tollerare che l'altro lasciasse al
biali in sofferenza. Molte di queste si miser
stare. Nel tumulto uno dei due banchieri
la banca....rotta; fu giudicato guaribile in di
carcere con riserva.

Il fatto di Via delle Coppelle. — L'altr
alcuni cittadini, passando per Via delle Cop
rono gridare: al fuoco, al fuoco! Furono sub
titi i vigili, i quali, al loro sopraggiunger

dominio offerto da Menelick è ben riscaldato, asciutto, non ingombro da piante e rallegrato presenza di moltissimi insetti e di assai svariate e di rettili.

a delle più cortesi idee di Menelick è poi stata a di fornire il territorio di spettacoli notturni: , sapendo che gl'italiani vanno matti per le fiere neficenza e per le fiere campestri, ha pensato di lare l'appezzamento offerto in dono di fiere a ro zampe, le quali, durante la notte, potranno a festa a chi vi si trova.

intanto accertato che dal nuovo dominio, si trar- grandissimi vantaggi commerciali, non ultimo o dell'ottimo prezzo cui si potrà avere il polve- per asciugare le lettere, del quale è fertilissima a terra africana.

Negus ha accompagnato il grazioso regalo con o gentile biglietto alla sua cara Italia:

sto bene. Se gli altri non stanno bene me ne iccio. Salute!

sendomi noto il tuo corruccio perchè, causa la timidezza, non riesci a dar sfogo alle tue espan- . . coloniali, mi permetto di offrirti il territorio a per confine il lago Ascianghi e il monte Guna, ndo che vorrai gradirlo. Non ringraziarmi, è tanto ero deciso a farmelo colonizzare in ogni .

MENELIK.

Sotto questo berretto,
fatto senza risparmi,
quasi celarsi parmi
un picciol giovincel;
che da Valiani vende,
quello dei carciofini,
e sigari e cerini
ed altri zolfanel.

trovasse qualche operaio intento al lavoro in giorno di domenica o di altra festa he se nazionale) è pregato di riferirlo ai consiglieri cali Persichetti e Malatesta, che se ne scandaliz- nno nuovamente in seduta pubblica municipale a o elettorale.

NECROLOGIO

Parigi il Ministero Waldeck-Rousseau per sui- .

i Prati della Farnesina la Quarta Gara Generale Tiro a Segno, crivellata di palle.

eguivano il feretro i Bresciani con la bandiera.... lia.

el Sud-Africa l'indipendenza del valoroso popolo o, dopo lunga e straziante agonia. In segno di o e di condoglianza profonda le Nazioni Europee eranno i loro rappresentanti... alle feste dell'inco- zione di Re Edoardo.

ei corridoi di Montecitorio, per malore improvviso, rogetto per l'indennità di residenza ai travetti me- olitani. Accorse il padre cav. Fiastri, che ne rac- e l'ultimo respiro.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

lla prima seduta che si terrà al Consiglio Co- nale, don Cerino interverrà col gran cordone Leone del Sole mandatogli dallo Scià. Qual- o, anche in vista della cresciuta temperatura, le vedere in ciò una specie di preannunzio Solleone. Auff!

La musica in piazza Colonna

iceviamo e pubblichiamo:

rpo un provvidenziale riposo di nove mesi, il stro Vessella con la sua banda sta per tornare a permi i timpani di bronzo. Ditegli che abbia pietà ne, perchè altrimenti, un giorno a l'altro mi butto otto e.. chi piglia piglia! E a voi del *Travaso* io una proposta: Ho inteso parlare dell'abolizione neglio dello scioglimento della cappella Sistina. chè non inducete il maestro Mustafà ad organiz- in piazza Colonna delle cantate cui prendano e tutti i membri della disciolta cappella? Che te? dopo tanti anni di musica tedesca, mi sento 'io... voce bianca, con tutto che sono di bronzo. a, dàgli dàgli!...

ostro

SAN PAOLO.

Per i piceni e per i... grandi.

giorno dello Statuto ebbe luogo l'estrazione di doti di lire 162 ognuna a favore di giovanette chigiane residenti in Roma.

A guerra finita.

La pace è fatta; quei che un dì nemici
disfogavan tra lor l'ira pugnace,
ora al passeggio, in armonia, felici
li mira Chamberlain, l'angiol di pace.

Le sparse croci rendon più solenne,
con quel silenzio che con esse giace,
quel dì che tanto sospirato venne,
rischiarato dal sole della pace.

E re Edoardo, per mostrar la festa,
che gigantesca nel suo cor si face,
tiene a Krüger la regal mano in testa,
di protezione a titolo di pace.

La pace è fatta; termina la guerra
e sorride di gioia il mondo intero,
al Transvaal inneggiando e all'Inghilterra
che han fatto pace a fin di cimitero.

Dopo il sorteggio, il presidente del pio sodalizio esortò le giovanette dotate « a serbare sempre fresco il culto alla patria e calda la memoria verso i benefattori ».

E' sperabile che con 162 lire, il culto fresco e la memoria calda, quelle giovanette trovino subito marito.

Bisognerebbe che gli scapoli fossero incontentabili per non farsi avanti!

La proposta Baccelli.

Si dice che tutti gli osti di Roma si siano coalizzati, stavo per dire alcoolizzati, per fare il *trust* dell'acqua vergine.

Sempre a quanto si dice, essi si sono indotti a far ciò, in seguito al desiderio espresso alla Camera dall'on. Baccelli, che, cioè, tutti i produttori si mettano d'accordo per inventare un tipo di vino popolare.

Un cavallo in fuga.

Ieri un cavallo in via della Stamperia mentre era fermo avanti al Ministero d'Agricoltura, Industria e Commercio, infastidito da alcuni ragazzi, si diede a precipitosa fuga.

Fu inseguito da molti cittadini e da coraggiosi militari, ma non fu potuto raggiungere e non si sa che fine abbia fatto, nè a quale scuderia appartenga, nè di che razza sia.

Si suppone perciò che si tratti del *cavallo agrario* dell'on. Baccelli.

Vergine catturata.

Ci giunge notizia di un orrendo misfatto che sarebbe stato compiuto dagli alti papaveri della burocrazia capitolina, annuente il Municipio.

Un giornale popolare mattutino ci ha preceduti nelle rivelazioni con abbondanti particolari. Per quanto consta a noi ecco di che si tratterebbe: una giovane umbra, originaria di Trevi, soprannominata la *Vergine*, per la illibatezza dei suoi costumi, sarebbe stata clandestinamente rapita e portata su di una torre, in luogo disabitato della città, chiudendole l'uscio di sotto. Ivi la povera catturata sta fresca, e aspetta da lunghi mesi di essere liberata.

La ragione di tanta persecuzione obbrobriosa: pare che il Municipio intenda far commercio di quella infelice.

Tutti intanto sono assetati di verità, e attendono di dissetarsi.... con l'Acqua Vergine che è precisamente la vergine di cui sopra.

CRONACA POPOLARE

Senza voler plagiare il *Popolo Romano*, crediamo anche noi indispensabile istituire questa rubrica, della quale siamo certi che non era assolutamente sentito il bisogno.

Intanto, alle gentili assidue e ai cari lettori, ci sentiamo in dovere di augurare cento di questi giorni.

E speriamo bene!

Cose bancarie. — Ieri avvenne una furiosa disputa fra il direttore del Banco di Roccacannuccia e quello di Ciampino perchè il primo, che è dotato di ottimo cuore, non poteva tollerare che l'altro lasciasse alcune cambiali in sofferenza. Molte di queste si misero a protestare. Nel tumulto uno dei due banchieri rimase con la banca....rotta; fu giudicato guaribile in dieci anni di carcere con riserva.

Il fatto di Via delle Coppelle. — L'altra mattina alcuni cittadini, passando per Via delle Coppelle, udirono gridare: al fuoco, al fuoco! Furono subito avvertiti i vigili, i quali, al loro sopraggiungere, seppero che poco prima, un dilettante fotografo aveva emesso quel grido per costringere una signora a mettersi in fuoco davanti al suo obbiettivo.

Divertimenti estivi. — Quante fanciulle non bramano di godere la vita? Ed ecco che la primavera cede il posto all'estate, affinchè anch'esse possano recarsi alla sera a prendere il fresco. Ma quanti babbi sono costretti a rinunziare al rinfresco! Eh..! la vita è tutta un su e giù..

Povero Lollo! — Stamane abbiamo incontrato pel Corso il prof. Lollobrigida. Gli abbiamo detto: Povero Lollo! Mentre saliva sulla botte 1408, guidata dal vetturino Temistocle Lesi di anni 25 da Frosinone, ci accorgemmo che il professore è alquanto dimagrato.

Teatri di Roma

A Tina di Lorenzo, *Travasatrice onoraria* di prima

classe, per vizio di regolare decreto notificato a domicilio l'anno scorso, Tito Livio Cianchettini porge il pupazzetto del *benarrivata*, felice di constatare che, quantunque divenuta signora Falconi, essa si conservi sempre una fresca e dolce Pamela nubile.

Al **Nazionale**. *El Sior* Emilio *Todaro* Zago brontola come una pignatta di fagiuoli in ebollizione; ma il suo cattivo umore di vecchio spinoso ha la potenza di divertire il pubblico più che se fosse l'allegria di una bella ragazza.

Al **Manzoni**. Questo brigante *Tragine* che vive per la giustizia scorrazzando fra le rocce, a cui una lupa fa le veci della *Vergine Cuccia*, a cui tutto il popolo è amico, che manda in aria le montagne coi relativi carabinieri e che insegna l'onestà ai galantuomini, ha sentimenti così delicati da sembrare perfino troppo scrupoloso.

È per questa ragione che, ad evitare delle scenate moraliste sul palcoscenico, si è creduto prudente di allontanarlo, in vista dell'arrivo di *Casque d'Or*, una signorina che di morale non se ne intende troppo.

Al **Verdi**. Tutti i rei trovano la loro giusta punizione e tutti gl'innocenti la loro palma per la solerte opera della compagnia Baccani.

Al **Salone Margherita**. Varietà ed applausi.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE
a favore del *Travaso*

Somma precedente	L. 122,307.45
Dall'on. Mosciantonio per imperdonabile dimenticanza nella sua ultima discorsa alla Camera, omettendo di classificare anche le donne tra le risorse maggiori d'Italia . .	100 —
Dal ministro Regis de Oliveira, convinto che il caffè del suo Brasile è troppo forte pei nervi di S. E Prinetti	1000 —
Dal Comitato per le onoranze a Garibaldi mandando a Caprera dei carichi di pellegrini e ricevendo in compenso un carico di proteste e d'improperi	5000 —
Dall'on. Pugliese, dichiarandosi avverso all'acquedotto omonimo, forse per bizze di parentela	— 50
Dai dentisti in congresso, banchettanti a Tivoli, ossia lavorando, una volta tanto, sui propri denti	500 —
Dal procuratore generale del Re a Lucca, rischiando, per un incidente di carrozza, di essere lui il vero *bandito*.... del processo Musolino	10 —
Dall'on. Paccelli, facendo delle capre... i capri espiatori della rovina delle selve italiane	110 00
Totale	**L. 124,710.28**

ULTIME NOTIZIE

Una notizia non del tutto infondata.

Alcuni giornali, tanto ufficiosi quanto d'opposizione, hanno pubblicato in questi giorni una notizia che, sebbene non sia priva di qualche fondamento, ha bisogno tuttavia di essere chiarita.

In un giornale torinese, ad esempio si leggeva l'altro giorno questo dispaccio sensazionale:

Il caldo a Roma.

« Ci telegrafano da Roma, 2, ore 17:

Oggi la giornata è straordinariamente calda. »

Noi ci recammo subito nei vari Ministeri per assumere informazioni al riguardo, e dopo accurate indagini fatte anche in altri luoghi, riuscimmo a sapere che, veramente, il 2 corrente, alla Capitale, non faceva freddo.

Nel pomeriggio, al Caffè Aragno, in un gruppo di deputati del Centro fu tenuto questo discorso,

— Sapete che oggi fa molto caldo?

Uno rispose:

— Certo, è un bel caldo!

E un altro concluse:

— Già, la giornata è proprio caldissima!..

Nella sera, poi, l'on. Ronchetti, entrando al *Colonna*, ebbe a dire ad un cameriere:

— Datemi un po' di ghiaccio: io ho bisogno di rinfrescarmi perchè muoio di caldo.

Tutto ciò serve dunque a confermare quanto fu telegrafato in provincia ai giornali ministeriali e agli altri così e così.

Infine, il Direttore dell'Osservatorio, cui ci siamo rivolti, ci ha dato questi interessanti schiarimenti sull'attuale stagione:

« *La temperatura, in questi primi giorni di giugno, si è alquanto elevata. Tale fenomeno si ripete quasi sempre, cinque o sei mesi dopo ch'è passato l'inverno, e non deve punto allarmare. Tutto del resto lascia credere che nel luglio e nell'agosto prossimi, il caldo si farà anche più intenso* ».

La vertenza Franchetti Prinetti.

Siamo in grado di affermare che la vertenza tra l'on. Prinetti e l'on. Franchetti è stata originata da una semplice frase del ministro degli esteri il quale alludendo al deputato di Città di Castello avrebbe detto: — Quello là ci ha le patate.

Per l'esercizio delle ferrovie.

Si assicura che la Commissione per l'ordinamento delle strade ferrate si è pronunciata in massima favorevole all'esercizio privato.

A noi pare che con ciò non soltanto l'esercizio, ma piuttosto il pubblico verrà ad essere.. privato di ogni benessere di viaggio

LA PACE BOERANGLA
OVVERO
Se vi fosse un boero!
nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

Del gran popolo boero
Caterina è ammiratrice,
Or s'è tolta un gran pensiero,
Che la pace fatta è già.
— « *Il boero è un vero incanto*
— Vien dicendo ogni mezz'ora —
T'amerei sì come un santo
Se boer fossi tu pur.
Il boero non si doma
Sempre pronto, sempre in armi;
Degno è d'antica Roma;
Pugna pugna e non ristà ».

MARIO

IL CAMPIONE MONDIALE

(Idea travasata).

Li versatili nell'*ordinario corrente sportivo* con *unghie equine* o *ruote penomatiche* od altro *ingrediente* veloce, vedono questo *campione mondiale* nel circuito che si manopra a scopo di pista nella città che stiamo. Io *nego* tale *mondialità*, laddove Tito Livio, che pure *sta nel mondo*, si fischia del rincorrersi a ruota e con lui altri che alli suoi fonti fecero abbocco.

Io dico che *non è mondiale* ciò che non è di *tutti* e sopraddico che il campione *non è mio* perchè *lo rifiuto;* quindi *non è di tutti* e non essendo di tutti, *non è del mondo*.

Un *Campione* io viddi *mondiale* e tutta ora lo vedo e a lui dono quel *recordo* che merita il lione caduto con la spada nel ventre.

Chinatevi al *Boero tradito* che è il campione di *tutte le giustizie* e lasciate stare il *corrente in ruota* che è campione soltanto di una fabbrica di biciclette.

Tito Livio Cianchettini.

POSTA GRATUITA

Reduce da Caprera. — Ella ha torto di lagnarsi dei disagi del suo recente viaggio e di non aver potuto prendere sonno in piroscafo. Veda, io, per esempio, durante la notturna traversata mi sono coricato sopra un divano, ed ho dormito *divinamente*, se non divinamente.

ENRICO SPIOMBI, *gerente-responsabile*
Incisioni dello Stabilimento Danesi

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO

ROMA — Via Principe Amedeo N. 72 — ROMA

TELEFONO 2531

I PIÙ FINI LIQUORI? BUTON

PIAZZA TREVI

5000 lire si regalano

a chi proverà esistere una tintura migliore dell'acqua di Roma per ridonare ai capelli bianchi in pochi giorni i primitivi colori, biondo, castagno e nero morato, senza macchiare la pelle nè la biancheria. Dodici certificati dei primari professori dell'ultimo Congresso medico dichiarano che è l'unica acqua ricolorante che si possa usare senza nuocere alla salute Bottiglia di 300 grammi con istruzione lire due. Si spediscono da una a tre bottiglie in tutta Italia con l'aumento di una lira. L'unico deposito in Italia è presso l'inventore NAZZARENO POLEGGI via della Maddalena N. 50 presso il Pantheon, Roma Acqua alla rosa per tingere barba e capelli istantaneamente; scatola di due bottiglie e istruzione lire due. Si spediscono in Italia da una a sei scatole con l'aumento di ottanta centesimi. Non si spedisce contro assegno.

DITTA A. PAVIA E C.

Via Campo Marzio N. 3,3-A, 4, 4-A

Importazione diretta e vendita esclusiva di

2000 TIPI — **VENTAGLI** — 2000 TIPI

INGROSSO d'ogni genere DETTAGLIO

Insuperabile Assortimento

Prezzi di origine, mai praticati

Avviso interessante

Per consulti in affari e domande di curiosità della veggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.

Essa sotto la direzione del suo consorte, professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico, via Roma, N. 2 - Bologna.**

Doppio Beeftea Scarpa

E' il più potente ristoro per gli ammalati, i convalescenti, i bambini gracili, gli stomachi deboli ed in tutti i casi nei quali nessun altro alimento può essere tollerato.

E' consigliato contro i disturbi di mal di mare è condimento utilissimo per i turisti e viaggiatori essendo un succo di carne concentrato.

Il flacone L. 1.20.

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Corso Umberto I. Roma, Angolo Via del Caravita 3-4 5.

Balsamo di Sant'Antonio

Questo balsamo porta a suppurazione il malore; apre senza ricorrere a tagli; preserva la ferita da qualsiasi infezione, la toglie se vi è; estrae tutte le materie purulente e quindi cicatrizza la ferita.

Quando raccoglie le materie infettive non da dolore, aperta, la allegerisce. E' indicato nelle ferite di taglio; abrazione alla cute, ingorghi glandolari, foruncoli, favi, flemomomi, ascessi, giraditi. paterecci, ect.

Il vasetto costa L. 2.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita, N. 3.*

PILLOLE ANTIBILIOSE PURGATIVE

puramente vegetali ed innocue

dell'Americano Prof. JUBLER

2 SECOLI DI CONTINUI SUCCESSI!

MASSIMA: **Sangue puro, vita lunga!**

Purificate il sangue dalle materie nocive, aiutate il funzionamento generale e sarete sani, e lunga vita.

In generale, risultante ogni malattia dall'azione irregolare degli organi del corpo o dalla impurità del sangue, trova nelle dette pillole un nemico invincibile.

Milioni di persone di ogni Paese le hanno usate durante due secoli e gli effetti sorpassarono ogni loro aspettativa.

Si vendono in scatole da 36 pillole da L. 1,50, presso Alfonso Cav. Uff. D'Emilio - 5, Via Imbriani Farmacia con Lab. farm. (Interno delle Finanze) **Napoli.**

Ed in tutte le buone Farmacie.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

SENZA MACCHINA

SENZA MACCHINA

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. GRATIS campione e spiegazione. Cercansi uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere Società Fotografica, Corso Umberto I, 462, Roma. (Indicare questo giornale)

Roburina

Nuovo Eliscir tonico ricostituente a base di Peptonato di ferro e Noce vomica

É da preferirsi a tutti gli altri preparati ricostituenti per la sua facile assimilazione e pel grato sapore.

Il flacone L. 2.

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Via del Caravita, N. 3.

Guarigioni Radicali Garantite

in 5 giorni — della Blenorragia - Restringimento - Goccetta cronica - Catarro vescicale Prostatite - Perdite bianche — 10.000 guariti

coll'uso delle PILLOLE KINO o INIEZIONE INDIANA oppure CILINDRI URETRALI BALSAMICI di Burro Cacao medicato, appr. brev. R. Gov., del Laboratorio Farmaceutico G. Torresi-Roma, Via Magenta, 29-31.

Consulto e opuscolo gratis a richiesta.

INIEZIONE INDIANA

E' una soluzione eminentemente balsamica ed antisettica priva di qualunque sostanza caustica ed irritante. Iniettata nell'uretra, produce subito un gran sollievo per la sua virtù calmante togliendo subito i dolori e le irritazioni spasmodiche, conseguenti alle blenoraggie acute.

Flacone piccolo L. 1.50
» grande » 3.50

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita, N. 3.*

NOCERA-UMBRA

Grande Stabilimento Climatico-Idroterapico

Intieramente rimodernato, illuminato ad acetilene con sistema perfezionato. Prezzi modicissimi - Facilitazioni per le famiglie. Per informazioni rivolgersi Buvette Parisienne, Corso Umberto I. N. 268, telefono 854.

G. B. Gori Direttore Concessionario.

LA NIGROTINE

è l'ultima meravigliosa scoperta del secolo. Non è una tintura, perchè non tinge e non sporca, ma ridona ai capelli il loro primitivo colore naturale biondo, castano o nero. È insomma garantita scevra di prodotti mercuriali. Se ne fa gran consumo non solo in Italia, ma anche in Turchia, Egitto, Spagna. Costa, franco di porto in tutto il regno, L. 2,50 o L. 5 per tre flaconi. In Roma L. 1,60 il flacone.

Richieste all'Agenzia del Policlinico, via del Caravita, n. 3 - Roma.

SI DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno le PILLOLE CONTRO L'OBESITA' del dott. Grandwal - Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. GRATIS opuscolo spiegativo. L. 4.50 la scatola (L. 4.75 franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica dell'Aquila**, Milano, Via S. Calocero, 25.

SORDITA', E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico UDITINA del dott. W. T. Adair. Boccetta L. 1,75 (franco L. 2). Istruzione gratis.

Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S. Calocero, 25**

PELI o LANUGINE del viso e del corpo spariscono per sempre col DEPILENO Depilatorio innocuo del dott. Boehaave. Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'Officina chimica dell'Aquila, Milano, Via S. Calocero, 25

Non più calli Anelli callifughi perfezionati DOTTORI. Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini**, ecc. - La busta **Cent. 60.** Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

COLPE GIOVANILI

VI° edizione (1900) con incisioni

I Soff. rent: di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume **Nozioni, consigli e metodo curativo.**

Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28 Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3,50 con vaglia o francobolli.

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA

Premiate Polveri per Acqua

VICHY DUPRÉ

5 Centes.

1 scat.	per 10 bott.	L.	0.65
1 »	» 20 »	»	1.15
12 »	» 120 »	»	6.25
24 »	» 240 »	»	11.—

Spedizione franca presso il preparatore cav. **Camillo Dupré.** Rimini.

Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

SOLUTO ANTISIFILITICO

Secondo la formola del Dottor

MICELI

E' una composizione a base di iposolfito doppio di sodio e mercurio.

E' consigliato per iniezioni sottocutanee da tutti i medici per guarire in breve tempo la sifilide.

Il flacone costa L. 2.50.

In vendita presso l'**Agenzia del Policlinico Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita - 3 - Roma.**

PILLOLE DI KINO

Preparato a base di Balsami. Resine e Gomma-resine indiana. Queste pillole vengono adottate con successo dalle maggiori celebrità mediche nei *catarri cronici della vescica*, nelle cistiti acute, prostatiti, restringimenti uretrali e perdite bianche.

Scatola da 40 pillole L. 2.
» « 100 » » 4

In vendita presso l'**Agenzia del Policlinico, Corso Umberto I. Via del Caravita 3-4 5-Roma.**

LIQUORE STRECA

TONICO DIGESTIVO — SPECIALITÀ DELLA DITTA GIUSEPPE ALBERTI BENEVENTO

Calvizie

precoce, forfora, caduta dei capelli. Guarigione positiva e radicale. Morte continuata di successi comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita a: **Dott. Alfonso Baciocchi** Medico-Chirurgo FIRENZE - Piazza Cavour, 9 - FIRENZE

VINO PROTTO

ROMA

PIAZZA S. PANTALEO -- VIA CONVERTITE

ANGLO-AMERICAN BAR di G. B. FARAGLIA Corso Umberto I, 328-329 (P. Sciarra) ROMA

VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO- SPECIALITA' DEL BAR { Bottiglia litro L. 2 — » 1/2 » » 1

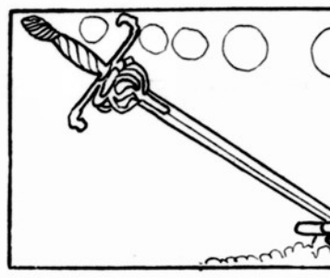
RICCO ASSORTIMENTO DI VINI E LIQUORI delle migliori Case Nazionali ed Estere

ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Roma, Tipografia I. Artero, Piazza Montecitorio, 125 Telefono N: 2964

Secolo II.

IL CANTO



Per antico rancor covato in seno
che la lor pace mise sempre in fors
da cui quinci sgorgò tutto il veleno
che nei fieri cipigli si ritorse,
fessi l'ira tremenda in un baleno,
e l'uno tosto contro l'altro sorse,
armato di spingarde e di pistole
per lavar l'onta e sciorinarla al sol

Erano entrambi al mal far leggi in
erano entrambi a interrogar proclivi
pronti fra loro a digrignare i denti
ed a versare il loro sangue a rivi.
Mai deputati fur così contenti,
mai deputati fur così giulivi
di far di sè terribile macello,
a scopo di disfida e di duello.

E la pugna scoppiò; scoppiò la g
che gigantesca germogliava in seno
e mentre l'uno una spingarda afferr
l'altro a tender si dà l'*arco...baleno*,
ma indarno fu cercato sulla terra
un sufficiente a battagliar terreno;
per un piede di guerra così enorme
che tanto vaste di sè lascia le orme

Picciol sembrò San Pietro alla bis
piazza Vittorio si chiamò incapace
a lavar nel suo sen tanta vergogna.
Ed ecco, a contener l'ira pugnace,
che di sfogarsi nell'agone agogna,
si demolisce Roma e si disface,
facendo, d'aria e di terreno ricca,
la piazza grande di Filippo Chicca.

Gli arrotini più esperti in movime
ad arrotare ed a brunir si dièro
spade e lame d'acciar da far spaven
Fu approntata la maglia ed il cimier
la lancia in resta e tutto l'armamente
che si conface a nobile guerriero.
Gli avversari così per monti e valli,
scesero in frak ed in guantoni gialli.

ERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
– Via Principe Amedeo N. 72 – ROMA
TELEFONO 2531

BUTON
PIAZZA TREVI

I DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno le LL'LE CONTRO L'OBESITA' del dott. Grandwal - medio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre truggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i turbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apossia, ecc. GRATIS opuscolo spiegativo. L. 4.50 la tola (L. 4.75 franco di porto). Vaglia all'Officina mica dell'Aquila, Milano, Via S. Calocero, 25.

ORDITA' E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico UDITINA del dott. W. T. Adair. ccetta L. 1,75 (franco L. 2). Istruzione gratis. Vaglia e cart. vaglia unicamente all'Officina himica Dell'Aquila, MILANO, Via Calocero, 25

ELI o LANUGINE del viso e del corpo spariscono sempre col DEPILENO Depilatorio innocuo del t. Boehaave. Vaglia e cartolina-vaglia unicamente 'Officina chimica dell'Aquila, Milano, Via S. Cacero, 25

n più calli Anelli callifughi perfezionati DOTTORI. Rimedio radicale per levare za dolore e senza pericolo Calli, Durezze, cchi pollini, ecc. - La busta Cent. 60. Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

COLPE GIOVANILI
edizione (1900) con incisioni
Soff. rent: di debo- a degli organi genitali, luzioni, perdite diurne potenza od altre malat- segrete causate da abu- d eccessi sessuali, tro- anno in questo volume mi, consigli e metodo curativo. i spedisce dall'autore E Singer, Viale Vene- 28 Milano, raccoman o e con segretezza. — nviare L. 3,50 con va o francobolli.

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA
Premiate Polveri per Acqua
VICHY DUPRÉ
5 Centes. 1 scat. per 10 bott. L. 0.65
1 » » 20 » » 1.15
12 » » 120 » » 6.25
24 » » 240 » » 11.—
Spedizione franca presso il preparatore cav. Camillo Dupré. Rimini.
Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

SOLUTO ANTISIFILITICO
Secondo la formola del Dottor
MICELI
E' una composizione a base di iposolfito doppio di sodio e mercurio.
E' consigliato per iniezioni sottocutanee da tutti i medici per guarire in breve tempo la sifilide.
Il flacone costa L. 2,50.
In vendita presso l'Agenzia del Policlinico Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita - 3 - Roma.

PILLOLE DI KINO
Preparato a base di Balsami. Resine e somma-resine indiana. Queste pillole vengono adottate con successo dalle maggiori celebrità mediche nei *catarri cronici della vescica*, nelle cistiti acute, prostatiti, restrinimenti uretrali e perdite bianche.
Scatola da 40 pillole L. 2.
» « 100 » » 4
In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Corso Umberto I. Via del Caravita 3-4 5-Roma.

GESTIVO DELLA DITTA ALBERTI VENTO

Calvizie
precoce, forfora, caduta dei capelli. Guarigione positiva e radicale. Molte centinaia di successi comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita a: Dott. Alfonso Baciocchi Medico-Chirurgo FIRENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

ROMA
PANTALEO -- VIA CONVERTITE

RICCO ASSORTIMENTO DI VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
L. 2 ENGLISH AND AMERICAN DRINKS
» 1

IL TRAVASO DELLA DOMENICA

Un numero cent. 10 – Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . L. 5
all'Estero . . . » 7
Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi, piazza San Claudio, n. 53. — Telefono 2449.

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta

Il programma del popolo. — Li *mercatori*, e li *malafediferi* e li *paroleggianti* e li *tiranneggianti* ci fecero sbandario sull'occhio di pezze a *coloratura patriottica* e noi dietro quello sbandario galoppammo e *mandammo in sopra* (seggi capitolini) non altro che negozianti di coccarde. Laddove, giunti *al sopra*, li uomini *tricolori* agirono in guisa di *unicolori* (vedi *tutti d'una tinta* e d'una razza, secondo il motto plebeo). Ora io mi punto e sgnacco il secondo motto: *a che giuoco giochiamo*!

Li malafedati dicono *patria* e questa patria per loro sarebbe *un metro di pezza a colori*.

Tale patria di pezza dura *da sei lustri* ed è tempo che le banderuole tornino in bottega da *quarantotto* (centesimi).

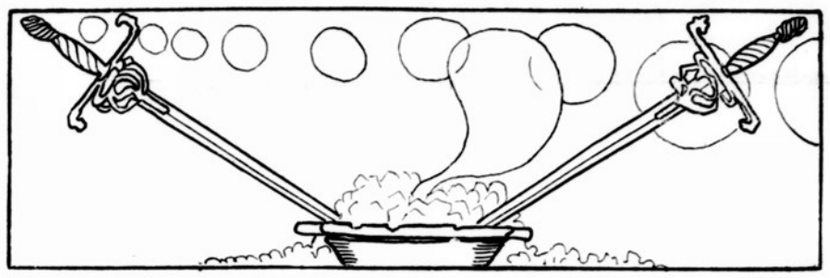
Io dico patria e *sotto la pezza* ci vedo *mille e più abitanti* con bisogni materiali e metafisici.

Viva la pezza dunque; ma con *carne dentro!..* E adesso andiamo in Campidoglio.

TITO LIVIO CIANCHETTINI

Secolo II. Roma 15 Giugno (Uffici Corso Umberto I, 391) Domenica 1902 Num. 76

IL CANTO DEL DUELLO



Per antico rancor covato in seno,
che la lor pace mise sempre in forse,
da cui quinci sgorgò tutto il veleno,
che nei fieri cipigli si ritorse,
fessi l'ira tremenda in un baleno,
e l'uno tosto contro l'altro sorse,
armato di spingarde e di pistole
per lavar l'onta e sciorinarla al sole.

Erano entrambi al mal far leggi intenti,
erano entrambi a interrogar proclivi,
pronti fra loro a digrignare i denti
ed a versare il loro sangue a rivi.
Mai deputati fur così contenti,
mai deputati fur così giulivi
di far di sè terribile macello,
a scopo di disfida e di duello.

E la pugna scoppiò; scoppiò la guerra,
che gigantesca germogliava in seno;
e mentre l'uno una spingarda afferra,
l'altro a tender si dà l'*arco...baleno*,
ma indarno fu cercato sulla terra
un sufficiente a battagliar terreno;
per un piede di guerra così enorme,
che tanto vaste di sè lascia le orme.

Picciol sembrò San Pietro alla bisogna,
piazza Vittorio si chiamò incapace
a lavar nel suo sen tanta vergogna.
Ed ecco, a contener l'ira pugnace,
che di sfogarsi nell'agone agogna,
si demolisce Roma e si disface,
facendo, d'aria e di terreno ricca,
la piazza grande di Filippo Chicca.

Gli arrotini più esperti in movimento
ad arrotare ed a brunir si dièro
spade e lame d'acciar da far spavento.
Fu approntata la maglia ed il cimiero,
la lancia in resta e tutto l'armamento,
che si conface a nobile guerriero.
Gli avversari così per monti e valli,
scesero in frak ed in guantoni gialli.

Nella pesante scesero armatura
sul terreno a risolvere lo scisma.
Roma tremò; la gente ebbe paura,
che scoppiasse, alla lotta, un cataclisma,
che tutta sconvolgesse la natura,
con tremoti e boati d'ogni risma;
e nella mente, omai non più tranquilla,
temeva ognuno una discreta Antilla.

Mobilizzate furono frattanto
tutte quante dell'iride le croci,
per ritrovarsi dei caduti accanto
o per curare le ferite atroci;
mentre i chirurgi, per poter con vanto
le lor cure apprestare più veloci,
avevan già disposto in un furgone
la garza fenicata ed il cotone.

Il *reporter*, curioso di sapere
e presenziar con aria non sospetta
l'epica lotta, in luogo del cocchiere,
truccato da cocchier, salì in cassetta,
e la frusta schioccò, senza parere,
la carrozza guidando in tutta fretta
lungo tutto il tremendo itinerario,
con dentro un onorevole avversario.

Col cor sospeso e con lo sguardo intento,
sospese ognuno gli interessi suoi:
E Socci trascurò l'abbigliamento,
Anzol non bevve più d'allora in poi,
Labriola Aragno abbandonò un momento;
più Masciantonio non sognò che eroi;
e la sua bella da cui mai s'invola
Sola lasciò per un istante sola.

E la pugna scoppiò. Quel che successe
ridire non si può, chè non si crede,
poichè corron le voci più sconnesse
e indarno l'uno all'altro ne richiede.
Si dice che il caduto non cadesse,
benchè graffiato, ma restasse in piede,
e che a guarir quella ferita là
ci volle un soldo e più di taffettà.

Durante la discussione del bilancio dell'istruzione pubblica, un autorevole deputato ha raccomandato che nelle scuole secondarie si prescrivano la lettura e il commento del

TRAVASO QUOTIDIANO

Una stimata casa libraria, specialista per le pubblicazioni scolastiche, ci ha già fatto serie proposte per una edizione apposita, che sarebbe annotata dal prof. De Gubernatis.

MIE IMPRESSIONI.... E RICORDI DI SPAGNA

Per uno che viaggi così spesso come me, mandato ogni tanto a questo o a quel paese, dovrebbe riuscire agevole scrivere le impressioni di viaggio.

Ma io ho il vergognoso dovere di dichiarare che per lo più viaggio come i bauli, con tanto di cartello col nome, cognome ed indirizzo, e spesso con... un doppio fondo per il contrabbando delle spuntature.

La colpa non è mia; io lavoro come un cane e non ho neanche il tempo di gavotta, nonchè quello di guardare dal finestrino. Eppure non mi hanno ancora fatto cavaliere del lavoro! E pensare che, se le settimane fossero di dodici giorni, io occuperei i cinque giorni in più.... che so?... anche a dirigere il conservatorio di Pesaro!

. . . . . .

Mentre la mia testa, sempre fissa sul collo — pare impossibile! — si sbatacchiava disperatamente contro i cuscini di ex-velluto del trabiccolante vagone, il mio pensiero era già a Madrid, e vedevo le donne belle di di una ricca opulenza farmisi innanzi e disputarsi la mia persona, come già mi è accaduto a Vienna, Cracovia, Breslavia, Stockolma, Pietroburgo, Cerignola ed altre metropoli. Nella stazione non trovai nessuno; eppure avevo telegrafato annunziando il mio arrivo a tutti i ministri in carica, all'ambasciatore italiano, al console, al direttore del Teatro Reale, a Maria Cristina, ad Alfonsino, al Nunzio apostolico, al presidente delle Cortes, all'Alcade ed all'Alguazil.... Vi confesso che rimasi un po' maluccio; giacchè credevo di essere conosciuto in Ispagna più che non lo sia Gianturco in Germania. Ma ebbi ancora una peggior accoglienza, quando, gettato il baule su di una botticella, trovai la più viva opposizione nel vetturino, che mi gridò:

— Voi siete Mascagni; andatevi a far impiccare altrove!

— Animale! Io non sono Mascagni, sono un *torero!*

Ma il vetturino mi mostrò il baule, su cui erano scritti il mio nome e cognome.

Strappai il cartello rivelatore, e con l'aiuto di un pizzardone potei andare all'albergo dove avevo precedentemente fissato l'alloggio. Ma tutti mi guardarono in cagnesco e mi dissero subito che non c'erano camere per me, a meno che non mi accontentassi di una cameruccia in soffitta al tenue prezzo di 350 *pesetas* al giorno.

Naturalmente cercai subito un altro albergo, e, trovatolo, mi diedi ad estrarre dal baule le mie collezioni di cravatte e di gilets. Ma improvvisamente mi si annuncia la visita del rappresentante del Governo.

Questi entra freddo freddo e freddamente mi dice che nessuno ha bisogno di me a Madrid, e che avrei fatto bene a levarmi dai Pirenei!

Poi, senza lasciarmi rispondere, si alzò e se ne andò, sbattendomi la porta in faccia. Allora io scrissi un telegramma circolare a tutte le autorità, che diceva testualmente così:

« Tolgo alla Spagna ed alle sue colonie il diritto di rappresentare le mie opere. Mascagni. »

L'effetto della terribile minaccia non tardò a produrre i suoi effetti: il ministro della P. I. implorò un colloquio con me, i deputati corsero a farmi le *Cortes*, il popolo si affrettò a portarmi in omaggio il pan di Spagna. E tutta Madrid, ma che dico? tutta la penisola iberica fu ai miei piedi... perfino la statua del Commendatore, che scese appositamente da cavallo per rendermi omaggio.

O dolci ricordi di Spagna!.. Quanto volentieri rimarrei qui a fare.... il Don Giovanni! Ma debbo tornare in Italia, ho mille cose da fare: ho la *Cavalleria* all'Adriano, ho il concerto orchestrale al Comunale di Bologna, ho l'Inno (non quello di Dewey) al Pincio, ho le feste Rossiniane a Firenze, ho cinque opere nuove da scrivere, ho gli esami a Pesaro....

M'avevan detto che erano stati aboliti....
Non resta che partire!
Addio Madrid, addio Barcellona, addio Spagna!
Addio al popolo fratello! Addio cielo di paradiso!
Addio terra di sogni!

Ora e per sempre addio, sante memorie!...
Addio sublimi incanti del pensier!...

Senza volerlo ho composto due bellissimi versi, rivestendoli di note dolcissime Li farò sentire, musica e versi, a *Tom*, appena avrò messo piede in Italia.

PIETRO MASCAGNI.

Riportiamo, quasi integralmente, dall'organo milionario, questo splendido articolo dell'illustre autore di *Cavalleria*.

Dopo aver invano tentato di mettere al mondo altre *Maschere*, egli ha creduto opportuno di darsi al giornalismo, chiedendo un posto nella redazione dell'organo milionario, il solo adatto alla sua indole megalomane.

L'on. Ferrero di Cambiano, che terrebbe molto a che fosse curata la parte amena del giornale, voleva affidargli la compilazione delle defunte *Note*.

— Di *Note* — pensava l'eminente uomo politico — Mascagni dovrebbe intendersi!

Ma poi le esigenze interne hanno fatto sì che egli ha... Cambiano pensiero, e il M. Mascagni è stato assunto come *reporter*. Tutte le sere egli avrebbe dovuto fare il giro della questura e degli

Ex Questore alla Camera,
ex alle Poste Sottosegretario,
infiorato e sportivo straordinario,
quantunque sia barone di Rifreddo,
è facil *BORSARELLI* a prender fuoco;
e c'è mancato poco
ch'egli non si battesse con Prinetti,
come fece Franchetti.

ospedali, per raccogliere i fattacci grandi e piccoli della giornata. Senonchè l'on. Sonnino ha fatto notare come, a difendersi dai partiti popolari, occorreva tener più degno conto dell'autore di tanti.... spartiti popolari.

Così il M. Mascagni è stato promosso articolista.

Romanziere di grido e autor drammatico,
d'opere egregie abbonda,
che tutto il mondo con amore aspetta.
E in *Principio di Secolo*,
fece una *Scellerata*, *Baraonda*;
pur tuttavia *GEROLAMO ROVETTA*
nulla di male fece in *Realtà*.
Or col *Romanticismo*,
ha messo a nuovo il vecchio patriottismo.

CONFERENZE / SSIONI

L'esempio di Giannino Antona Traversi, è stato contagioso. Si annunciano varie conferenze, sul modello della sua recentissima, delle quali diamo fin d'ora un sunto anticipato ai lettori, affinchè essi possano prendere per tempo le debite precauzioni.

Le Confessioni di un Critico Drammatico.

L'oratore si mette a piangere, poi a sorridere, poi di nuovo a piangere; finchè si asciuga gli occhi e incomincia.

— Che cosa ci vuole - egli si domanda - per fare quello che faccio io? Una cosa semplicissima. L'aver fatto con onore l'avvocato, il poeta, il giornalista non conta niente: bisogna avere fatto un fiasco, per poter giudicare coscienziosamente i fiaschi degli altri. Il mio è stato di genere elettorale: fiasco parmigiano: in queste due parole ci sono già il vino e il formaggio. Viene il giorno in cui un grande uomo politico, fondando un organo delle sue idee, si ricorda che voi, come suo seguace, avete passato qualche momento critico, qualche momento drammatico.., Ecco ch'egli vi chiama a prendere il posto del critico drammatico

L'oratore si commuove nuovamente. Poi seguita:

— Del resto, ci si diverte tanto! Si sentono gratis delle così belle commedie! Che belle commedie si scrivono oggi! E recitate così bene! Come si recita bene oggi! Come recitiamo bene! Come scriviamo bene! E che graziose attrici che abbiamo! La Tina, per esempio, è tanto carina!..

E via di questo passo.

La Conferenza dura.. Non si può dire quanto dura, con un conferenziere così tenero.

Le Confessioni d'un Ministro degli Esteri.

Il conferenziere esordisce, rivolgendo un indovinato insulto al comitato ch'ebbe il pensiero di invitarlo a parlare: comitato su la cui onorabilità egli dichiara delicatamente di non volersi pronunciare in questa occasione

Entra poi in materia, e ponendo la folle vicenda di ansie e di speranze, di timori e d'aspirazioni, che agita la vita d'un ministro degli esteri. Dichiara quindi che, per lui, gli uomini più seccanti (egli veramente adopera un'altra parola) sono gli uomini piccoli: Aguglia e.. Piccolo Cupani. Descrive argutamente le sue tasche ricolme di Tripoli e di cantoni svizzeri: quelli che restano fuori, per assoluta mancanza di spazio, il conferenziere li suol tenere negli stivali. Ma per quanto prezioso gli sembri il cuoio di questi, egli afferma di preferire il cuoio... capelluto dai membri delle commissioni parlamentari, alle quali manda un caldo ed ingiurioso saluto.

Conclude, dichiarando:

— Fermo nelle mie opinioni, se un avversario politico mi dimostri coi fatti d'aver ragione, io sarò sempre volonteroso e pronto a battergli le mani... su le guance!

La conferenza del ministro degli esteri è breve: dura, si può dire, due secondi, i quali preferibilmente... sono due deputati della maggioranza.

Le Confessioni d'un Orientalista.

L'oratore incomincia con l'esporre le ragioni che lo indussero a tenere la conferenza: e fa tale esposizione in un modo superbo, affascinante: una vera.. esposizione beatrice! Racconta poi concisamente, nel tempo di sole tre ore e mezzo, i suoi viaggi per l'Oriente, e il dispiacere de' suoi innumerevoli nemici, i quali speravano che egli vi avrebbe trovato, invece, qualche cosa che assomigliasse all'Occidente. Descrive poi anche lui, in meno di due ore e tre quarti, la folle vicenda di ansie e di speranze, di timori e d'aspirazioni, che agita la vita d'un orientalista. In seguito, viene a parlare dei propri libri, frutto di grandi fatiche, capilavori meravigliosi, i quali restano onestamente e fieramente invenduti.

— L'orientalista — pensa infatti il pubblico — non è uno di quegli autori che si comprano!

E questa, aggiunge il conferenziere, è, dopo tutto, una grande soddisfazione morale, e ci vuole una bella fibra, e bisogna proprio aver cammi nato su le orme di Dante per arrivarci!

L'orientalista chiude il suo dire, annunciando il compimento d'una nuova tragedia in 24 atti e 16,000 versi, d'argomento indiano, ed esprimendo modestamente il desiderio che a così bella conferenza il governo risponda conferendo... a lui la nomina di senatore!

La concione dell'orientalista dura 9 ore precise. Tanto perchè il pubblico possa... orientarsi!

Prossima riapertura in Napoli di un botteghino del lotto rimesso a nuovo dagli elettori provinciali dell'on. Aliberti. Vi si giuocheranno le sorti dell'amministrazione pubblica di quel grande centro e... non si cambierà registro.

Servizio Telegrafico Particolare

del « Travaso della Domenica »

Londra, 10. — In un vicolo di Londra si è rinvenuto il cadavere di una donna fatta a pezzi. La testa era bollita ed a buon punto di cottura, le gambe arrosto, un quarto affumicato ed il resto in guazzetto. Si ha motivo di credere che l'assassino sia un cuoco.

Parigi, 10. — Il premio Sully-Prudhomme del legato Nobel fu assegnato a Vittorio Emilio Michelet per il suo libro: *La Porte d'or*.

Nessuno può negare che quello non sia un libro indovinato... almeno nel titolo! (N. d. R.)

Londra, 10. — La popolazione di Ipsudich è spaventata in seguito ad una pioggia di zolfo caduta dopo un uragano. Lo zolfo proviene dal Monte Pelèe.

Ci auguriamo che una pioggia simile capiti anche in Italia. Essa sarebbe una vera manna per i vigneti, ed il prossimo raccolto sarebbe ottimo. (N. d. R.)

Lucca, 10. — Finita la lettura dei 17 quesiti riguardanti altrettanti capi d'imputazione, il presidente chiese a Musolino:

— Avete null'altro da aggiungere?

— Che cosa volete che aggiunga? — rispose Musolino — se potessi.... avrei molto da levare!

Napoli, 10. — Come prevedevasi, Aliberti è sortito dall'urna primo eletto della sua quaterna.

Torino, 9. — Si è inaugurato il gran concorso ippico internazionale. La Francia presenta Humbert, splendida saura-roana allevata all'alta scuola, che salta meravigliosamente, superando tutti gli ostacoli.

Chicago, 12. — Un incendio distrusse ieri il sanatorio contro l'ubriachezza. Un ricoverato, che fumava, prese fuoco per l'alcool bevuto in antecedenza e propagò le fiamme ai colleghi.

Madrid, 11. — Fra breve sarà annunziato ufficialmente il fidanzamento dell'infante Maria Teresa di Borbone col principe ereditario del Siam. Egli avrebbe detto: Siam o non siam?

Atene, 11. — La figlia di Tucidide Frès, ricco banchiere greco è stata rapita. Verrà restituita dietro pagamento d'una taglia enorme. Insomma più di una cattura si tratta di una Frès-catura.

Roba da cani

Qualche volta siamo tentati di dare ragione a quel nostro amico che si augurava di essere figlio d'un cane.

Egli aveva un padre che era un buono a nulla, ed era stato perfino informato che, se la sua genitrice non avesse impiegato tutta la propria buona volontà per metterlo al mondo, il genitore avrebbe sempre ignorate le gioie della paternità. Quel nostro amico, rivendicò poi le sue aspirazioni sui propri figliuoli, facendo il filodrammatico: « Così almeno, egli diceva, quei poveri ragazzi sentiranno qualche volta discorrere di quel cane di suo padre! »

Ma egli non riuscì mai nemmeno a trarre un uomo in salvo, come ha fatto in questi giorni quel cane che si è gettato nella Senna portando sulla riva un uomo che vi stava per affogare, ottenendo così una dimostrazione d'affetto dalla folla presente al salvataggio; nè ottenne mai di essere incorporato nell'esercito, come quei cani che ora, a Francoforte, la commissione militare ha inscritto nel quarto battaglione dei cacciatori.

Quell'amico nostro, sebbene degno del generale compianto, quando andò sotto le armi non riuscì nemmeno a diventare... caporale.

Ma ecco come l'eroe della Senna ha compiuta la generosa azione.

Esso aveva una speciale predilezione per la frittura di pesce.

L'altro giorno, dunque, mentre se ne stava sulla riva del fiume con la coda fra le gambe, vide passare un uomo che, con aria sospetta, si andò a sdraiare a pochi passi da lui, mormorando:

— Qui nessuno mi pescherà!

Tali parole procurarono un improvvisa commozione alla coda del muto osservatore

Dopo pochi istanti, mentre una squadra di poliziotti veniva a quella volta, vide il misterioso individuo correre a nascondersi fra le sinuosità dell'argine, dicendo:

— Perbacco: son caduto dalla padella nella bracia!

L'altro agitò anche più forte la sullodata coda.

Ma intanto, il fuggitivo, mettendo un piede in fallo, ruzzolava giù nel fiume, gridando:

— Ahimè, son fritto!

Il cane non ebbe più alcun dubbio: si gettò nella Senna, per fare di colui, che stava per affogare, un solo boccone.

Ma, appena lo ebbe afferrato coi denti, si sentì arrivare, un così poderoso calcio, lanciato dal disgraziato nelle convulsioni dell'agonia, che l'animale comprese subito d'avere preso un.. granchio.

—

Quanto all'altro affare dei cani arruolati nel quarto battaglione dei cacciatori, a Francoforte, crediamo che il provvedimento sia stato preso in seguito alle ripetute dichiarazioni del cane Muck, reduce dalla campagna fatta in Cina, che la vita militare è una vita.. da cani!

Podere sperimentale in Roma per la coltura intensiva dei giovani autori drammatici con patate o pigne. Coltivazione speciale del melo..dramma e dei drammi senza mele. Scrivere con soffietto a Bucio D'Ambra.

Le lettere della "Tegami,,

Al gent.mo giovane
sig. Roberto L.
posta restante
Roma.

Amico mio,

Facciamoci a parlar chiaro. Io vengo, ma poi che succede? Io ve l'ho detto fino da quando risposi alla prima vostra immissiva: buoni amici, e fermati lì. Prima mi pregaste di una corrispondenza e io che quando si tratta di uno spassatempo dello spirito non mi so tirare addietro dissi di sì. Ora incominciamo colle spasseggiate. Basta, speriamo bene. Io non dico di no nemmanco stavolta anche perchè il sito mi piace e una volta anzi mi ce ne successe una vicino al belvedere proprio carina che poi ve la racconterò. Ma intendiamoci non voglio scene perchè ci ho marito e mi preme la pace mia. Coll'amici, già ce lo so, è meglio mettere le mani avanti perchè non ce le mettino loro.

Dunque patti chiari, che altrimenti il pelegrinaggio spirituale, me lo salutate voi. Perchè io mi conosco un tantino e in certi momenti quando c'è la simpatia, bonanotte ai sonatori: specialmente in quell'assassina villa che pare fatt'apposta con quell'erme nell'ombra che le veste... Io già mi ci sono ritrovata una volta e ci volle tutta la mia agilità di spirito per levarne le gambe, come suol dirsi. Percui mi fido di voi, che fate il gentilomo, e non facciamo scherzi, che poi son sempre impicci.

Ma sapete, amico mio se quant'è meglio passare un ora nella comugnone dell'anima: almeno lì non c'è pericolo e tutto passa senza inconvenienti e colla coscienza senza macchia: al più quando uno torna a casa ci si può fare un sonetto o una ballata come usava a temp'antico, e magari appuntarsi le cose sue sul carnè dell'impressioni, che poi se le riguarda e gli fa piacere.

Non dico che qualche volta non venga pure l'ora della mattana. E allora magari una sciampagnata for di porta senza secondi fini è roba che ci vai a nozze; perchè il sentimento, sì, va bene è una bella cosa, ma a me mi piace pure l'allegria, e da ragazza sapete se quant'ero allegra!

Per farvi contento, amico mio, mi metterò l'abito come piace a voi, ovverosia quello color brugna, e il cappello colle cerase: così saranno cerase coll'amico.

Arrivederci a sabbato.

vostra amica
TEGAMI MARIA.

Alla signorina
Amalia R.
per favore.

Cara Lalletta,

Mi fai il beato piacere di rimandarmi la sottovesta di seta?

E' il meglio *dissù* che ci ho, e ora mi serve in tutti i modi. Se l'avessi mandata laggiù, mandami almeno il biglietto.

tua
MARIA.

Lo sciopero dei camerieri milanesi

Appena fummo informati che a Milano era scoppiato lo sciopero dei camerieri, ci affrettammo a telegrafare al nostro corrispondente affinchè ci tenesse minutamente informati della situazione della metropoli lombarda.

Ma, con nostra grande sorpresa, il corrispondente non si fece vivo.

Impressionati su questo fatto scrivemmo ad una persona fidata che qualche volta capitava a Milano per provedersi di panettoni perchè ci dicesse come stavano le cose. E ieri ci è giunta questa lettera, che pubblichiamo integralmente:

Roma 13, dal Caffè Aragno.

Datale Milano — Ad ogni passo botteghe chiuse; ad ogni bottega camerieri a spasso. Ecco il terribile quadro che si offre allo sguardo dei milanesi in questo calamitoso periodo di sciopero.

Già si notano molti casi d'insolazione: i colpiti, tra cui il vostro corrispondente, sono persone che prima avevano l'abitudine di passare tutte le ore del giorno nei caffè.

I casi di catalessi sono poi innumerevoli: e si tratta di individui che, per l'innanzi, prendevano dai dodici ai venti caffè per notte.

Parecchie famiglie sono inoltre state funestate dalle visite di giovani scapoli, i quali, essendo assidui delle trattorie, sono ora stati costretti ad andare a pranzo per turno anche da quei conoscenti che ormai avevano perduto di vista.

L'agitazione dei camerieri si fu pertanto più intensa.

Posso anzi assicurarvi che alcuni si sono costituiti in comitato per farsi editori d'una nuova ristampa del *Don Chisciotte*, semplicemente perchè è Della Mancia.

In questo momento poi si tiene un comizio di figli di famiglia, allo scopo di premunirsi contro i danni che deriverebbero alla pace domestica qualora l'agitazione si estendesse anche alle cameriere.

La gravità di tali notizie ci rese subito indulgenti verso il corrispondente che, in simile momento, aveva dimostrata così poca diligenza, e scacciammo con gesto signorile quella mosca che prima ci era salita al naso.

Del resto, non si trattava che di una mosca di Milano.

Nel mondo delle Assicurazioni

COMPAGNIE RACCOMANDATE DAL « *Travaso* » sull'esempio di un giornale popolare di Roma:

Ramo Incendi.

Mont Pélée (di recente costituzione).

Ramo Vita.

Musolino e C. (Società per azioni... delittuose con filiali per tutta Italia).

Società Automobili (rappr. E. Scarfoglio per l'Italia).

Ramo Grandine e... Temporale.

S. E. Rampolla (Rappresentanti: Giani a Livorno, Colleoni nell'Italia Giulia).

Ramo Vetri.

Ferri a Roma — Vincenzo Guerriero a Napoli.

Ramo Furti.

Humbert e C. (con sede ancora ignota). Ex-amministratori della Provincia di Napoli.

Cercasi per mare e per terra un artista di buon nome, che si assuma, al prezzo insuperabile di L. 60,000, la costruzione di due frontoni decorosi per il *tunnel* del Quirinale. Esclusi il gesso e la carta-pesta.

Rivolgere proposta con-creta al Municipio di Roma.

Antico giornalista e veterano
dal Caffè Aragno è *CASTELLINI* ancor;
romanesco non è, sibben toscano,
nuovo agli studi omai Provveditor.

Addio, mia bella, addio!

Una volta, a' bei tempi del patrio risorgimento, le donne si commovevano al veder partire i figli, gli sposi, gli amanti, i fratelli, che forse non avrebbero più rivisto.

Ora, *faute de mieux*, nell'ora grigia, che attraversiamo, il gentil sesso vuota l'ampio serbatoio delle sue lagrime per molto meno.

Il caso è toccato a mons. Sabatucci, internunzio apostolico a Buenos-Aires. È bastato il fatal nunzio ch

Fuma l'alpino a scopo di garetta,
e indisturbato passa il forestier;
il doganiere legge la gazzetta
e non si cura del contrabandier;
il vulcan, con in mano una secchiet
per riposarsi spegnesi il crater;
e, smessa Musolin la posa destra,
s'affaccia da brigante alla finestra.

l'internunzio fosse richiamato dalle rive del
quelle del Tevere, perchè le dame di quel pa
sero nel più dirotto pianto, esse che pure van
nel mondo per le loro risate... argentine.

Malgrado il loro pianto mons. Sabatucci
inesorabilmente le pietose sue ammiratrici, pr
alla commozione universale la sua promozion
colare, che lo destina ad altri lidi.

Ma che diavolo può aver fatto mons. Sabat
conquistarsi così durevolmente il *corazon* de
trone argentine?

Abbiamo girata la domanda al compagno
tore, che apre quotidiane parentesi sul Vatic
egli, che è maestro di sottigliezza e di logoma
ha dato la seguente spiegazione, che però non
suade: « Mons. Sabatucci è anzitutto (se
dire) un bell'uomo e per giunta un simpatico
non è tutto: egli è anche grasso. Ora per ch
tamente obbedisce ai comandamenti della Chie
i sabati (ed a maggior ragione i *sabatucci*)
essere magri. L'averne uno di proporzioni rag
voli era per le dame argentine una rarità, c
cresce perdere ».

Si consolino però le pie dame, perchè ai s
ai sabatucci sogliono invariantemente seguire
di festa.

CRONACA URBAN

S. P. Q. R.

La manovra delle guardie.

All'Orto Botanico, ogni lunedì, mercoledì e
le nostre brave guardie municipali fanno le le
meno brave esercitazioni.

Non abbiamo ancora assistito personalmente
piccole manovre, ma un amico di redazione ci
nito dei dati assai interessanti.

Le manovre sono diverse, e hanno diversi ti
C'è, per esempio, *La fermata della botte*: la
si mette davanti al cavallo, prendendolo per il
con ambo le mani distese; si eseguisce in tre
bisogna stare molto attenti per non perdere il
la sciabola e la pazienza.

C'è poi *La richiesta della patente*, che si
pure sul vetturino: è un'operazione di concetto,
richiede il saper leggere e scrivere correnti
trattandosi di dover dare una scorsa alla pa
riprodurne gli estremi sul libriccino di note.

C'è il *Sequestro delle frutta girovaghe*: tut
venditori di frutta e di erbaggi che hanno l'
di circolare, e che invece si piantano sui mar
con grave danno della circolazione, devono esse
per un braccio e portati, insieme alla mercanzi
via della Regione e su quella della ragione.

C'è il *Richiamo all'ordine contro lo schi*
notturno: è più prudente esercitarlo sugli u
che al minimo soffio rotolano per terra.

C'è la *Caccia alla liretta*, operazione conte
neamente terrestre e acquatica; si può esercitar
consultare alcun manuale d'idraulica.

Banchetto di portieri.

La Società di M. S. tra i portieri festeggiò
versario della sua fondazione con un banchetto
porta, in un appartamento esposto a mezzogior
comodo di cucina.

Vi furono vari brindisi. Un socio osservò ch
sociazione era giunta a un gran buon porto,
un buon portone. Un altro invece dichiarò che
ancora molte scale da fare, prima di arrivar
mèta; deve illuminarci - disse - il gas della
razione.

Fu mandato un saluto alla memoria di Can
della Scala.

Già si notano molti casi d'insolazione: i colpiti, tra ui il vostro corrispondente, sono persone che prima vevano l'abitudine di passare tutte le ore del giorno ei caffè.

I casi di catalessi sono poi innumerevoli: e si tratta i individui che, per l'innanzi, prendevano dai dodici i venti caffè per notte.

Parecchie famiglie sono inoltre state funestate dalle isite di giovani scapoli, i quali, essendo assidui delle rattorie, sono ora stati costretti ad andare a pranzo er turno anche da quei conoscenti che ormai avevano erduto di vista.

L'agitazione dei camerieri si fu pertanto più intensa.

Posso anzi assicurarvi che alcuni si sono costituiti a comitato per farsi editori d'una nuova ristampa del *Don Chisciotte*, semplicemente perchè è Della Mancia.

In questo momento poi si tiene un comizio di figli i famiglia, allo scopo di premunirsi contro i danni che eriverebbero alla pace domestica qualora l'agitazione estendesse anche alle cameriere.

La gravità di tali notizie ci rese subito indulenti verso il corrispondente che, in simile momento, aveva dimostrata così poca diligenza, e cacciammo con gesto signorile quella mosca che rima ci era salita al naso.

Del resto, non si trattava che di una mosca di Milano.

Nel mondo delle Assicurazioni

COMPAGNIE RACCOMANDATE DAL « *Travaso* » sul-esempio di un giornale popolare di Roma:

Ramo Incendi.

Mont Pélée (di recente costituzione).

Ramo Vita.

Musolino e C. (Società per azioni... delittuose on filiali per tutta Italia).

Società Automobili (rappr. E. Scarfoglio per Italia).

Ramo Grandine e... Temporale.

S. E. Rampolla (Rappresentanti: Giani a Li-orno, Colleoni nell'Italia Giulia).

Ramo Vetri.

Ferri a Roma — Vincenzo Guerriero a Na-oli.

Ramo Furti.

Humbert e C. (con sede ancora ignota). Ex-mministratori della Provincia di Napoli.

ercasi per mare e per terra un artista di buon nome, che si assuma, al prezzo insupera-ile di L. 60,000, la costruzione di due frontoni de-orosi per il *tunnel* del Quirinale. Esclusi il gesso e carta-pesta.

Rivolgere proposta con-creta al Municipio di Roma.

Antico giornalista e veterano
al Caffè Aragno è *CASTELLINI* ancor;
omanesco non è, sibben toscano,
uovo agli studi omai Provveditor.

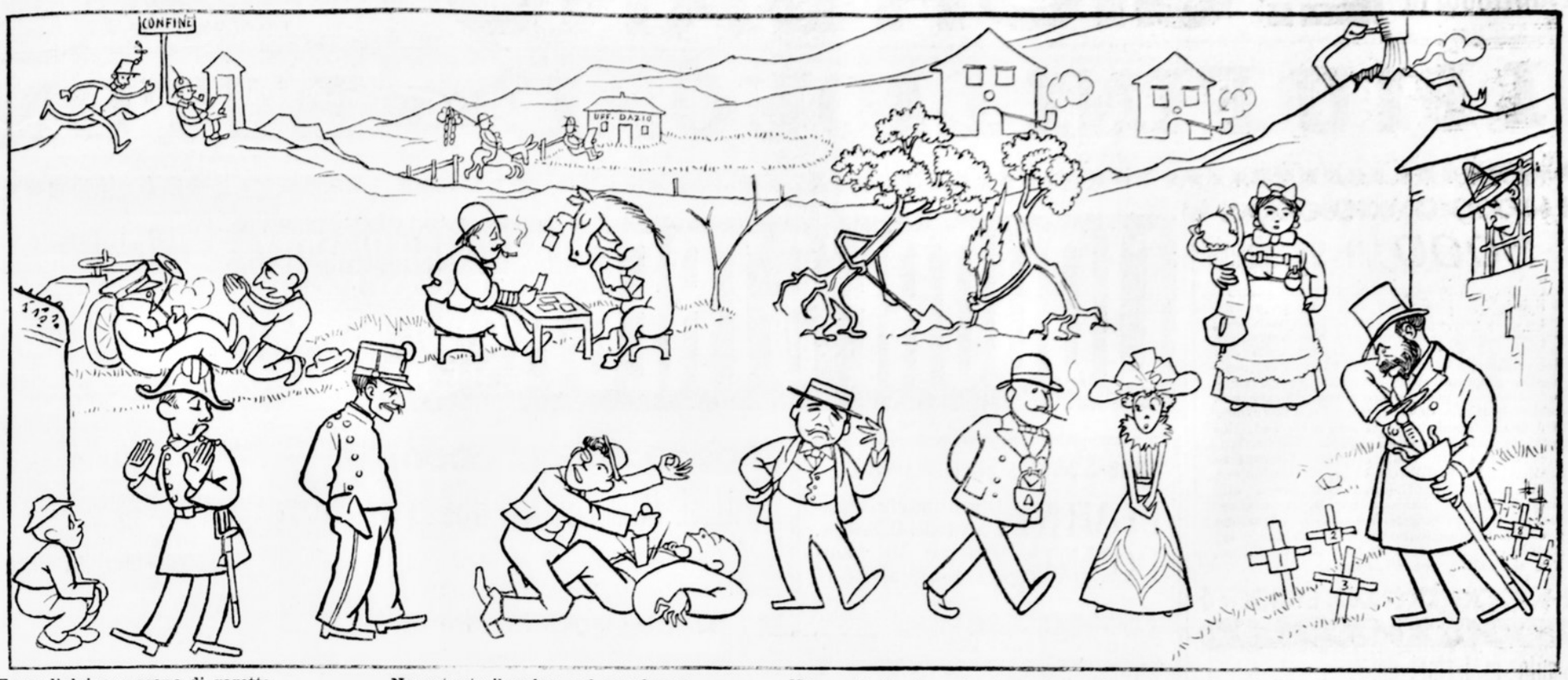
Addio, mia bella, addio!

Una volta, a' bei tempi del patrio risorgimento, le nne si commovevano al veder partire i figli, gli osi, gli amanti, i fratelli, che forse non avrebbero rivisto.

Ora, *faute de mieux*, nell'ora grigia, che attraver-mo, il gentil sesso vuota l'ampio serbatoio delle e lagrime per molto meno.

Il caso è toccato a mons. Sabatucci, internunzio apo-olico a Buenos-Aires. È bastato il fatal nunzio ch

Il riposo domenicale.



Fuma l'alpino a scopo di garetta,
e indisturbato passa il forestier;
il doganiere legge la gazzetta
e non si cura del contrabandier;
il vulcan, con in mano una secchietta,
per riposarsi spegnesi il crater;
e, smessa Musolin la posa destra,
s'affaccia da brigante alla finestra.

Nonostante il pedon, pel suo decoro,
lo *chauffeur* preghi, egli non vuol schiacciar;
non volendo rimettersi al lavoro,
l'auriga col cavallo sta a giuocar;
gli alberi poi si piantano da loro,
perchè Baccelli non li vuol piantar;
e il pupo invan prega la balia immensa,
che tolga il catenaccio alla dispensa.

Non vuole il *pizzardon* fare al monello
contravvenzione per nessun perchè;
non si cura la guardia del coltello
che stan garofolando in un gilè,
mentre il cronista, ch'è vezzoso e bello,
se ne stropiccia e volge altrove il piè;
e la fanciulla invan tenta un signore,
che ad ogni sentimento ha chiuso il core.

Prinetti infin, che del riposo estivo,
come i suoi pari, non può far di men,
nè vorrebbe a niun costo esserne privo,
il nemico lasciato sul terren,
che mezzo quasi par tra morto e vivo,
rinfoderò la spada in un balen,
e il decimo duello ancor da farsi,
a giorno rimandò da destinarsi,

l'internunzio fosse richiamato dalle rive del Plata a quelle del Tevere, perchè le dame di quel paese dessero nel più dirotto pianto, esse che pure van famose nel mondo per le loro risate... argentine.

Malgrado il loro pianto mons. Sabatucci pianterà inesorabilmente le pietose sue ammiratrici, preferendo alla commozione universale la sua promozione particolare, che lo destina ad altri lidi.

Ma che diavolo può aver fatto mons. Sabatucci per conquistarsi così durevolmente il *corazon* delle matrone argentine?

Abbiamo girata la domanda al compagno travasatore, che apre quotidiane parentesi sul Vaticano, ed egli, che è maestro di sottigliezza e di logomachie, ci ha dato la seguente spiegazione, che però non ci persuade: « Mons. Sabatucci è anzitutto (se lo lasci dire) un bell'uomo e per giunta un simpaticone; ma non è tutto: egli è anche grasso. Ora per chi strettamente obbedisce ai comandamenti della Chiesa, tutti i sabati (ed a maggior ragione i *sabatucci*) devono essere magri. L'averne uno di proporzioni ragguardevoli era per le dame argentine una rarità, che rincresce perdere ».

Si consolino però le pie dame, perchè ai sabati e ai sabatucci sogliono invariantemente seguire giornate di festa.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

La manovra delle guardie.

All'Orto Botanico, ogni lunedì, mercoledì e venerdì, le nostre brave guardie municipali fanno le loro non meno brave esercitazioni.

Non abbiamo ancora assistito personalmente a tali piccole manovre, ma un amico di redazione ci ha fornito dei dati assai interessanti.

Le manovre sono diverse, e hanno diversi titoli.

C'è, per esempio, *La fermata della botte*: la guardia si mette davanti al cavallo, prendendolo per il morso con ambo le mani distese; si eseguisce in tre tempi: bisogna stare molto attenti per non perdere il tempo, la sciabola e la pazienza.

C'è poi *La richiesta della patente*, che si esercita pure sul vetturino: è un'operazione di concetto, perchè richiede il saper leggere e scrivere correntemente, trattandosi di dover dare una scorsa alla patente e riprodurne gli estremi sul libriccino di note.

C'è il *Seqüestro delle frutta girovaghe*: tutti quei venditori di frutta e di erbaggi che hanno l'obbligo di circolare, e che invece si piantano sui marciapiedi con grave danno della circolazione, devono essere presi per un braccio e portati, insieme alla mercanzia, sulla via della Regione e su quella della ragione.

C'è il *Richiamo all'ordine contro lo schiamazzo notturno*: è più prudente esercitarlo sugli ubriachi che al minimo soffio rotolano per terra.

C'è la *Caccia alla lirétta*, operazione contemporaneamente terrestre e acquatica; si può esercitare senza consultare alcun manuale d'idraulica.

Banchetto di portieri.

La Società di M. S. tra i portieri festeggiò l'anniversario della sua fondazione con un banchetto fuori... porta, in un appartamento esposto a mezzogiorno, con comodo di cucina.

Vi furono vari brindisi. Un socio osservò che l'Associazione era giunta a un gran buon porto, anzi a un buon portone. Un altro invece dichiarò che c'erano ancora molte scale da fare, prima di arrivare alla mèta; deve illuminarci - disse - il gas della cooperazione.

Fu mandato un saluto alla memoria di Can grande della Scala.

Poi si cominciò a suonare il piano e si fece un po' di ballatoio.

L'incendio all'Aragno.

Iersera, a un tavolo del noto caffè che è di fronte agli uffici del *Travaso* (anno lire 20 con diritto a premi) erano seduti l'on. Fortis e l'on. Chinaglia. A un tratto il virginia dell'on. Fortis si protese troppo verso la barba del collega, appiccandovi il fuoco. Era proprio il caso di dire:

Come procede quando c'è l'ardore
un color bianco su la barba nera
ch'esser dovrebbe bianca e il bianco more.

Molte signore svennero. Ma per fortuna un ben assestato schizzo di acqua di seltz, impedì che al deputato di destra accadesse qualche sinistro

Molta gente stazionava stamattina sul luogo dell'incendio.

La barba era assicurata.

Teatri di Roma

Al **Nazionale** — I rappresentanti della Serenissima Repubblica Veneta continuano a tenere occupate con i loro discorsi parecchie migliaia di persone ogni sera.

In una delle ultime rappresentazioni, per sostener la parte di *Bortolo, pare de Toni* nei *Recini da festa*, si prestò gentilmente questa copia quasi fedele del generale Garibaldi, patriotticamente ideata dal bravo artista Alberti.

Se *Bortolo* avesse tenuti gli scopettoni attribuiti a Garibaldi dal Barone Arciprete, l'eroica illusione sarebbe stata completa.

All'**Adriano** — Il vecchio Simon si mantiene sempre Caporale per far piacere al pubblico e commuoverlo fino a molte diecine di lagrime.

Da tanti anni che si reca alla battaglia d'Ulma il buon vecchio militare non ha perduto nulla della sua freschezza guerriera.

Ve ne offriamo un profilo amalgamato un pò, per simpatica assimilazione, con quello del signor Duse, l'amico impagabile che ha presentato il Caporale al fuoco dell'ultima battaglia d'Ulma.

Al **Manzoni**: La signorina *Casco d'oro* Boetti ha terrorizzato ed elettrizzato per alcune sere i frequentatori del Manzoni. Applausi feroci! Gridi d'*Apaches* su tutti i gradini della piccionaia.

Non c'è voluto che il *Terremoto della Martinica* per ridurre gli animi alla calma e alla meditazione.

Il **Salone Margherita** questa sera trasporterà il suo domicilio nell'antica Birreria Nazionale a via Venti Settembre pigliando il nome di **Giardino Margherita**.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE

a favore del *Travaso*

Somma precedente	L. 122,307.45
Dal portiere di Palazzo Altieri, meravigliato nella sua ingenuità che anche le bestie possano salire in alto	L. 0.10
Dall'imperatore Guglielmo, dicendo in sostanza nella sua ultima sfuriata che i *polacchi* devono fatalmente mordere la polvere (in marchi... d'infamia)	L. 225.—
Dal senatore Vischi, augurando che l'amico governo abbia buon giuoco anche con le Puglie rosse	L. 100.—
Dal consigliere Nathan, tramontando volontariamente dall'orizzonte capitolino pur rimanendo Grande Oriente	L. 1 —
Dall'on. Aliberti, morto resuscitato (47), riuscendo primo estratto con la *smorfia* di S. E. Saredo	L. 1,000.—
Dall'on. Ciccotti *ciccando* per l'elezione, di cui sopra	L. 0.05
Dai camerieri di Milano, facendo i conti con l'oste... nemica dei padroni, che li rifaranno a spese degli avventori	L. 1,000.—
Dalla Società tramviaria romana, esperimentando le fermate fisse dopo la splendida riuscita di quelle... accidentali	L. 100.—
Dal Municipio, lusingandosi di poter far fronte a due frontoni con sole	L. 60,000 —
Dall'on. Borsarelli, dichiarando che, malgrado la pace fatta con l'on. Prinetti, esisterà sempre fra loro un po'..... di Rifreddo	L. 10.—
Totale	L. 124,710.28

Guantoni e spade arrotate di fresco, senza ruggine, in buono stato, disponibili, per cessazione di ostilità, presso l'onorevole Borsarelli.

ULTIME NOTIZIE

Alla Camera dei Comuni.

Oltre che per le 50 mila sterline da regalare a Kitchener, sarà presentato dal primo lord della tesoreria apposito disegno di legge alla Camera dei Comuni per una ricompensa di altre 20 mila sterline a *Jacopo* corrispondente parigino della *Tribuna*, che già due mesi or sono aveva consigliato i boeri a farla finita.

Onorificenze.

Alla nomina di cavalieri dei signori Cicognari, Rubbi e Bacchi della Lega, perchè parteciparono all'atto di acquisto della biblioteca di Giosuè Carducci, va aggiunta quella dei signori Ciccotti e Montebugnoli che fecero le rilegature ai libri del poeta maremmano.

Il falegname che costruì gli scaffali per l'autore del *Ça ira* verrà presto nominato commendatore.

Per l'aula parlamentare.

Nella seduta segreta di ieri la Presidenza della Camera propose di costruire quattro nuove aule parlamentari, e cioè una per la primavera, una per l'estate, una per l'autunno e una per l'inverno.

Crediamo tuttavia di poter assicurare che la Camera incaricherà fra poco il Governo di fabbricare 508 aule, affinchè i deputati vi si possano trovare a miglior agio per sbrigare la propria corrispondenza privata.

Nuovi cavalieri del lavoro.

Sappiamo essere prossima una nuova *infornata* di cavalieri del lavoro, tra i quali saranno certamente i dodici giurati di Lucca, che hanno risoluto in poco d'ora ben 110 quesiti sulla colpabilità di Musolino.

Ai giurati di Bologna, che hanno assistito impavidi al processo Palizzolo, verrà invece decretata una medaglia commemorativa come se avessero fatta una campagna per l'indipendenza... del loro verdetto.

LE CORSE CICLISTICHE

OVVERO

IL CAMPIONATO MONDIALE

nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

Alle corse al Velodromo
Ho portato Caterina:
Ella adora più di un uomo
Tale genere di sport.

— « *Come corre il corridore!*
Sorridendo mi diceva —
Ci vuol certo un grande ardore
Per andar svelti così.

Ti sovvien quando provasti
D'arrivare qual buon primo?
La pneumatica sgonfiasti
E restasti lì a metà ».

MARIO.

IL DUELLO

(Idea travasata).

Viddi un *Capoccia* dar di *porcarìa* a un *Sedente citorio* per voto pubblico e rifiutarsi di *rimangiar* quella *porcarìa* che dissi; laddove mostrando che egli fettivamente in *porcarìa* opinava il *Sedente citorio*. Di che nacque *scontro armigero* con *lesione* del Sedente. E dopo lesione viddi li due pugnaci *metter pietra sopra* e *stringersi le mani*.

Qui sono io che dono di *porcarìa* a questa usanza duellifera e vi aggiungo *buffonarìa*.

Poichè se il Tizio è in *porcarìa* col volto *inleso*, continua ad esserlo *anche dopo lesione* e se io *sdegno* di stringergli la mano in *pria, non so perchè* glie la debbo stringere in *prosieguo*. Laddove si vede come in ramo cavallaresco la *porcarìa* può uscir fuora con poche gocce di sangue, come se fusse *minaccia di congestione* che in via salassativa disquagliasi. Ed allora non so perchè invece di chiudere a galera il Musolino non gli si fèce quel *salasso* che bisogna *per ridargli la stima*.

In motivo filato propongo che ai giudici vengano sostituiti *flabotimi*.

Tito Livio Cianchetti.

POSTA GRATUITA

Zio Filastò. — Purtroppo sono ingiustizie che capitano! Anche noi abbiamo sempre creduto che quel giovanotto fosse il re dei galantuomini. Ma in questi tempi l'anarchia!..

ENRICO SPIOMBI, *gerente-responsabile*
Incisioni dello Stabilimento Danesi

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
ROMA — Via Principe Amedeo N. 72 — ROMA
TELEFONO 2531

I PIU FINI LIQUORI? BUTON

PIAZZA TREVI

5000 lire si regalano

a chi proverà esistere una tintura migliore dell'acqua di Roma per ridonare ai capelli bianchi in pochi giorni i primitivi colori, biondo, castagno e nero morato, senza macchiare la pelle nè la biancheria. Dodici certificati dei primari professori dell'ultimo Congresso medico dichiarano che è l'unica acqua ricolorante che si possa usare senza nuocere alla salute. Bottiglia di 300 grammi con istruzione lire due. Si spediscono da una a tre bottiglie in tutta Italia con l'aumento di una lira. L'unico deposito in Italia è presso l'inventore NAZZARENO POLEGGI via della Maddalena N. 50 presso il Pantheon, Roma. Acqua alla rosa per tingere barba e capelli istantaneamente; scatola di due bottiglie e istruzione lire due. Si spediscono in Italia da una a sei scatole con l'aumento di ottanta centesimi. Non si spedisce contro assegno.

Regalo ai lettori del TRAVASO della DOMENICA

20,000 orologi a meta prezzo

La rinomata « Orologeria Svizzera » per diffondere maggiormente e fare ovunque apprezzare i suoi articoli, ha determinato di cedere direttamente al pubblico una partita di orologi a *metà prezzo*.

Coloro che invieranno una cartolina vaglia di L. 6,75 ai Magazzini dell'Orologeria Svizzera in Firenze, Via Cavour, 29 nominando questo giornale riceveranno subito franco di porto in tutta l'Italia uno splendido Orologio

REGULATOR RAILWAJ
(orologio delle ferrovie)

Elegantissimo remontoir cassa e calotta nichel inalterabile movimento di precisione 36 ore di carica, quadrante di smalto con secondi, pulsante esterno per le sfere, regolato esattamente al minuto.

(Desiderandolo in acciaio nero, anello e corona dorata L. 1.00 in più).

Tutti gli orologi portano un bollettino di garanzia e sono racchiusi in elegante astuccio foderato in raso.

Si fanno spedizioni anche contro assegno di L. 6,25 rimettendo l'ordinazione con cartolina vaglia di Cent. 85.

Affrettare le commissioni poichè la nostra casa non impegna questo prezzo oltre il numero d'orologi sopra stabilito.

Per garantire la serietà del nostro avviso, se l'orologio non sarà di completa soddisfazione verrà ritornato franco nel giorno dell'arrivo, sarà immediatamente e integralmente rimborsato.

Catalogo illustrato gratis a richiesta contro cartolina con risposta non intestata.

Specialità in **Cronometri - Mezzi Cronometri Calendari - Cronografi - Ripetizioni** ore quarti e minuti.— Grandioso deposito d'orologi da tasca in oro argento e metallo. – Ricco assortimento in **Sveglie - Pendole e Regolatori.**

Ingrosso — Dettaglio — Esportazione mondiale

Cercasi rappresentanti in ogni comune

SI DIMAGRISCE

in poche settimane prendendo ogni giorno le **PILLOLE CONTRO L'OBESITA'** del dott. Grandwal.- Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. **GRATIS** opuscolo spiegativo. L. **4.50** la scatola (L. **4,75** franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica dell'Aquila**, Milano, Via S. Calocero, 25

LIQUORE STRECA

TONICO DIGESTIVO
SPECIALITÀ DELLA DITTA
GIUSEPPE ALBERTI
BENEVENTO

Calvizie

precoce, forfora, caduta dei capelli. Guarigione positiva e radicale. Molte centinaia di successi comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita a
Dott. Alfonso Baciocchi
Medico-Chirurgo
FIRENZE - Piazza Cavour, 6 - FIRENZE

Igiene - Sicurezza - Semplicità - Garanzia

UOMINI DONNE **Dischi parigini anticeltici del D. Berger. Ovaline di sicurezza igieniche.**

Preservativi di assoluta novità, di facilissimo comodo e occulto uso; di effetto infallibile sicuro, usati largamente in Germania, Francia e Inghilterra. Le **Ovaline** sono altresì *indispensabili* alle donne imperfette e convalescenti, soggette a parti difficili e pericolosi.

Eleganti scatole tascabili L. **2**, per posta aggiungere cent. 30. — Unico Depositario per l'Italia G. TORRESI, Farmacia coop. Via Magenta, 29-31 — ROMA.

NOCERA-UMBRA

Grande Stabilimento Climatico-Idroterapico

Intieramente rimodernato, illuminato ad acetilene con sistema perfezionato. Prezzi modicissimi - Facilitazioni per le famiglie. Per informazioni rivolgersi Buvette Parisienne, Corso Umberto I. N. 268, telefono 854.

G. B. Gori Direttore Concessionario.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

SENZA MACCHINA

SENZA MACCHINA

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. **GRATIS** campione e spiegazione. Cercansi uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere **Società Fotografica**, Corso Umberto I, 462, Roma. (Indicare questo giornale).

LA NIGROTINE

è l'ultima meravigliosa scoperta del secolo. Non è una tintura, perchè non tinge e non sporca, ma ridona ai capelli il loro primitivo colore naturale biondo, castano o nero. È insomma garantita scevra di prodotti mercuriali. Se ne fa gran consumo non solo in Italia, ma anche in Turchia, Egitto, Spagna Costa, franco di porto in tutto il regno, L. 2,50 o L. 5 per tre flaconi. In Roma L. 1,60 il flacone.

Richieste all'Agenzia del Policlinico, via del Caravita, n. 3 - Roma.

PILLOLE ANTIBILIOSE PURGATIVE

puramente vegetali ed innocue
dell'Americano Prof. JUBLER
2 SECOLI DI CONTINUI SUCCESSI!
MASSIMA: **Sangue puro, vita lunga!**

Purificate il sangue dalle materie nocive, aiutate il funzionamento generale e sarete sani, e lunga vita.

In generale, risultante ogni malattia dall'azione irregolare degli organi del corpo o dalla impurità del sangue, trova nelle dette pillole un nemico invincibile.

Milioni di persone di ogni Paese le hanno usate durante due secoli e gli effetti sorpassarono ogni loro aspettativa.

Si vendono in scatole da 36 pillole da L. 1,50, presso Alfonso Cav. Uff. D'Emilio - 5, Via Imbriani Farmacia con Lab. farm. (Interno delle Finanze) **Napoli**. Ed in tutte le buone Farmacie.

Avviso interessante

Per consulti in affari e domande di curiosità della veggente Sonnambula
ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.

Essa sotto la direzione del suo consorte, professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico, via Roma, N. 2 - Bologna.**

PELI o LANUGINE

del viso e del corpo spariscono per sempre col **DEPILENO Depilatorio innocuo** del dott. **Boehaave.** Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'**Officina chimica dell'Aquila**, Milano, Via S. Calocero, 25.

Non più calli

Anelli callifughi perfezionati **DOTTORI.** Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini**, ecc. - La busta **Cent. 60**
Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni
I Soff-renti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume **Nozioni, consigli e metodo curativo.**

Si spedisce dall'autore P. E. Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. —

Inviare L. 3,50 con vaglia o francobolli.

Per medicature vaginali

in tutti i casi in cui occorra un pronto ed energico disinfettante sono prescritti dai più rinomati ginecologi gli

OVULI MEDICATI ALL'ITTIOLO

Effetto pronto e sicuro senza alcun disturbo dell'ammalata.

Prezzo della scatola lire 2,50, per posta Cent. 30 in più. Cartolina vaglia all'Agenzia del Policlinico — Via del Caravita, 3, Roma.

SORDITA'

E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico **UDITINA** del dott. **W. T. Adair.** Boccetta L. **1,75** (franco L. **2**). Istruzione gratis.

Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S. Calocero, 25**

EMATOGENO COLUCCI

E' una delle più recenti preparazioni di ferro con ipofosfiti di Potassio, Calce, Manganese, China, e Stricnina. Questa preparazione è efficacissima nell'Anemia, nella Neurastenia, come pure nelle paralisi e nell'impotenza virile ed è consigliata da tutti i medici

Il flacone di circa mezzo litro L. 3.

In vendita presso l'**Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Caravita, N. 3.**

PILLOLE FAVILLI

Preparato di projoduro di ferro adottato in tutti gli ospedali come il più efficace e sicuro medicamento per combattere l'Anemia, la Clorosi (colori pallidi), Amenorrea (mancanza di mestrui), Le acorrea (fiori bianchi, la affezioni Scrofolose e Sifilitiche.

E' un soccedaneo infine dell'Olio di fegato di merluzzo troppo indigesto e nauseante.

La scatola di N. 60 pillole costa L. 1,50.

In vendita presso l'**Agenzia del Policlinico. Corso Umberto I Roma - Angolo Via del Caravita - 3.**

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA

Premiate Polveri per Acqua
VICHY DUPRÉ

5 Centes. 1 scat. per 10 bott. L. 0 65
» 1 » » 20 » » 1.15
» 12 » » 120 » » 6.25
» 24 » » 240 » » 11.—

Spedizione franca presso il preparatore cav. **Camillo Dupré.** Rimini.

Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

SOLUTO ANTISIFILITICO

Secondo la formola del Dottor
MICELI

E' una composizione a base di iposolfito doppio di sodio e mercurio.

E' consigliato per iniezioni sottocutanee da tutti i medici per guarire in breve tempo la sifilide.

Il flacone costa L. 2,50.

In vendita presso l'**Agenzia del Policlinico Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita - 3 - Roma.**

VINO PROTTO

ROMA
PIAZZA S. PANTALEO -- VIA CONVERTITE

ANGLO-AMERICAN BAR
di G. B. FARAGLIA
Corso Umberto I, 328-329 (P. Sciarra)
ROMA

VERMOUTH AMERICANO

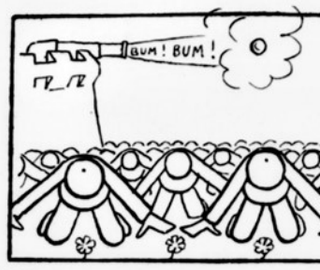
TONICO APERITIVO- SPECIALITA' DEL BAR { Bottiglia litro L. 2 » 1/2 » » 1

RICCO ASSORTIMENTO DI VINI E LIQUORI delle migliori Case Nazionali ed Estere
ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Roma, Tipografia I. Artero, Piazza Montecitorio, 125 Telefono N: 2964

Secolo II.

Il canto d



Una corona che non è di spin
una corona che non è di rose,
una corona che non ha confine
nelle miserie delle umane cose,
sul biondo un tempo ed or canu
di pietre sollevandosi preziose,
fa sembianza di gioia al mondo
e poi ricade a titolo d'impero.

E poi ricade a titolo d'impero
sul settimo Edoardo della serie,
che per coronaria si fece altero,
in un lungo periodo di ferie;
mentre dall'uno all'altro, ecco, en
i disagi stidando e le intemperie
verso colui che sembra se ne fre
partono prenci, capezzati e regi.

Partono prenci, capezzati e reg
per far di sè corona al coronand
che pe' suoi molti non discussi p
dà di piglio allo scettro del coma
sulle pallide rive del Tamegi,
che seco stesso già si sta gonfia
per l'alto onor che stimola ogni
che tutto il mondo vada in quel

Che tutto il mondo vada in qu
come suol dirsi, è cosa già notor
ma altrettanto però non è palese,
se, come ognun si coprirà di glo
potrà ugualmente ricoprir le spes
che per far questa pagina di stor
e render per corona il re più bel
Londra richiede al forestier novel

Londra richiede al forestier no
cento lire pel lesso col contorno,
cinquanta lire a scopo di capello,
se si vuoi pettinar per farsi ador
e se dormir non vuol come l'aug
trecento lire per la stanza al gior
e per comprare un soldo di cerin
ci vuole una manciata di scellini.

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
A — Via Principe Amedeo N. 72 — ROMA
TELEFONO 2531

BUTON
PIAZZA TREVI

DIGESTIVO
ITÀ DELLA DITTA
PE ALBERTI
LVENTO

Calvizie
precoce, forfora, caduta dei capelli
Guarigione positiva e radicale. Mole centinaia di successi comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita e
Dott. Alfonso Baciocchi
Medico-Chirurgo
FIRENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

COLPE GIOVANILI
l° edizione (1900) con incisioni
I Soff-renti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume nozioni, consigli e metodo curativo.
Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. — Inviare L. 3,50 con vaglia o francobolli.

Per medicature vaginali in tutti i casi in cui occorra un pronto ed energico disinfettante sono prescritti dai più rinomati ginecologi gli
OVULI MEDICATI ALL'ITTIOLO
Effetto pronto e sicuro senza alcun disturbo dell'ammalata.
Prezzo della scatola lire 2,50, per posta Cent. 30 in più. Cartolina vaglia all'Agenzia del Policlinico — Via del Caravita, 3, Roma.

SORDITA', E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico UDITINA del dott. W. T. Adair. Boccetta L. 1,75 (franco L. 2). Istruzione gratis. Vaglia e cart. vaglia unicamente all'Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S Calocero, 25

EMATOGENO COLUCCI
E' una delle più recenti preparazioni di ferro con ipofosfiti di Potassio, Calce, Manganese, China, e Stricnina. Questa preparazione è efficacissima nell'Anemia, nella Neurastenia, come pure nelle paralisi e nell'impotenza virile ed è consigliata da tutti i medici
Il flacone di circa mezzo litro L. 3.
In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Caravita, N. 3.

PILLOLE FAVILLI
Preparato di projoduro di ferro adottato in tutti gli ospedali come il più efficace e sicuro medicamento per combattere l'Anemia, la Clorosi (colori pallidi), Amenorrea (mancanza di mestrui), Le acorrea (fiori bianchi, la affezioni Scrofolose e Sifilitiche.
E' un soccedaneo infine dell'Olio di fegato di merluzzo troppo indigesto e nauseante.
La scatola di N. 60 pillole costa L. 1,50.
In vendita presso l'Agenzia del Policlinico. Corso Umberto I Roma - Angolo Via del Caravita - 3.

QUA DA TAVOLA DIGESTIVA
Premiate Polveri per Acqua
ICHY DUPRÉ
Centes. 1 scat. per 10 bott. L. 0 65
1 » » 20 » » 1.15
12 » » 120 » » 6.25
24 » » 240 » » 11.—
Spedizione franca presso preparatore cav. Camillo pré. Rimini.
zosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

SOLUTO ANTISIFILITICO
Secondo la formola del Dottor
MICELI
E' una composizione a base di iposolfito doppio di sodio e mercurio.
E' consigliato per iniezioni sottocutanee da tutti i medici per guarire in breve tempo la sifilide.
Il flacone costa L. 2,50.
In vendita presso l'Agenzia del Policlinico Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita - 3 - Roma.

ROMA
. PANTALEO -- VIA CONVERTITE

O RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
o L. 2
» 1 ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

IL TRAVASO DELLA DOMENICA

Un numero cent. 10 – Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . L. 5 / all'Estero . . . » 7

Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I, 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi *piazza San Claudio, n. 53.* — *Telefono* 2449.

I manoscritti non si restituiscono.

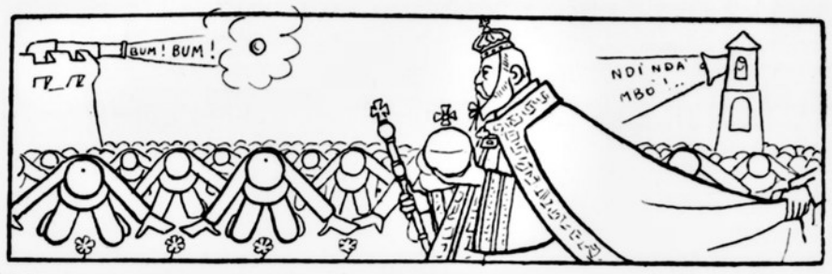
Conto corrente con la Posta

Ecco un *coronato*, ecco un *decoronato!*
Ecco un *capezzatore*, ecco un *capezzato!*
Ecco un *vincitore*, ecco un *vinto!*
Ecco uno che trasse *cibarìa metafisica* in giocar *macachi, baccarà, escartè* e sbottonarsi il panciotto a *scopo di tono mondano;* ecco uno che trasse *cibarìa metafisica* piegando la schiena e la mente all'opra della terra e *governando* e *fortificando una repubblica.*
Il primo *vince*, il secondo *perde!*
Il primo *s'incoppola* di *corona* tra li *fiati di tuba*, il secondo *bassa il capo* nell'umiliazione del *trattato di pace.*
La fortuna, vecchia bagascia, passa e fa il suo mestiere sorridendo e plaudendo al *coronato d'un giorno.*
Ma la Storia, rigida pulzella, ha lavorato nel silenzio, preparando la *corona che non si vede;* ma che *dura nei secoli* e che designerà il vero il solo coronato di oggi: *Kruger e li relativi boeri.*

TITO LIVIO CIANCHETTINI

Secolo II. Roma, 22 Giugno (Uffici Corso Umberto I, 391) Domenica 1902 Num. 77

Il canto dell'incoronazione.



Una corona che non è di spine,
una corona che non è di rose,
una corona che non ha confine
nelle miserie delle umane cose,
sul biondo un tempo ed or canuto crine,
di pietre sollevandosi preziose,
fa sembianza di gioia al mondo intero,
e poi ricade a titolo d'impero.

E poi ricade a titolo d'impero
sul settimo Edoardo della serie,
che per coronaria si fece altero,
in un lungo periodo di ferie;
mentre dall'uno all'altro, ecco, emisfero,
i disagi sfidando e le intemperie,
verso colui che sembra se ne fregi,
partono prenci, capezzati e regi.

Partono prenci, capezzati e regi,
per far di sè corona al coronando,
che pe' suoi molti non discussi pregi,
dà di piglio allo scettro del comando,
sulle pallide rive del Tamegi,
che seco stesso già si sta gonfiando,
per l'alto onor che stimola ogni inglese,
che tutto il mondo vada in quel paese.

Che tutto il mondo vada in quel paese,
come suol dirsi, è cosa già notoria;
ma altrettanto però non è palese,
se, come ognun si coprirà di gloria,
potrà ugualmente ricoprir le spese,
che per far questa pagina di storia,
e render per corona il re più bello,
Londra richiede al forestier novello.

Londra richiede al forestier novello
cento lire pel lesso col contorno,
cinquanta lire a scopo di capello,
se si vuoi pettinar per farsi adorno;
e se dormir non vuol come l'augello,
trecento lire per la stanza al giorno;
e per comprare un soldo di cerini,
ci vuole una manciata di scellini.

Ci vuole una manciata di scellini,
per affittare un palmo di selciato;
per affittare un paio di gradini,
ci vuole un patrimonio anticipato;
le tegole, i lampioni e gli abbaini
sono presi d'assalto in ogni lato;
e per gli inglesi omai, beati loro!
un buchetto val più del nostro Foro.

Un buchetto val più del nostro Foro,
o Romano o Trajano purchessìa,
e chi ce l'ha l'affitta a peso d'oro,
facendone commercio sulla via.
E il forestier che va, per suo decoro,
a fare azion di cortigianeria,
attorno volge timido lo sguardo,
e vede il mappamondo d'Edoardo.

E vede il mappamondo d'Edoardo,
ch'ei tiene sulla destra a fin di trono,
come un bambino, senza alcun riguardo,
tiene un balocco ricevuto in dono
E la corona sovra il re gagliardo
scende, che sembra dir: – Sono o non sono?
Questo è lo scettro, questa qui è la terra,
ed io Edoardo son re d'Inghilterra.

Ed io Edoardo son re d'Inghilterra
— dice l'Augusto mentre re si face —
che ho messo fine al regno della guerra,
per cui l'umana specie si compiace.
E mi ammirano i morti di sotterra,
in positura di *requieschinpace*,
e mi ammirano i vivi in questo giorno
dal Tropico del Cancro al Capricorno.

Dal Tropico del Cancro al Capricorno,
fra le miserie delle umane cose,
splender si vede al sol di mezzogiorno,
tempestata di pietre preziose,
per lungo raggio scintillante intorno,
una corona che non è di rose,
una corona che non è di spine,
una corona che non ha confine.

Elettori!!!

Non vi lasciate illudere! nella imminente battaglia ne vedrete di tutti i colori, ma per rendersi conto esatto della situazione, ad un giornale soltanto dovete prestar fede. Questo giornale — inutile nasconderlo è il

TRAVASO QUOTIDIANO

brillante audace e indipendentissimo.

Il banchetto franco-italiano

Oggi stesso, a Parigi, per festeggiare la ripresa delle cordiali relazioni franco-italiane, gli amici dei due paesi si riuniranno a fraterno banchetto.

Una volta, solo i banchetti dei tenitori di botteghini del R. Lotto erano fra-terni; ma poi, gradatamente, la cosa divenne di moda, fino a essere adottata in queste manifestazioni di simpatia internazionale. Anzi all'odierno simposio di Parigi, si può dire, a proposito dei due paesi, che saranno rappresentati entr'-ambi.

Lo zelo del nostro corrispondente ci dà modo di offrire anticipatamente ai lettori il testo dei discorsi che saranno pronunciati, all'arrosto, dai due eminenti personaggi cui toccherà l'incarico di portare la voce delle rispettive nazioni.

Il rappresentante dell'Italia, parlando, con gentile pensiero, in francese, dirà:

« Messieurs et mesdames!

Nous nous sommes adunés ici pour fêter un événement très sympathique. On a beau dire, mais lorsqu'on pense que trois ou quatre ans en arrière on ne faisait ces b sboches internationales-ci manque par badinage, c'est toujours une jolie satisfaction. A table, on ne vieillit pas: et ne vieillissent pas même les amitiés. Demandez ça à l'honorable Sola, qui est chez nous un de nos plus illustres législateurs. Faisons donc de la chagnare, et buvons à tous ceux qui ont favorisé le renouvellement de notre bonne entente: A M. Trou d'Ambre, avec sa propagande littéraire, à l'*Italie*, qui a fourni a notre pays un texte quotidien de votre style, à mesdemoiselles Liane de Pougy et compagnie jolie de dives et de divettes, et a M. De Gubernatis, qui sont venus respectivement chez nous et chez vous confirmer aux yeux des deux nations soeurs l'immortalité du génie et de la beauté latine! »

Il rappresentante della Francia risponderà, naturalmente, nel nostro armonioso idioma, come segue:

« I politissimi motti dell'oratore meriterebbero una responsa più eloquente della mia. È il caso di dire, al contrario del proverbio, che la candela non vale il giuoco. La terra ove fiorisce l'orangiere aveva perduto il cervello, come suol dirsi, del mondo: il che è quanto dire Parigi, ossia la Francia. Ecco tutto Ma si riviene sempre ai suoi antichi amori, costa quello che costa. Io vado a dirvi fraternellamente che noi siamo incantati ed emossi di donarvi ancora questo colpo di pugnetto internazionale! »

Sappiamo anche che, per un delicato riguardo verso i nostri connazionali, saranno esclusi dal *menu* i « macaroni », nei quali si potrebbe vedere una poco rispettosa allusione.

La sola nota stonata in tanta unanimità di affetto franco-italiano è portata dai camerieri del *restaurant*, i quali hanno dichiarato preventivamente, in vista della mancia, di preferire il franco all'italiano.

NEL MONDO DEGLI INVENTORI

Il *Mattino* di Scarfoglio annunzia, non senza segreta compiacenza, che certo Alfisi Gaspare di Pozzuoli, giovane di 22 anni, ha ideato un congegno di piccole dimensioni, grazie al quale egli ha scoperto il tanto desiderato moto perpetuo. Tale congegno avrebbe il vantaggio di muoversi eternamente senza bisogno di fuoco nè di altro elemento per sviluppare la forza motrice.

Auguriamo - dice il *Mattino* – all'inventore fortuna e successo!

Alla larga! Noi auguriamo che l'inventore abbia preso una solenne cantonata!

Si capisce che Scarfoglio, l'automocivilizzatore, esulti all'idea di un motore perpetuo da applicare alla sua *voiturelle-flagellum Dei*, come ha esultato alla notizia corsa testè sui giornali circa l'invenzione Edison, di un motore elettrico capace di far percorrere ad una automobile 160 chilom., senza bisogno di essere ricaricato.

Ma se con un motore odierno Scarfoglio è capace di schiacciare un contadino ed un soldato in trenta minuti primi, che succederà quando la sua diventerà una *voiturelle* a moto perpetuo?

E poi – siamo giusti – a che serve il moto perpetuo?

A nulla; bisognerebbe poi studiare il modo di renderlo temporaneo. Il moto perpetuo fa girare la testa; e ciò è tanto vero che molti a forza di pensarvi sono impazziti.

La terra non è forse in moto perpetuo?

Ebbene: chi se ne... accorge?

Giorni addietro ebbi la visita di un inventore, un inventore autentico, la cui scoperta è, specialmente per noi giornalisti, di una capitale importanza.

Si tratta di ciò: egli ha inventato il modo di rendere impossibile la seconda e terza ed ennesima lettura dei giornali.

La cosa è semplicissima: egli ha trovato un inchiostro che all'azione della luce, tanto naturale che artificiale, si decompone, impallidisce e scompare, rimanendo impresso sulla carta giusto il tempo che ci vuole per leggere il giornale dall'articolo di fondo agli avvisi economici di 4ª pagina.

Dopo un'ora e mezza circa – non più – la carta rimane bianca, perfettamente bianca, e può essere uti-

Carlo Compans di Brichanteau s'appella,
un dì ufficiale di cavalleria,
che sembra sempre ben piantato in sella.
Rappresentante fu d'Aosta in pria,
di Caluso e Vèrrès poi che d'Aosta;
e fu al governo un dì alla Stamperia,
e fu al governo a titolo di Posta.
Grande entusiasta dello sport equino,
l'anima del negozio egli si feo
dell'ippico concorso di Torino,
ove il concerto radunò europeo.

izzata per iscrivere o magari per ristamparci un altro numero dello stesso giornale.

I rivenditori, naturalmente, sono costretti ad accettare il giornale senza resa, o tutt'al più colla resa della carta bianca, semplificando grandemente i conti dell'amministrazione.

Ma questo è niente, mi diceva l'illustre nonchè - per ora - incognito inventore Le polemiche sono impossibili, come sono impossibili le rettifiche e le smentite ed i sequestri ed i processi per diffamazione od altri reati di stampa.

Di lì ad un'ora la carta è bianca, innocente come una colomba e non canta più, ma è muta...

Volli fare una obbiezione:

E come si fa a spedire i giornali per posta agli abbonati, in provincia, o a venderli per le strade nelle edicole.. se dopo un'ora lo scritto è scomparso?

— Ci ho pensato: il giornale esce dalla tipografia in busta chiusa dove è stampato il titolo del giornale ed il sommario, ed arriva così in mano al lettore. Questi apre la busta ed ha un'ora e mezzo di tempo per leggere.

Questa mia intervista è esattissima, e - come qualsiasi chimico può attestare - l'invenzione del mio incognito è possibilissima.

Chi vuol saperne di più si diriga al *Travaso* ed avrà tutte le dilucidazioni in proposito... *per cartolina e scritte .. col famoso inchiostro dell'avvenire.*

Solo è deplorevole che l'uso di quell'inchiostro simpatico (oh... come sarebbe simpatico!) non sia adottato anche nelle relazioni pubbliche e private, nazionali ed internazionali, per lettere d'affari e lettere di amore!

Oh... quante cambiali firmerei con quell'inchiostro.

E che peccato per i lettori che io non l'abbia adoperato... anche per iscrivere questo articoletto!

Vistoso premio per chi sarà capace di pronunciare in modo cristiano, il cognome del neo-cardinale Skrbenski.

Deh! *Fortunato* non lo chiamare;
Perchè Rostagno troppo ha da fare:
Tra le farfalle, tra gl'impiegati,
Fra pochi giorni tra i candidati.
Sarà tra i rossi, tra i bianchi o i neri?
Chi mai sa leggere ne' suoi pensieri?
Enciclopedico, gran cacciatore
Sportman, legista, forte scrittore...
Che più gli resta? darsi alla pratica
E presto eccellere nell'aereonautica.

Le lettere della "Tegami,,

All'on. X. Y.
Camera dei Deputati
in via della Missione.

Carissimo amico,

Spero che vi ricorderete di me quantunque siate stato a un pelo dall'entrare nel gabbinetto pure voi con quel sottoportafoglio, e appunto per quel pelo, mi arrisico d'importunarvi, perchè mi addimostra che siete una persona influente, e se non è stato allora sarà un altra volta. *Odie a michi e grasse a tibbi,* come dicevano l'antichi romani.

Dunque si tratta che vi devo mandare una domanda di un cuggino mio, che è quello che mi ci vedeste alle corse del Velomedro colla caramella e i baffi biondi il quale si vorrebbe occupare in qualche ministero. Non mi fate il solito vostro e vedete d'imbucarcelo in qualsiasi maniera e di fare una cosetta cotta e mangiata, come suol dirsi. Mio cuggino è un giovinotto ammodo, che se sentite come scrive in poesia è roba che t'incanta. È quistione che la letteratura non rende, altrimenti quello a quest'ora era arrivato in fama più meglio del vostro collega in Montecitorio, l'onorevole Cottafavi, che pure si è fatto un bel largo Insomma mi fido di voi perchè vi conosco e perchè è una cosa che non vi costa niente.

M'hanno detto che ora siete diventato un altro e che vi siete mezzo ritirato dal bel mondo, ma io poco ci credo, per via che l'ommini sono sempre tale e quale. La donna no; quella è un altra faccenda. La donna quando si è scapricciata e poi è diventata seria ci resta perchè tanto capisce che quello è un gioco che non vale la candela, come dice quel proverbio estero. Mentre l'omo ci s'appassiona e non la pianta fino a che non è ridotto uno stoppino

Basta, sarà vero quello che m'hanno detto, ma io finattanto che vi vedo in giro con Mosciantogno e con quell'altro col *panamà,* non ci credo manco se vi vedo. Già, siete Deputati, e tanto abbasta! Ma badate che gente più appiccicaticcia di vojaltri io proprio non l'ho mai accostata! È vero che doppo tutto a farsi vedere con un rappresentante della nazione è una cosa che fa piacere .. Dico così per dire, perchè per me tanto ora ci ho una posizione onesta e non me ne preme più di niente.

A proposito: m'hanno detto che quello del panamà è gliettatore. Stateci attento. Dice che una sera era andato a trovare una signora e la notte gli prese foco il pagliaccio. Alla larga!

Basta mi raccomando a voi per quella domanda di mio cuggino, che ogni giorno mi domanda se ancora non ve l'ho data.

Gradite i saluti della vostra

vecchia amica
TEGAMI MARIA.

Vendesi a ottime condizioni grosso lotto nuovo titolo 3.50 0[0 ceduto dall'on. Di Broglio agli azionisti del *Travaso.* Chiunque si presenti in Redazione avrà quanti titoli vuole!

L'on. Socci e le telegrafiste

L'on. Socci nel suo ultimo discorso alla Camera ha paragonato le telegrafiste ad « un fiore, che l'uomo per il suo piacere calpesta talvolta con piede villano, senza accorgersi del profumo che si sprigiona dalla gentile corolla ».

Liete di questo fiore di stile e di complimento le telegrafiste nominarono tre di loro, il fior fiore, le quali, con un mazzo di fiori si recarono in commissione a casa dell'illustre deputato di Grosseto.

Era l'ora sacra alla *toilette.* L'on. Socci si era già lavato il viso ed era intento ad infilarsi le mutande insieme con i pantaloni, secondo le ultime norme dell'*high-life,* quando sentì bussare alla porta.

— Avanti!

Le telegrafiste entrarono di filato e l'on. Socci fu appena in tempo di pettinarsi.

Saputa la ragione della visita e dell'omaggio dei fiori, l'on. Socci accese un toscano e sorrise.

— Io penso - disse - a continue riforme socciali...

— Ah!.

— Il filo unisce voi a me. Alla Camera, vedete io non fo che pronunciare fil ippiche e forse perciò sono già a cavallo. Nè voglio perdere le staffe, anzi, lo staf.. filo.

— Grazie, onorevole.

— E poi sempre in omaggio al filo del telegrafo io non fo che mangiare bistecche di .. filetto!

— Noi siamo veramente commosse. .

— Credete pure: vincerò. Non verrà mai il momento in cui io dovrò dire: sono spacciato, cioè... dispacciato!

— Noi le offriremo, nel giorno del trionfo, una cena d'onore.

— Grazie, grazie, accetto e in casa mia. Vi reciterò i versi:

Fervean di chianti, fervean di suoni
D'Ettore Socci l'ampie magioni.
Mi raccomando pei maccheroni.

— Non dubiti, onorevole, li faremo cuocere in una pila di Volta!

Dopo di che, le telegrafiste se ne andarono. L'onorevole Socci non toccò altri tasti, sebbene nel commiato vi alludesse così, con filo...sofia:

— Oh, il tasto, il tasto. Signorine, questa è la loro missione, o, per dir meglio, la loro tras-missione!

Di prossima apertura in Napoli — Corso gratuito di lezioni di dignità e decoro personale riservato a deputati e a pubblici amministratori. Direttore: prof. Ciccotti.

Servizio Telegrafico Particolare
del « Travaso della Domenica »

Parigi, 15 — L'inventore Schmutz provò ieri per la prima volta una sua macchina per volare. Montato sul suo aviatore si lanciò dalla passerella di Saint-Cloud, ma l'uccello meccanico anzichè innalzarsi nell'aria, si gettò nella Senna ove il povero inventore fu pescato non senza stenti.

Evidentemente egli aveva costruito un uccello acquatico. Ci pensi un'altra volta. (N. d. R.)

Pietroburgo, 16 — Il generale Wahl (a pijs...) governatore di Wilna, vittima del recente attentato ricevera una grossa somma a titolo di gratificazione!

— *Vedrete gli attentati... innocui come fioriranno!* (N. d. R.).

Pietroburgo, 16 — Il principe Ferdinando di Bulgaria sposerà quella tale arciduchessa russa nota per le sue avventure amorose con uno studente. Egli spera con questo matrimonio di essere più facilmente incoronato... Re!

— *E' proprio l'unica via!* (N. d R.).

Napoli, 16 — I tramvieri napoletani hanno dichiarato lo sciopero. Alcuni trams però seguitano a circolare e ad investire la gente; ma sono frequentati solo da carabinieri e questurini in divisa. Solo qualche agente in borghese si arrischia a salire nei carrozzoni pagato profumatamente dalla società belga.

La popolazione è di parere che ogni *bel...gioco* deve durar poco; ma non se ne incarica; solo le autorità sono in tram..busto. I tramvieri sono tran..quilli e sperano che la direzione non si mostri in..tran..sigente.

Napoli, 16 — Per il prossimo arrivo del *Montenegro* è stato apprestato il lazzaretto di Nisida ed un apposito appartamento per il comm. Santoliquido. Si è già costituita una squadra di soccorso munita di tutto il necessario. I provvedimenti per Napoli saranno rimandati a dopo il cholera. Speriamo che esso scoppi a Santa Maria la Nova e si fermi lì.

Parigi, 16 — Non è vero che il capo della polizia Cochefert sia partito per ignota destinazione; egli non è mai uscito da Parigi; è semplicemente uscito .. dai gangheri.

Varsavia, 16 — Il colonnello Grimm è stato condannato a 12 anni di lavori forzati che sconterà appena finita la galera in vita che si buscò al primo processo.

Londra, 16 — Botha verrà in luglio a Londra dopo aver visitato Krüger. In tal modo egli darebbe una botha al cerchio ed una alla botte.

Parigi, 16 — Il senatore Knight ha perduto nella catastrofe di Saint-Pierre 104 parenti dei quali è per legge l'unico erede.

— *Se le altre vittime della Martinica si trovano nella situazione del senatore Knigt, a chi vanno devoluti i 3 milioni raccolti per la pubblica sottoscrizione.* (N. d. R.).

Parigi, 20 — Il capo della pubblica sicurezza da più giorni si mostra di ottimo umore. Ieri gli è pervenuto il centesimo telegramma che lo assicura che gli Humbert non si trovano in nessun sito.

Costantinopoli, 20 — L'ex-maresciallo Fuad, che si diceva suicidato dai suoi carcerieri, sta benissimo: tutte le mattine riceve la visita del pedicure di Corte, che gli stringe calorosamente i ferri ai piedi.

MORGAN A ROMA

Morgan, il miliardario, di passaggio
per la nostra città, scese un'oretta,
intendendo di far qualche spesetta,
prima di proseguire il suo viaggio.

E comperò per farne ai suoi un omaggio,
i giardini del ponte di Ripetta,
Piazza Navona, il Pincio, la Moletta
e il Colosseo con tutto il paesaggio.

Certo per lui che i trusts *può far di botto,*
il fare certi acquisti in ogni caso,
è come il fare spesa al quarantotto.

Ed io non so se è ver ch'egli si appelli
dei trusts *il re; ma se guardiamo il naso,*
certo il trust *egli fe' dei* pedicelli.

Moltiplicatore automatico elettorale in Viterbo ed altri siti ancora — Sistema brevettato peraccrescere, senza spesa, il numero dei votanti. Spiegazioni e dettagli rivolgersi Giunta delle elezioni, Montecitorio.

Attorno l'incoronazione

I parrucchieri per signora di Londra, occupatissimi, pettineranno le dame la notte antecedente all'incoronazione. Il prezzo fissato è di 50 franchi.

Non c'è male. Arriveremo di questo passo a un giorno in cui bisognerà dare, in cambio d'una pettinatura, un villino o una carrozza a due cavalli.

Incontreremo facilmente un amico scoraggiato.

— Mi sono ridotto nella più squallida miseria!

— E che t'è accaduto?

— Mia moglie si faceva pettinare troppo spesso!

— Caro mio, dovevi pensare che ogni nodo viene al pettine!

Un'altra notizia strabiliante è quella della poltrona.

Dunque la poltrona sulla quale si siederà re Edoardo, il giorno dell'incoronazione, è servita anche ai re Sassoni e normanni; vecchia e tarlata, si dubita che possa sostenere il corpo del sovrano.

Ma imaginate voi la comicità di re Edoardo se si sprofondasse nel sedile durante la cerimonia? Perchè insomma non c'è via di mezzo: o la poltrona si sfascia e il re fa la figura d'un uomo pesante o la poltrona non si sfascia il re fa la figura d'un uomo leggero.

Crudele bivio per un reggitore di popoli!

E penso: anch'io sto seduto su una poltrona. Ma non sono un re. Sono semplicemente un.. poltrone.

Re Edoardo vorrebbe una sedia nuova e sicura. Maria Tegami anzi gli consigliò addirittura un sofà. Ma gli inglesi non transigono, sono troppo fermi nelle loro tradizioni. Il re spera che stia ferma anche la poltrona! Una stranezza lo perseguita però.

Egli crede di dover sedere sopra una donna e non sopra una poltrona. E veramente un caso di psicopatia.

Del resto, la donna, scusatemi - osserva Edoardo VII - ha le gambe, come la poltrona, invece delle braccia due morbidi braccioli, il crine, parecchie linee curve, ha sulla fronte una frangia, ornamenti d'oro e di gemme, e poi, come la donna, è mobile!

Peccato che sia un po' imbottita..

NECROLOGIO

A Parigi la speranza di trovare i coniugi Humbert e i milioni relativi

A Roma la fede in un accomodamento tra le diverse falangi anticlericali.

Pure a Roma il famoso Viadotto che doveva unire Villa Borghese col Pincio. La relazione parlamentare sul disegno di legge lo ha condannato a morte.

Sempre a Roma l'amicizia tra l'on. Niccolini e l'onorevole Indelli, che finirà per intorbidare l'acquedotto Pugliese.

La vendita giudiziaria Humbert

La vendita giudiziaria dei generi alimentari e della mobilia appartenuti agli Humbert è quasi finita

Si osserva che l'incasso è tutt'altro che rilevante. Alcune selle e parecchi finimenti per cavalli furono però venduti a prezzi non indifferenti. Appartenevano alla signorina Humbert che aveva molta passione pel *turf,* era una simpatica turfatrice, insomma, come il nonno, il re dei turfatori.

Il servizio di cristalleria, bicchieri, bottiglie ecc, trovò acquirenti fortunati. Già, la specialità di casa Humbert è stata di darla a bere...

I quadri, dipinti dall'Humbert vennero deprezzati, perchè la sua signora era più celebre di lui nel farne di tutti i colori.

Una statua del Mercier, che avrebbe formato la delizia degli amatori, rappresentante « la Vittoria alata » non fu potuta rinvenire.

Si vede ch'è volata via insieme ai padroni di casa.

Nelle cantine del castello di *Acque Vive* erano nientemeno che millenovecento ettolitri di vino bianco e diecimila ettolitri di alcool, leggo nel *Giornale d'Italia.*

Andate poi a sostenere che gli Humbert non fossero gente di spirito!

Grandiosa villa da vendere già appartenente a un Borghese ed ora destinata anche ai proletarii. Luogo d'incanto (il 18 luglio p. v.

IL IV CENTENARIO DEI MACCHERONI

Noi, che abbiamo una spiccata simpatia per i centenari in generale e per i maccheroni in particolare, abbiamo appreso con immensa soddisfazione che il 24 corrente, in occasione dell'*Esposizione Culinaria,* si festeggerà a Groninga il IV Centenario dei maccheroni.

Ad una così commovente commemorazione non può rimanere indifferente il nostro giornale, che tanto sugo mette ne' suoi articoli quanto un cuoco in ciò che tra poco verrà solennemente celebrato: anzi non esitiamo ad affermare che tale cerimonia commemorativa su dei maccheroni cade per noi in acconcio, come il cacio sui medesimi.

Ci eravamo più volte rammaricati che, mentre si festeggiano i centenari di tanti uomini illustri, non si fosse mai pensato di solennizzare quello di quel commestibile che spesso contribuisce a formare tali illustrazioni.

Malinconie a parte, il IV Centenario dei maccheroni riuscirà indubbiamente un bel pasticcio.

Un pasticcio, del resto, che tutti troveranno assai succoso, anche se privo di discorsi maccaronici.

Perchè, dopo tutto, per compiere la commemorazione non sarà necessario se non un buon appetito: chi assisterà alle cerimonia, se aprirà l'occa, lo farà soltanto per riempirla di maccheroni, e se metterà la mano su qualche argomento scottante, sarà semplicemente per mangiare i medesimi secondo l'usanza napoletana.

Quanto a noi, pur commemorando il Centenario dei maccheroni, per ragioni storiche che è inutile rivelare, anzichè festeggiare il quarto, solennizzeremo a dirittura il quinto.

Ma il quinto, bianco, asciutto, da otto.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Corrono trattative tra il Comune di Roma e la rispettabile famiglia Humbert per l'appalto di tutta la gestione comunale sulla base dei 225 milioni di debito che i padri coscritti hanno saputo mettere insieme

La famiglia Humbert sarebbe incaricata di ripetere, a vantaggio della cassa municipale, l'ingegnosa truffa che tanto successo ha già avuto a Parigi.

Francamente, ci pare questa l'unica via di uscita.

Lo sciopero dei pizzicagnoli.

I perniciosi effetti dello sciopero dei commessi pizzicagnoli, fatto per protestare contro i padroni che quest'anno non vogliono accettare il concordato per la chiusura pomeridiana festiva dei negozi, non hanno tardato a manifestarsi.

Ieri, infatti, si è presentato nella nostra redazione un giovanotto, il quale, dopo essersi qualificato per un pizzicagnolo scioperante, ha subito esternato il desiderio di farsi intervistare.

Lo abbiamo invitato a sedersi, ed ecco il colloquio

Contro l'imperturbabile
Giannino Antona scagliansi *Travers*
i comici ed i critici
con immenso nell'animo furor.
I quali gli divennero
tutti nemici e in ogni guisa avversi,
chè d'un autor drammatico
atteggiare si volle a confessor.

avuto con lui, quale lo troviamo sulla carta da
che egli ci offerse per prendere appunti:

— Lei dunque si è unito agli altri per pro

— Sissignore, contro quel porco che ci vorr
durre a lavorare nei giorni festivi.

— Si tratta forse di un grasso borghese..?

— Già, di un grasso che vorrebbe vedere i
avvenire rovinato, anzi di... strutto.

— Ma è sperabile che lo sciopero possa ricor

— Se non sarà così, riprenderemo a vendere l
ma la faremo pagare salata.

— A chi?

— Specialmente ai nostri padroni, ai quali
remo le scatole!

— Loro hanno dunque del fegato ..

— Certo, quando ci danno dei maiali...

— Dica: e le loro adunanze sono riuscite nu

— Si figuri! Eravamo come acciughe in un

— E le discussioni procedettero bene?

— Tutto andò liscio come l'olio...

Troncammo la conversazione, anche perchè q
vanotto ci pareva un poco untuoso.

Egli era poi nel discorrere, così affettato.!

Case per gli impiegati.

Il Comitato promotore del progetto di cost
di case e villini per gli impiegati si è adun
questi giorni per discutere alcune importantissi
stioni.

E stato stabilito che le case saranno di
piani al massimo, ritenendosi difficilissimo
possa arrivare al *quinto.*

Le imposte saranno quasi tutte.. dirette.

Importante è stato il dibattito sul sistema d
nazione di tali fabbricati. E' stato finalmente
che si provvederà decorosamente accendendo..
ipoteche.

Il freddo.

Da ogni parte ci giungono reclami perchè l
peratura si mantiene eccessivamente bassa.

Noi non nascondiamo di avere in ciò una co
sponsabilità.

Ci preme tuttavia di avvertire i nostri letto
per opportuni accordi presi col nostro amminis
nei prossimi mesi di luglio e agosto chi non
abbonato ai due *Travasi* dovrà, per trovarne una
sudare sette camicie.

Echi della visita dello Scià.

Ieri verso l'imbrunire il Ministro della Guer
nerale Ottolenghi sorprese un ufficiale della g
gione non ancora insignito dell'ordine del Leon
Sole dello Scià di Persia.

La cosa nei circoli militari è commentata in
senso.

Per una quaterna.

Ieri sera poco oltre le ventidue un signore
rantenne fu portato al Commissariato di polizia,
in istato di avanzata ubbriachezza. Smaltita che
la sbornia il malcapitato disse che la notte i
aveva sognato quattro numeri, la mattina di
non li aveva giocati e che nemmeno uno era

Quando si dicono le combinazioni! E il signo
rantenne aveva tentato di affogare il suo piace
vino.

Ma che fa la Questura?

Ieri due malviventi con la faccia coperta del
fazzoletto bucato, aggredirono una diligenza e l
ligiarono. Nella diligenza vi erano soltanto due
sposi, Cristina e Carlo X. Fra le valigie port

opra una poltrona. E veramente un caso di psico-
atia.

Del resto, la donna, scusatemi - osserva Edoardo VII
ha le gambe, come la poltrona, invece delle braccia
ue morbidi braccioli. il crine, parecchie linee curve,
a sulla fronte una frangia, ornamenti d'oro e di
emme, e poi, come la donna, è mobile!

Peccato che sia un po' imbottita..

NECROLOGIO

A Parigi la speranza di trovare i coniugi Humbert
i milioni relativi

A Roma la fede in un accomodamento tra le di-
erse falangi anticlericali.

Pure a Roma il famoso Viadotto che doveva unire
illa Borghese col Pincio. La relazione parlamentare
ul disegno di legge lo ha condannato a morte.

Sempre a Roma l'amicizia tra l'on. Niccolini e l'o-
orevole Indelli, che finirà per intorbidare l'acquedotto
ugliese.

La vendita giudiziaria Humbert

La vendita giudiziaria dei generi alimentari e della
obilia appartenuti agli Humbert è quasi finita

Si osserva che l'incasso è tutt'altro che rilevante.
lcune selle e parecchi finimenti per cavalli furono
erò venduti a prezzi non indifferenti. Appartenevano
la signorina Humbert che aveva molta passione pel
urf, era una simpati a turfatrice, insomma, come il
onno, il re dei turfatori.

Il servizio di cristalleria, bicchieri, bottiglie ecc,
ovò acquirenti fortunati. Già, la specialità di casa
umbert è stata di darla a bere...

I quadri, dipinti dall'Humbert vennero deprezzati,
erchè la sua signora era più celebre di lui nel farne
tutti i colori.

Una statua del Mercier, che avrebbe formato la
elizia degli amatori, rappresentante « la Vittoria
ata » non fu potuta rinvenire.

Si vede ch'è volata via insieme ai padroni di casa.

Nelle cantine del castello di *Acque Vive* erano nien-
meno che millenovecento ettolitri di vino bianco e
ecimila ettolitri di alcool, leggo nel *Giornale d'I-
lia*.

Andate poi a sostenere che gli Humbert non fossero
nte di spirito!

randiosa villa da vendere già appartenente
a un Borghese ed
a destinata anche ai proletarii. Luogo d'incanto (il 18
glio p. v.

IL IV CENTENARIO DEI MACCHERONI

Noi. che abbiamo una spiccata simpatia per i cen-
nari in generale e per i maccheroni in particolare,
biamo appreso con immensa soddisfazione che il
corrente, in occasione dell'*Esposizione Culinaria*, si
steggerà a Groninga il IV Centenario dei macche-
ni.

Ad una così commovente commemorazione non può
manere indifferente il nostro giornale, che tanto
go mette ne' suoi articoli quanto un cuoco in ciò
e tra poco verrà solennemente celebrato: anzi non
itiamo ad affermare che tale cerimonia commemo-
tiva su dei maccheroni cade per noi in acconcio,
me il cacio sui medesimi.

Ci eravamo più volte rammaricati che, mentre si
steggiano i centenari di tanti uomini illustri, non si
sse mai pensato di solennizzare quello di quel com-
estibile che spesso contribuisce a formare tali illu-
razioni.

Malinconie a parte, il IV Centenario dei macche-
ni riuscirà indubbiamente un bel pasticcio.

Un pasticcio, del resto, che tutti troveranno assai
ccoso anche se privo di discorsi maccaronici.

Perchè, dopo tutto, per compiere la commemora-
one non sarà necessario se non un buon appetito:
i assisterà alle cerimonia, se aprirà l'occa, lo farà
ltanto per riempirla di maccheroni, e se metterà la
ano su qualche argomento scottante, sarà semplice-
ente per mangiare i medesimi secondo l'usanza napo
ana.

Quanto a noi, pur commemorando il Centenario dei
accheroni, per ragioni storiche che è inutile rive-
re, anzichè festeggiare il quarto, solennizzeremo a
rittura il quinto.

Ma il quinto, bianco, asciutto, da otto.

CRONACA URBANA

S. P. Q. R.

Corrono trattative tra il Comune di Roma e la
spettabile famiglia Humbert per l'appalto di
tta la gestione comunale sulla base dei 225 mi-
ni di debito che i padri coscritti hanno saputo
ttere insieme

La famiglia Humbert sarebbe incaricata di
etere, a vantaggio della cassa municipale, l'in-
gnosa truffa che tanto successo ha già avuto
Parigi.

Francamente, ci pare questa l'unica via di
cita.

Lo sciopero dei pizzicagnoli.

I perniciosi effetti dello sciopero dei commessi pizzi-
gnoli, fatto per protestare contro i padroni che que-
nno non vogliono accettare il concordato per la chiu-
a pomeridiana festiva dei negozi, non hanno tardato
manifestarsi.

eri, infatti, si è presentato nella nostra redazione un
vanotto, il quale, dopo essersi qualificato per un
zicagnolo scioperante, ha subito esternato il deside-
di farsi intervistare.

Lo abbiamo invitato a sedersi, ed ecco il colloquio

Giannino in quarella.

Contro l'imperturbabile
Giannino Antona scagliansi *Traversi*
i comici ed i critici
con immenso nell'animo furor.
I quali gli divennero
tutti nemici e in ogni guisa avversi,
chè d'un autor drammatico
atteggiare si volle a confessor.

Contro, i cani gli abbaiano,
e i comici gli rendono i copioni,
che nè gli uni, nè gli altri
ormai gli voglion più rappresentar.
I critici brandiscono
spade, spingarde, lancie e sciaboloni,
e dalla torre volano
freccie che non fa d'uopo avvelenar.

Al fiero assalto insolito
Giannino la battaglia non ricusa,
e in istato d'assedio
con Antona e Traversi si dispon.
Poichè ormai per difendersi
non trova più nemmen l'*unica scusa*,
d'avere fatto in pubblico
d'un drammatico autor la confession.

Egli così, munitosi
d'un bel trofeo di spade e d'un cannone,
ha preso il repertorio
del suo teatro, che piccin non è.
Eppoi, con due ben cariche
pistole in man, la rappresentazione
fa delle sue commedie
che le scrive e le recita da sè.

avuto con lui, quale lo troviamo sulla carta da salame che egli ci offerse per prendere appunti:

— Lei dunque si è unito agli altri per protestare?

— Sissignore, contro quel porco che ci vorrebbe indurre a lavorare nei giorni festivi.

— Si tratta forse di un grasso borghese..?

— Già, di un grasso che vorrebbe vedere il nostro avvenire rovinato, anzi di... strutto.

— Ma è sperabile che lo sciopero possa ricomporsi...

— Se non sarà così, riprenderemo a vendere la carne, ma la faremo pagare salata.

— A chi?

— Specialmente ai nostri padroni, ai quali romperemo le scatole!

— Loro hanno dunque del fegato ..

— Certo, quando ci danno dei maiali...

— Dica: e le loro adunanze sono riuscite numerose?

— Si figuri! Eravamo come acciughe in un barile?

— E le discussioni procedettero bene?

— Tutto andò liscio come l'olio...

Troncammo la conversazione, anche perchè quel giovanotto ci pareva un poco untuoso.

Egli era poi nel discorrere, così affettato.!

Case per gli impiegati.

Il Comitato promotore del progetto di costruzione di case e villini per gli impiegati si è adunato in questi giorni per discutere alcune importantissime questioni.

È stato stabilito che le case saranno di quattro piani al massimo, ritenendosi difficilissimo che si possa arrivare al *quinto*.

Le imposte saranno quasi tutte.. dirette.

Importante è stato il dibattito sul sistema d'illuminazione di tali fabbricati. E' stato finalmente deciso che si provvederà decorosamente accendendo... delle ipoteche.

Il freddo.

Da ogni parte ci giungono reclami perchè la temperatura si mantiene eccessivamente bassa.

Noi non nascondiamo di avere in ciò una certa responsabilità.

Ci preme tuttavia di avvertire i nostri lettori che, per opportuni accordi presi col nostro amministratore, nei prossimi mesi di luglio e agosto chi non si sarà abbonato ai due *Travasi* dovrà, per trovarne una copia, sudare sette camicie.

Echi della visita dello Scià.

Ieri verso l'imbrunire il Ministro della Guerra, generale Ottolenghi sorprese un ufficiale della guarnigione non ancora insignito dell'ordine del Leone e del Sole dello Scià di Persia.

La cosa nei circoli militari è commentata in vario senso.

Per una quaterna.

Ieri sera poco oltre le ventidue un signore quarantenne fu portato al Commissariato di polizia, perchè in istato di avanzata ubbriachezza. Smaltita che ebbe la sbornia il malcapitato disse che la notte innanzi aveva sognato quattro numeri, la mattina di sabato non li aveva giocati e che nemmeno uno era uscito.

Quando si dicono le combinazioni! E il signore quarantenne aveva tentato di affogare il suo piacere nel vino.

Ma che fa la Questura?

Ieri due malviventi con la faccia coperta del solito fazzoletto bucato, aggredirono una diligenza e la svaligiarono. Nella diligenza vi erano soltanto due giovani sposi, Cristina e Carlo X. Fra le valigie portate via vi era anche la *Valigia della vita*, destinata al « Travaso quotidiano ».

Il danno è incalcolabile.

Quando si dice...

Ogni tanto il buon Nikita del Montenegro ama ricordarsi di noi. Stavolta ha pensato di conferire una medaglia d'oro al merito civile con diploma al nostro bravo fotografo cav. Francesco Felicetti - Ben fatto, perbacco!

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE
a favore del *Travaso*

Somma precedente	L. 201,903.15
Da alcuni agenti di cambio, poco mancando che diventino gli agenti per il cambio.. del Ministro del Tesoro	3.50
Dall'on. Pescetti, sentendosi fuor d'acqua nella Commissione per la Biblioteca di Firenze	0.02
Dal consigliere Sansoni, allontanandosi dal tempio capitolino senza smuover Colonna e senza trascinar con sè nella caduta i Filistei... del Municipio	10.00
Dagl'impiegati postelegrafici, vuotando, fino all'ultimo, le *coppe* amare del disinganno, dopo aver chiesto invano *denari* e *spade* al ministro, che mette *bastoni* tra le ruote	10.00
Da quel buon *tom...o* di Eugenio Checchi, incontrando a S. Vito Romano la balia Maddalena Cinti e trovandola un po' asciutta.... verso i giornalisti	100.00
Dal corpo elettorale amministrativo, desiderando che, fra tanto arrabbattarsi di bianchi e rossi e neri, non gli rompano le urne	1000.00
Dal neo-on. Canevari, dolendosi che sulla sua elezione non sia stato ancor detto l'ultimo Viterbo	0.50
Totale	L. 201.967.26

Teatri di Roma

Al **Nazionale**: Una allegra tribù di *Scimie* si è dato convegno in questo teatro per festeggiare il Brizzi nella

sua serata d'onore. Anche noi festeggiamo il valente artista, dandogli convegno più sopra col pupazzetto della signora Forisi, altra stella lagunare della veneta Compagnia Zago.

All'**Adriano**: *L'amante della morte*, un povero diavolo che raccomandiamo caldamente alle psichiatriche cure del prof. Cesare Lombroso, ha imperversato per moltissime sere sui cadaveri, suscitando morbosi entusiasmi nel pubblico.

L'unico che si sia ribellato a tanta mortuaria magnificenza, è il qui effigiato signor *Pilade* Cortesi *Francinet*, gentile anima di floricultore e di marito soddisfatto.

Al **Manzoni**: Quanto prima la compagnia di prosa fuggirà dinanzi all'irrompere di *Attila* il noto *flagellum Dei*, che aiutato dal favoreggiatore signor Lipparini, canterà alcune arie di Giuseppe Verdi. Si prevede un successo enorme.

Al **Giardino Margherita**: Suona Trombetta intrepida, insieme alla sua signora, manoprando quei duetti d'internazionalaria che bisognano all'udito del pubblico.

Per la vista del pubblico invece fanno azione di volteggio sulle sbarre e i trapezi i signori *Nandraux* di cui vi presento il reparto *Irene* in piccola tenuta borghese.

ULTIME NOTIZIE

Pescetti a galla.

Ecco come andarono veramente le cose a proposito dell'incidente Niccolini-Indelli.

A Firenze c'è una tale quantità di *bei tomi* che a quella Biblioteca Nazionale non c'è più posto neanche per un dramma di Enrico Corradini. Di qui la necessità di nuovi e grandi locali anche in vista della lunga storia, a cui si è accinto Guglielmo Ferrero.

Compilato all'uopo un disegno di legge, l'on. Niccolini, sotto-sorvegliante ai lavori pubblici, per quanto amante delle cose in grande, pensò di valersi, nella bisogna, dell'on. Piccini, adoperandosi perchè venisse nomina o relatore alla Camera del progetto in discorso; ne parlò infatti con l'on. Indelli della Commissione, ottenendo da questi promessa che avrebbe votato pel suo candidato. Intanto nella Commissione si lavorava sott'acqua per far venire a galla l'on. Pescetti, che fu di fatto incaricato della relazione col suffragio (indovinate un po'?) dello stesso on. Indelli. Invano il presidente della Commissione, il vecchio Silva, stendere osò su lei la mano, la cosa si riseppe e giunse agli orecchi di Niccolini, che, come il suo grande omonimo, voleva farne un dramma. Si contentò invece di una dramma.... di sangue freddo e incontrato l'on. Indelli in quella stessa sala, che rammentava i suoi passi perduti, lo chiamò per nome in tono di dolce rimprovero:

« Indelli! Indelli!,... »

L'altro, a sentirsi chiamato due volte, credette a tutta prima che la Sotto-Eccellenza volesse dargli dell'indelli cato, e lo apostrofò vivamente.

Allora l'on. Niccolini corse a chiamare l'on. Prinetti per farsi aiutare a dire il fatto suo; lì per lì vi fu scambio d'insolenze e poi di padrini, ma ben presto fu chiarito l'equivoco e la vertenza non ebbe seguito.

Mannaggia li Pescetti!

Una grossa partita di cotone fenicato e di garza idrofila è rimasta sul mercato in attesa degli eventi.

Il nuovissimo titolo a 3,25 0[0.

Dopo l'emissione del nuovo titolo al 3,50 0[0 fatta dal Ministro del Tesoro, la quale ha sollevato tanto rumore nel mondo finanziario, si avrà tra breve un'altra emissione di un nuovissimo titolo che metterà addirittura in rivoluzione l'intera famiglia degli agenti di cambio

La grande notizia, destinata a fare una spietata concorrenza al titolo dell'on. Di Broglio, è un titoletto alla portata di tutte le Borse, del valore di 3.25 0[0.

Esso sarà messo in circolazione dai fratelli Bocconi.

Il vascello fantasma.

Siamo informati che l'on Giolitti, d'accordo col ministro della guerra, in omaggio all'interpellanza dell'on. Mango, farà approdare il « Montenegro » a Lagonegro per ragioni di salute pubblica e di affinità.

Agitazione burocratica.

È falso che gl'impiegati di Roma si agitino per ottenere la presentazione delle due leggi sulla indennità di residenza e sulla cedibilità del quinto; tale agitazione ha il precipuo scopo di far estendere a tutti gli impiegati della capitale l'obbligo della divisa con relativo spadino.

In tal modo si otterrà per tutti un trattamento.... *uniforme*, troncando in pari tempo ogni questione.

Il Congresso delle Cooperative Siciliane
OVVERO
FINCHÈ C'È COOPERATIVA C'È SPERANZA
nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

Nel frattempo giù a Palermo
La ragion cooperativa
Non è più come un infermo
Ma dà prove assai vital.
Caterina, l'occhio attento,
Segue i passi del Congresso;
Ed approva il movimento,
Tanto ver che dice a me:
— « *Se dovrai lasciarmi priva*
Di quel tanto che mi serve,
Ci sarà Cooperativa
Che ogni cosa mi darà — ».

MARIO.

Il Someggio

(Idea travasata).

Dico *Someggio* e sottintendo quel carico a mulo monticchiato e dimonticchiato e disposto a fine di *Croce rossa* con ospedale mobile a tende e medicaria connessa.

Ed io gli dono il beneplacito, per il *perfetto raggiunto* e li comodi *atti ad amputazioni* e *fasciature* bisognevoli al caso.

Ma in *ragione capoversa* io pongo nota meditativa che questo *perfetto in bisognevole* di membra frante scopre l'*imperfetto sussistente* nella umana fratellaria.

Laddove se niuno *diguainasse il ferro* a capezzare il *fratello*, tale *Someggio* che dissi non sarebbe *someggiato* e non farebbe cerca del *perfetto bisognevole* alli sanguigni risultati del fraterno diguainamento.

Io dono tributo al *Someggio* ma scaglio un'altra *porcaria* di vitupero alla causa che lo fa nascere!...

E dico che preferirei veder *someggiati fosti di vino* e *carico* di *leccorni* a scopo di bisboccia scambievole *tra nazione e nazione*

Tito Livio Cianchettini.

POSTA GRATUITA

Abbonato 1089. — Questo leggero sintomo di sciopero di camerieri si è avuto anche a Roma. Ma esso è stato limitato ai soli *bars*-automatici

Peccatrice. — Per levare le macchie della coscienza bisogna adoperare lo spirito divino.

ENRICO SPIOMBI, *gerente-responsabile*
Incisioni dello Stabilimento Danesi

Pasticceria E. GIORDANO

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO

ROMA — Via Principe Amedeo N. 72 — ROMA

TELEFONO 2531

I PIÙ FINI LIQUORI? BUTON

PIAZZA TREVI

5000 lire si regalano

a chi proverà esistere una tintura migliore dell'acqua di Roma per ridonare ai capelli bianchi in pochi giorni i primitivi colori, biondo, castagno e nero morato, senza macchiare la pelle nè la biancheria. Dodici certificati dei primari professori dell'ultimo Congresso medico dichiarano che è l'unica acqua ricolorante che si possa usare senza nuocere alla salute Bottiglia di 300 grammi con istruzione lire due. Si spediscono da una a tre bottiglie in tutta Italia con l'aumento di una lira L'unico deposito in Italia è presso l'inventore NAZZARENO POLEGGI via della Maddalena N. 50 presso il Pantheon, Roma Acqua alla rosa per tingere barba e capelli istantaneamente; scatola di due bottiglie e istruzione lire due. Si spediscono in Italia da una a sei scatole con l'aumento di ottanta centesimi. Non si spedisce contro assegno.

NOCERA-UMBRA

Grande Stabilimento Climatico-Indroterapico

Intieramente rimodernato, illuminato ad acetilene con sistema perfezionato. Prezzi modicissimi - Facilitazioni per le famiglie. Per informazioni rivolgersi Buvette Parisienne, Corso Umberto I. N. 268, telefono 854.

G. B. Gori Direttore Concessionario.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. GRATIS campione e spiegazione. Cercansi uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere Società Fotografica, Corso Umberto I, 462, Roma. (Indicare questo giornale).

Avviso interessante

Per consulti in affari o domande di curiosità della veggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.

Essa sotto la direzione del suo consorte, professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati. curiosità, ecc, occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al **prof. Pietro D'Amico, via Roma, N. 2 - Bologna.**

Regalo ai lettori del TRAVASO della DOMENICA

20,000 orologi a meta prezzo

La rinomata «Orologeria Svizzera» per diffondere maggiormente e fare ovunque apprezzare i suoi articoli, ha determinato di cedere direttamente al pubblico una partita di orologi a *metá prezzo.*

Coloro che invieranno una cartolina vaglia di L. 6,75 ai Magazzini dell'Orologeria Svizzera in Firenze Via Cavour, 29 nominando questo giornale riceveranno subito franco di porto in tutta l'Italia uno splendido Orologio

REGULATOR RAILWAJ

(orologio delle ferrovie)

Elegantissimo remontoir cassa e calotta nichel inalterabile movimento di precisione 36 ore di carica, quadrante di smalto con secondi, pulsante esterno per le sfere, regolato esattamente al minuto.

(Desiderandolo in acciaio nero, anello e corona dorata L. 1.00 in più).

Tutti gli orologi portano un bollettino di garanzia e sono racchiusi in elegante astuccio foderato in raso.

Si fanno spedizioni anche contro assegno di L. 6,25 rimettendo l'ordinazione con cartolina vaglia di Cent. 85.

Affrettare le commissioni poichè la nostra casa non impegna questo prezzo oltre il numero d'orologi sopra stabilito.

Per garantire la serietà del nostro avviso, se l'orologio non sarà di completa soddisfazione verrà ritornato franco nel giorno dell'arrivo, sarà immediatamente e integralmente rimborsato.

Catalogo illustrato gratis a richiesta contro cartolina con risposta non intestata.

Specialità in **Cronometri - Mezzi Cronometri Calendari - Cronografi - Ripetizioni** ore quarti e minuti.— Grandioso deposito d'orologi da tasca in oro argento e metallo. — Ricco assortimento in **Sveglie - Pendole** e **Regolatori.**

Ingrosso — Dettaglio — Esportazione mondiale

Cercasi rappresentanti in ogni comune

LA NIGROTINE

è l'ultima meravigliosa scoperta del secolo. Non è una tintura, perchè non tinge e non sporca, ma ridona ai capelli il loro primitivo colore naturale biondo, castano o nero. È insomma garantita scevra di prodotti mercuriali. Se ne fa gran consumo non solo in Italia, ma anche in Turchia, Egitto, Spagna Costa, franco di porto in tutto il regno, L. 2,50 o L. 5 per tre flaconi. In Roma L. 1,60 il flacone.

Richieste all'Agenzia del Policlinico, via del Caravita, n. 3 - Roma.

Guarigioni Radicali Garantite

in 5 giorni della Blenorragia - Restringimento Goccetta cronica Catarro vescicale Prostratite Perdite bianche — 10.000 guariti

coll'uso delle **PILLOLE KINO** o **INIEZIONE INDIANA** oppure **CILINDRI URETRALI BALSAMICI** di Burro Cacao medicato, appr. brev. R. Gov., del Laboratorio Farmaceutico **G. Torresi-Roma,** Via Magenta, 29-31.

Consulto e opuscolo gratis a richiesta.

Doppio Beeftea Scarpa

E' il più potente ristoro per gli ammalati, i convalescenti, i bambini gracili, gli stomachi deboli ed in tutti i casi nei quali nessun altro alimento può essere tollerato.

E' consigliato contro i disturbi di mal di mare è condimento utilissimo per i turisti e viaggiatori essendo un succo di carne concentrato.

Il flacone L. 1.20.

In vendita presso l'**Agenzia del Policlinico,** Corso Umberto I. Roma, Angolo Via del Caravita 3-4 5.

SI DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno le **PILLOLE CONTRO L'OBESITA'** del dott. Grandwal - Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. **GRATIS** opuscolo spiegativo. L. **4.50** la scatola (L. **4.75** franco di porto). Vaglia all'**Officina chimica dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25.

PELI o LANUGINE del viso e del corpo spariscono per sempre col **DEPILENO Depilatorio** fascio del dott. **Boehaave.** Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'**Officina chimica dell'Aquila,** Milano, Via S. Calocero, 25

Non più calli Anelli callifughi perfezionati **DOTTORI.** Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo **Calli, Durezze, Occhi pollini,** ecc. - La busta **Cent 60.**

Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

Balsamo di Sant'Antonio

Questo balsamo porta a suppurazione il malore; apre senza ricorrere a tagli; preserva la ferita da qualsiasi infezione, la toglie se vi è; estrae tutte le materie purulente e quindi cicatrizza la ferita.

Quando raccoglie le materie infettive non da dolore, aperta, la allegerisce. E' indicato nelle ferite di taglio; abrazione alla cute, ingorghi glandolari, foruncoli, favi, flemomomi, ascessi, giraditi. paterecci, ect.

Il vasetto costa L. 2.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita, N. 3.*

Roburina

Nuovo Elisir tonico ricostituente a base di Peptonato di ferro e Noce vomica

É da preferirsi a tutti gli altri preparati ricostituenti per la sua facile assimilazione e pel grato sapore.

Il flacone L. 2.

In vendita presso l'**Agenzia del Policlinico,** Roma Corso Umberto I. Via del Caravita, N. 3.

SORDITA', E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico **UDITINA** del dott. **W. T. Adair.** Boccetta L. 1,75 (franco L. 2). Istruzione gratis.

Vaglia e cart. vaglia unicamente all'**Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S Calocero, 25**

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni

I Sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume **Nozioni, consigli e metodo curativo.**

Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. —

Inviare L. 3,50 con vaglia o francobolli.

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA

Premiate Polveri per Acqua

VICHY DUPRÉ

5 Cents. 1 scat. per 10 bott. L. 0 65 / 1 » » 20 » » 1.15 / 12 » » 120 » » 6.25 / 24 » » 240 » » 11.—

Spedizione franca presso il preparatore cav. **Camillo Dupré.** Rimini.

Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Per medicature vaginali in tutti i casi in cui occorra un pronto ed energico disinfettante sono prescritti dai più rinomati ginecologi gli

OVULI MEDICATI ALL'ITTIOLO

Effetto pronto e sicuro senza alcun disturbo dell'ammalata.

Prezzo della scatola lire 2,50, per posta Cent. 30 in più. Cartolina vaglia all'Agenzia del Policlinico — Via del Caravita, 3, Roma.

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

La tisi o tubercolosi

polmonare si vince colla **Guaiacetina Maiert** nuovo e popolare doma la febbre, fa cessare i profusi e debilitanti sudori notturni.

Cedono la tosse e l'espettorazione che scompaiono dopo 5 o 6 settimane di cura. Questi risultati furono confermati nelle principali cliniche d'Europa. Per allargarne lo smercio anche in Italia la Casa Maiert ha ora ribassato i prezzi. Flacone piccolo L. 4, Flacone grande L. 8 (indicare se si desidera in polvere o in pastiglie compresse. — Durante la cura colla **Guaiacetina** o con qualsiasi altra cura antitubercolare, come pure nella **nevrastenia,** nelle **clorosi,** nell'**anemia,** ecc., usare come alimento ricostituente l'**EUCASINA MAIERT** preparato purissimo ottenuto dal latte, grammi 160 franco Regno L. 2.75.

Altri ottimi rimedi contro la tubercolosi, in vendita presso l'*Agenzia del Policlinico* sono il **Glandulen** estratto da glandule bronchiali. Il flacone di 100 tavolette L. 6.50, di 50 tavolette L 4 franchi di porto: e l'**Igazolo** del prof. *Cervello* (per l'inalazioni). Il flacone da gr. 25 L. 12.50, da gr. 50 L. 25; **Vaporogeno Sanus** (apparecchio per l'inalazione con istruzione) L. 20. Spese postali in più.

In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via del Caravita N. 3). Premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900 per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.

LIQUORE STRECA

TONICO DIGESTIVO SPECIALITÀ DELLA DITTA GIUSEPPE ALBERTI BENEVENTO

Calvizie

precoce, forfora, caduta dei capelli guarigione positiva e radicale. Morte centinaia di successi comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita al

Dott. Alfonso Baciocchi

Medico-Chirurgo

FIRENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

VINO PROTTO

ROMA

PIAZZA S. PANTALEO -- VIA CONVERTITE

ANGLO-AMERICAN BAR

di G. B. FARAGLIA

Corso Umberto I, 328-329 (P. Sciarra)

ROMA

VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO- SPECIALITA' DEL BAR

Bottiglia litro L. 2 / » 1/2 » » 1

RICCO ASSORTIMENTO DI VINI E LIQUORI delle migliori Case Nazionali ed Estere

ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Roma, Tipografia I. Artero, Piazza Montecitorio, 125 Telefono N: 2964

Secolo II.

Il canto dell

Dal Colle superno, che sacro si no
che sacro per oche nei secoli fu
la pugna tremenda dilaga su Rom
che all'uopo ripiglia l'antica virtu

I prodi guerrieri per ira frementi
impugnan la lista con nobile ard
e vanno all'assalto de' sei Mandan
marciando securi del loro valor.

Non hanno corazza, non hanno cin
non hanno uno scudo per farsi te
ma sotto l'usbergo del proprio pen
ciascuno pugnando si fa Consigli

E il popol di Roma, foggiato d'org
all'urna si slancia col voto alla
per fare che splenda dal suo Camp
l'antica scintilla del senno roman

Col voto alla mano, per monti e pe
partiti son tutti pel nobile agon;
partiti son tutti, ma son popolari,
fortiores già fatti per mezzo d'U

Suonando a distesa la propria cam
che chiama a raccolta la turba f
già pronta all'assalto l'Unione Rom
di vincere in nome confida del ci

Fra queste sì avvezze, già pronte all
Unioni rissanti nel campo fatal,
v'è - come suol dirsi - un tratto d'
un semplice tratto d'Union... liber

E niuno sa dirci qual fora la lista,
che a fin di vittoria si levi a run
ma il popol già sogna la lieta conq
dei propri partiti legati fra lor.

E niuno sa dirci la lista qual fora;
ma certo più giusta quest'ultima
chè tutte le classi dei civi rincora.
chè un nume vi trova ciascun tu

Se il ceto, ad esempio, avrà dei *tra*
di savie riforme bisogno così,
Alliata al Consiglio fará si rispetti
quel pio desiderio che il ceto nut

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO
A — Via Principe Amedeo N. 72 — ROMA
TELEFONO 2531

BUTON
PIAZZA TREVI

Roburina

Nuovo Eliscir tonico ricostituente a base di Peptonato di ferro e Noce vomica
É da preferirsi a tutti gli altri preparati ricostituenti per la sua facile assimilazione e pel grato sapore.
Il flacone L. 2.
In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Via del Caravita, N. 3.

SORDITÀ, E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico UDITINA del dott. W. T. Adair. Boccetta L. 1,75 (franco L 2). Istruzione gratis.
Vaglia e cart. vaglia unicamente all'Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S Calocero, 25

COLPE GIOVANILI
VI^a edizione (1900) con incisioni
I Sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume Nozioni, consigli e metodo curativo.
Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28, Milano, raccomandato e con segretezza. —
Inviare L. 3,50 con vaglia o francobolli.

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA
Premiate Polveri per Acqua
VICHY DUPRÉ
5 Cratere. 1 scat. per 10 bott. L. 0 65
1 » » 20 » » 1.15
12 » » 120 » » 6.25
24 » » 240 » » 11.—
Spedizione franca presso il preparatore cav. Camillo Dupré. Rimini.
Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

Per medicature vaginali in tutti i casi in cui occorra un pronto ed energico disinfettante sono prescritti dai più rinomati ginecologi gli
OVULI MEDICATI ALL'ITTIOLO
Effetto pronto e sicuro senza alcun disturbo dell'ammalata.
Prezzo della scatola lire 2,50, per posta Cent. 30 in più. Cartolina vaglia all'Agenzia del Policlinico — Via del Caravita, 3, Roma.

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A FIOCCHI, piazza San Claudio, N. 53 — Telefono 2449.

La tisi o tubercolosi polmonare si vince colla Guaiacetina Maiert' nuovo e popetito doma la febbre, fa cessare i profusi e debilitanti sudori notturni.
Cedono la tosse e l'espettorazione che scompaiono dopo 5 o 6 settimane di cura. Questi risultati furono confermati nelle principali cliniche d'Europa. Per allargarne lo smercio anche in Italia la Casa Maiert ha ora ribassato i prezzi. Flacone piccolo L. 4, Flacone grande L. 8 (indicare se si desidera in polvere o in pastiglie compresse. — Durante la cura colla Guaiacetina o con qualsiasi altra cura antitubercolare, come pure nella nevrastenia, nelle clorosi, nell'anemia, ecc., usare come alimento ricostituente l'EUCASINA MAIERT preparato purissimo ottenuto dal latte, grammi 160 franco Regno L. 2.75.
Altri ottimi rimedi contro la tubercolosi, in vendita presso l'*Agenzia del Policlinico* sono il Glandulen estratto da glandule bronchiali. Il flacone di 100 tavolette L. 6,50, di 50 tavolette L 4 franchi di porto: e l'Igazolo del prof. *Cervello* (per l'inalazioni). Il flacone da gr. 25 L. 12.50, da gr. 50 L. 25; Vaporogeno Sanus (apparecchio per l'inalazione con istruzione) L. 20. Spese postali in più.
In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via del Caravita N. 3). Premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900 per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.

DIGESTIVO
LITÀ DELLA DITTA
PPE ALBERTI
EVENTO

Calvizie
precoce, forfora, caduta dei capelli guarigione positiva e radicale. Morte centinaia di successi comprovati. Opuscolo esplicativo gratis contro semplice biglietto da visita al
Dott. Alfonso Baciocchi
Medico-Chirurgo
FIRENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

ROMA
S. PANTALEO -- VIA CONVERTITE

O
RICCO ASSORTIMENTO
DI
VINI E LIQUORI
delle migliori Case Nazionali ed Estere
litro L. 2
2 » » 1 ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

IL TRAVASO DELLA DOMENICA

Un numero cent. 10 — Arretrato cent. 20

ABBONAMENTI.
Per un anno { in Italia . . . . L. 5
all'Estero . . . » 7
Dirigere lettere, vaglia e cartoline-vaglia agli uffici del giornale
Corso Umberto I 391, p. 2°

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di Pubblicità A. Fiocchi *piazza San Claudio, n. 53.* — *Telefono* 2449.

I manoscritti non si restituiscono.

Conto corrente con la Posta

Oggi che ho li miei *spiriti trasversi* dirò *man bassa* con *dente velenato* e *digrigno rabbioso* in ragione conseguevole di ogni *porcarìa* che mi toppa fra piedi.
Accidenti a questo manoprar di pompa con strascichi e manti e spari e arlecchinate e *coronazione*!.
Pongo il mio augurio per Edoardo *uomo* capezzato dal male ma ci godo per quella cozzaglia di *magnatizi* e bollati a serto supremeggiante che; andati in Anglia a compiere azione di *pancia mia fatti capanna*, se ne tornarono con *piva in sacca* e pancia vuota.
Laddove l'uomo propone banchetti e Dio dispone, sparecchiando mensale e stoviglie di costo.
E per una volta tanto, io dico, *digiunerete voi*. E ci godo.

TITO LIVIO CIANCHETTINI

Secolo II. Roma, 29 Giugno (Uffici Corso Umberto I, 391) Domenica 1902 Num. 78

Il canto della lotta Capitolina.

Dal Colle superno, che sacro si noma,
che sacro per oche nei secoli fu,
la pugna tremenda dilaga su Roma,
che all'uopo ripiglia l'antica virtù.

I prodi guerrieri per ira frementi
impugnan la lista con nobile ardor;
e vanno all'assalto de' sei Mandamenti,
marciando securi del loro valor.

Non hanno corazza, non hanno cimiero,
non hanno uno scudo per farsi temer;
ma sotto l'usbergo del proprio pensiero,
ciascuno pugnando si fa Consiglier.

E il popol di Roma, foggiato d'orgoglio,
all'urna si slancia col voto alla man,
per fare che splenda dal suo Campidoglio
l'antica scintilla del senno roman.

Col voto alla mano, per monti e per mari,
partiti son tutti pel nobile agon;
partiti son tutti, ma son popolari,
fortiores già fatti per mezzo d'Union.

Suonando a distesa la propria campana,
che chiama a raccolta la turba fedel,
già pronta all'assalto l'Unione Romana
di vincere in nome confida del ciel.

Fra queste sì avvezze, già pronte all'agone,
Unioni rissanti nel campo fatal,
v'è - come suol dirsi - un tratto d'unione,
un semplice tratto d'Union... liberal.

E niuno sa dirci qual fora la lista,
che a fin di vittoria si levi a rumor;
ma il popol già sogna la lieta conquista,
dei propri partiti legati fra lor.

E niuno sa dirci la lista qual fora;
ma certo più giusta quest'ultima appar,
chè tutte le classi dei civi rincora.
chè un nume vi trova ciascun tutelar.

Se il ceto, ad esempio, avrà dei *travetti*
di savie riforme bisogno così,
Alliata al Consiglio fará si rispetti
quel pio desiderio che il ceto nutrì.

La classe dei nostri tipografi, afflitti
da qualche intestino, crudel dispiacer,
il proprio *Giuseppe* avrà *Caramitti*,
che veglia su tutti sedendo al poter.

La classe ugualmente più povera e rozza,
che vive stentando del proprio lavor,
che piega la schiena, cammina ed *abbozza*,
il suo *Nissolino* avrà abbozzator.

Così i falegnami avran *Giovannini*,
Emilio Gallori avran gli scultor;
e gli automedonti avran *Paglierini*,
custode ciascuno del loro decor.

Ojetti persino con *Susi* e *Cassola*,
lassù in Campidoglio potendo seder
saprebbero spender la propria parola
per noi capezzati del quarto poter.

Ed ove la classe dei prenci romani
nei proprî interessi venisse a soffrir,
Scipione Borghese avrebbe domani,
che i mali di tutti saprebbe lenir.

Ma basta: i guerrieri che fanno bivacco
già levansi in armi con grande fragor;
e tanto feroce diventa l'attacco,
che già gli attacchini s'attaccan fra lor.

Chè più non trovando pel Corso e pel resto
un palmo di muro sul quale incollar,
è ormai manifesto, che più un manifesto
non posson, secondo le norme, attaccar.

Si vedono quinci costretti più fiate,
per far che uno spazio si possa occupar,
a prender frequenti fra lor cantonate,
per sovra gli avvisi potervi incollar.

Così i candidati con grave armatura,
affollano i seggi con grande scalpor,
e posa ciascuno la candidatura,
con entro gli emblemi del proprio valor.

Dal Colle superno, che sacro si noma,
che sacro per oche nei secoli fu,
la pugna frattanto dilaga per Roma,
che all'uopo ripiglia l'antica virtù.

I SIGNORI DEPUTATI E SENATORI

nonchè tutti gli altri felici mortali che vanno al fresco per monti e per mari, ricordino che il Travaso *è il più grande coefficiente del benessere umano e non tardino a prendere un*

Abbonamento estivo di L. 2.50

al nostro giornale che verrà spedito regolarmente a domicilio anche in capo al mondo fino al 31 dicembre 1902.

Inviare cartolina-vaglia *ai nostri uffici, Corso Umberto, 391 – Roma.*

A Settignano, in casa di G. D'Annunzio

Francis de Croisset, redattore dell'*Echos de Paris* nonchè grande ammiratore del divino Gabriele che egli chiama un *demidieu*, ha avuto l'alto onore e piacere di far colazione alla Capponcina, la celebre villa di Settignano.

Senonchè il povero Francis de Croisset è ora affetto da un principio di alienazione mentale, tanto meravigliose e studefacenti furono le cose che egli vide e quelle che egli intese.

Per esempio il redattore dell'*Echos de Paris* ebbe la semplicità di meravigliarsi perchè sul muro della Villa lesse questa iscrizione:

Gabriel Nuncius 1498

Naturalmente Gabriele gli spiegò subito che quello era il suo nome autentico seguito dall'anno della sua nascita. Il mese manca, ma fu precisamente nel Calendimaggio che egli nacque.

Gabriele ha già protestato. Ma Croisset e l'interavista restano.

Per ispiegare poi il suo aspetto giovanile il divino Gabriele si affrettò ad aggiungere che due cose sono eterne al mondo: il nulla e la Giovinezza.

Poi il visitatore chiese il perchè di tutte le pigne in ferro che infiorano il cancelletto che circonda la villa.

La pigna, rispose D'Annunzio, è il mio emblema; io ho pigne dappertutto, nel mio capo ve n'è una completa serra; un giorno l'Italia mi effigerà con questo bell'emblema fra le mani.

Ma non basta: alludendo al suo lavoro indefesso D'Annunzio disse:

Io sono un forzato... della gloria.

Insomma Gabriele è una specie di Musolino: gli manca solo lo zio Filastò.

Seguitando nella conversazione il poeta spiegò al suo ospite che egli obbedisce al Genio. Che tutte le mattine si rizza prepotente svegliandolo e portandogli il caffellatte.

E' insomma una specie di sveglia automatica non brevettata che il D'Annunzio ha a sua disposizione fin dal... 1498 ossia alla rispettabile età di 404 anni.

Salute o Gabriele; *ad multos annos!*

Ma quì il suo interlocutore cominciò a perdere la tramontana e domandò *ex-abrupto* al venerando vegliardo sempre giovane, colla sublime indifferenza con cui gli avrebbe chiesto l'ora:

— Ditemi, signor D'Annunzio: siete voi uomo o Dio?

Voi che avreste risposto? *Vatti a far friggere!*

Invece Gabriele che dal 1498 fino ad oggi ne ha viste ed intese di tutti i colori e non si meraviglia più di nulla, rispose:

« Io sono un profeta: il profeta de la Bellezza!

Poi preso per mano l'ospite, lo condusse nella scuderia e lo presentò al suo cavallo da caccia. Sulla porta della stalla era la leggenda:

ALL' ALBERGO DEL CAVALLO ROSSO.

Infatti assiso in una poltrona, dinanzi ad una mangiatoia d'avorio dove erano ammucchiate le più preziose vivande, stava un cavallo, ma che dico... un Cavallo? era un tramonto di Villa Borghese, un gambero cotto, un cardinale... una bestia dal mento rosso di porpora, che poteva anche passare per un cavallo.

— Vedete, questo è il mio cavallo da caccia; gli ho fatto dipingere il manto dal mio amico Michetti con porpora di Tiro, ed ho scelto questo colore perchè quando io lo inforco vestito della mia marsina, io e Pertinace (tale è il suo nome) formiamo una sola cosa: e mi sembra di essere un Centauro,.. un Nesso!

Anche questo nobile animale è mio coetaneo e discende dall'Ippogrifo e da Vegliantino. Quando io sarò Cesare lo farò senatore!

Ma qui il cavallo, senza complimenti alzò la coda ed i due intellettuali... Basta lasciamola lì, che qualcuno penserà a raccoglierla.

LA REGINA D'INGHILTERRA E LE SUE 10 MILA DOMESTICHE

La Regina d'Inghilterra, passerà forse nel calendario se non nella storia, come S. Orsola, al seguito di 10 mila... vergini.

Veramente, trattandosi di serve, le poverine stanno meglio classificate tra le martiri; ma, almeno per un giorno, il loro martirio, il loro servaggio subirà una soluzione di continuità, e molte delle loro padrone le invidieranno.

La buona regina ha disposto che nel giorno dell'incoronazione (rimandata a giorno da destinarsi) 10 mila domestiche di Londra abbiano un posto lungo il percorso del grandioso corteo per goderne la vista meravigliosa.

Quando si pensi che una finestra lungo il percorso si paga centinaia di sterline, si comprenderà l'importanza del regalo che la regina ha voluto elargire alle suddite dei suoi sudditi.

Per quel giorno i buoni borghesi di Londra saranno costretti ad aver la casa in disordine ed i fornelli spenti: la sovrana ha accordato lei il permesso e la libera uscita. Nè i padroni muoveranno un lamento alla regale deliberazione; l'inglese non è suscettibile a simili ribellioni.

Soltanto che le domestiche sarebbero più soddisfatte di ricevere in contanti i loro biglietti di tribuna, o, per lo meno di aver la facoltà di venderli o cederli.

Ebbene: vogliamo scommettere che molte padrone indosseranno gli abiti delle loro domestiche pur di assistere alla sfilata del corteo?

Ed i rispettivi mariti contribuiranno con la domestica compiacente ad un'altra incoronazione.!.

EUTIMIO GHIGI, antico Segretario
Del nativo Comune è molto lieto
d'esser di San Giovanni in Persiceto
un buon rappresentante nazional.
Egli, quantunque nello Sferisterio
conduca gli impiegati a baruffarsi,
è contento però di dichiararsi
papà degli impiegati comunal.

I lettori sono vivamente pregati di provvedersi del

TRAVASO QUOTIDIANO

di domani, domenica.

La notizia che vi si contiene è destinata a commuovere il mondo assai più del cataclisma della Martinica, ma siano lagrime di gioia o di dolore quelle che i nostri assidui verseranno, non debbono ignorarla.

Degli impiegati, che per via gerarchica
sono tutti civili, o poco meno,
è *COLINI* il tribun, di spirto pieno,
e pieno di vigor.
Il candidato egli è dei « Popolari »
e alla Pelota, a scopo di concione,
con il Chigi mostrò nella tenzone
invero il suo valor.

Vendesi grosso stok pennoni decorazioni, stoffe, lampioncini, polpacci finti, arena gialla, perchè inservibili.
Dirigersi lord Mayor, Londra.

Le lettere della "Tegami,,

Alla signora
Franceschina Succhiamele
Via di Panisperna, vicino
al Montino.
Roma per Roma.

Carissima Checchina,

Che c'entra? Tu sempre devi essere maldigente, Diceva bene quell'amico colle mostre gialle che poi ci avesti quella lite e quell'altro impiccio: La lingua di Checchina, con quei lavoretti che ti combina è proprio uno *sfracellum dei.*

Figurati che quello è un certo Robberto L ... tant'amico di mio marito sebbene sia più giovane assai, e gli sta appresso, a lui e no a me, per via che lo deve raccomandare a un posto per un impiego. Quella sera di San Giovanni ci trovassimo scasualmente e anzi io per l'occhio del mondo che sai se quant'è sficcanaso non mi ci volevo far vedere assieme. Ma Fofò per primo cominciò a dire, andiamo a cena, andiamo a cena, e così abbiamo finito per andarci tutti e tre, come ci hai visti.

In quanto poi alle sciocchezzole sotto al tavolo, prima di tutto non è vero per niente affatto perchè non si poteva vedere, e se pure avessi visto qualche cosa, sei matta che peccato! è roba che quando andavi a cena coll'onorevole e col tenente altro che peccati di sòla, e direi quasi di Sola; se n'accorgevano persino quelli che passavano per San Carlo!

A me una volta me lo disse una persona che aveva visto coll'occhi suoi: anzi ci facessimo un sacco di risate, perchè il giorno appresso alle Capannelle di Marino, il tenente che correva e che era dato bene assai rimase arretrato e quella persona che mezzo se l'imagginava, vinse non so quanto sopra non so che broccolo *plassé.*

Dunque vedi che tu poco puoi parlare. Tu mi dirai, lui non mi è marito; ma è peggio che se lo fosse e puoi dire proprio d'esser nata sotto una bona pianeta.

In quanto a divertirmi, certo mi sono divertita assai; Robberto, ovverosia quel signore, per intendersi, mentre che a tu per tu ci ha certi modi che se non fosse che una donna è navigata e conosce l'impicci ci si confonderebbe subito, quand'è in compagnia lascia il sentimentale e diventa un matto che ti fa sbellicare

Che risate che ci facessimo, quella sera. E non ti dico che cena, perchè lo stomaco graziaddio è sempre quello di una volta. Quanta porchetta abbiamo mangiato! Perchè, hai voglia a dire, ma la porchetta fatta bene piace a tutti.

E' certo però che pure San Giovanni comincia a dare addietro. Ai tempi nostri, ti ricordi, eh Checchina? Quelli si chiamavano San Giovanni! E poi c'era più scicc, più eleganza e tutti i meglio amici nostri eri sicuri di trovarceli.

Così dunque, grazie dei consigli, cara Checchina, ma per ora non mi serve niente; tu piuttosto stacci attenta con quel mezzo letterato che ti fa la rota: *adelante cum iudicio*, come dice il *Giornale d'Italia.*

Tanti baci dalla tua

aff.ma amica
TEGAMI MARIA.

Fabbrica di leggi a vapore in Montecitorio Si accetta e si eseguisce qualunque commissione purchè munita di un buon relatore a tiro rapido e sommario.
Chiusura estiva definitivamente stabilita per il 5 luglio p. v.

Servizio Telegrafico Particolare
del « Travaso della Domenica »

Napoli, 23 — Quaranta cavalli non potendo sopravvivere alle fatiche del servizio di P S. al quale erano adibiti in causa dello sciopero dei tramvieri si avvelenarono ingoiando le solite pasticche di sublimato ed attaccandosi al fiasco dell'immancabile lisciva. Cinque di essi morirono gli altri 35 sono in grave stato, ma si spera di salvarli.

Catania, 23 — L'on. Sapuppo ha avuto sei voti compreso il proprio; egli spera che l'elezione venga contestata una seconda volta.

Venezia, 24 Tutta la città è scandalizzata perchè ieri al cimitero un frate ed una signorina furono sorpresi mentre stavano abbracciati.. ad una croce. Essi risposero che stavano pregando e che nessuno poteva loro impedire di far quante pregate volevano.

Vicenza, 273.—Fogazzaro è caduto, ma non s'è fatto alcun male.

Napoli, 24 — Coll'*Archimede* è tornato da Massaua il Saraceno. Egli porta con sè molte pepiti aurifere raccolte nelle sue peregrinazioni Eritree.

Costantinopoli, 23 — Il principe Said Edhem cugino del Sultano, e pretendente al trono, fu arrestato e strangolato in carcere. Egli ha definitivamente rinunciato a qualsiasi pretesa.

Innsprük, 25 — Il ministro dei lavori pubblici ha nominato capo-stazione una signorina.

Come praticissima di ferro da calza e di ferro da stiro il ministro l'ha ritenuta pratica anche del servizio di ferro...v.s.

Essa dichiarò inoltre di avere anche una certa pratica di scambi... di amorosi sensi — e il ministro pensando che tira più un capello di donna che un paio di locomotive volle adibirla alla... trazione.

Londra, 26 — A Trafalgar-Square si è riunito stamani un imponente consiglio di principi disoccupati.. a causa della rimandata incoronazione. Furono pronunziati discorti violentissimi però senza prendere risoluzioni. La maggioranza tuttavia prenderà.. il treno.

Pontedera, 24 — Il dottor F. Superno direttore di questo spedale operando su certo Bacci Eugenio al torace, vi ha rinvenuto *una lama di coltello* dimenticata in una ferita che il medesimo aveva riportato in rissa 7 anni or sono

Ma lo strano si è che operando al basso ventre lo stesso chirurgo rinvenne un manico che evidentemente non può che appartenere a quella lama. Il feritore sa dove ricuperare il coltello completo.

LO SCIOPERO DELLE " PISCININE ,,

A Milano, com'è noto, le *piscinine* si sono messe in isciopero, turbando tutta l'operosa vita della metropoli lombarda.

Le truppe sono rimaste per parecchi giorni consegnate. Le vie erano tenute sgombre da pattuglie di guardie e carabinieri. I principali magazzini erano guardati a vista dalla forza pubblica, correndo voce che sopra di essi intendesse sfogarsi l'ira delle scioperanti.

La causa dell'agitazione è presto detta. Le *piscinine* non voglion più adattarsi a portare in giro il loro tradizionale ma pesantissimo *scatolone*, nè essere adibite ad altri lavori faticosi e ingrati, nè esser retribuite così derisoriamente.

Un bel giorno, riunitesi a comizio, hanno esclamato:

— E' ora di finirla! Ci avete già rotto... gli scatoloni!

*

Il senso morale, specialmente nelle *piscinine* più in età, vale a dire di 15 o 16 anni, è sviluppatissimo. Esse si ribellano ormai a certi servizi di portalettere galanti cui erano costrette, prima dello sciopero, dalle ragazze maggiori e dalle padrone: come si ribellano alla gravezza eccessiva di tante scale da salire e discendere ad ogni momento.

Lo hanno dichiarato solennemente nel comizio predetto:

— Al pianterreno, fin che volete: ma al mezzanino, non vogliamo arrivarci!

Anche fra le *piscinine*, naturalmente, come in tutte le classi lavoratrici, ci sono le *coscienti* e le *krumire*: ma quelle costituiscono un'enorme maggioranza. E bisogna vedere che zelo illuminato e perseverante adoperano nella tutela dei loro interessi!.. Lo sciopero è stata una vera rivelazione, che dà a sperar bene dell'avvenire di tutte quelle ragazzine, le quali, nelle loro riunioni alla Camera del Lavoro, hanno dimostrato di aver preso un gusto matto al lavoro della Camera. Così il livello intellettuale della massa si è rapidamente innalzato. Ce lo prova la lettera di un nostro amico milanese, che, avendo assistito ai comizi delle *piscinine*, ci scrive che nessuna soddisiazione vale, per lui quella bella trovata fra le belle coscienti.

Non si può credere come gl'interessi della classe capitalista siano rimasti paralizzati in causa dello sciopero. Infatti, per l'industria di una sarta o di una modista, la *piscinina* rappresenta l'elemento più produttivo e più sfruttato.

L'amico milanese, di cui abbiamo più sopra parlato, e che è uomo navigatissimo, ci scrive ancora non esservi, in tutta Milano, mano d'opera migliore, per docilità é intensità.

Perciò il lavoro della *piscinina*, malgrado le angherie d'ogni sorta, è tenuto nel massimo conto dalle sue stesse sfruttatrici. Racconta l'amico sullodato di essersi imbattuto, il giorno in cui le piccole operaie decisero d'abbandonare i rispettivi magazzini, nella padrona d'una sartoria, che correva per la strada a gambe levate.

— Dove andate, con tanta fretta? - egli le chiese, sbalordito.

— Lasciatemi, lasciatemi: non capite che mi scappa la *piscinina?*

Ci sono stati processi per direttissima e condanne. Parecchie scioperanti staranno a pane e acqua dai tre ai venti giorni: ma esse hanno stoicamente osservato di non dover fare, con ciò, nulla di anormale. Quattro o cinque caporione saranno mandate a domicilio coatto, nel camerino buio della signora maestra.

Nonostante tutto ciò, l'esempio delle *piscinine* milanesi fruttifica. Già si parla, anche qui a Roma, d'una costituenda *Lega di resistenza fra i ciociaretti di piazza di Spagna* e d'un possibile sciopero dei piccoli pittori « Al loro buon cuore ».

Forse Enrico Ferri sarà chiamato d'urgenza uno di questi giorni a tener un discorso in qualche sala di *maternità.*

Funghi, Funghi, Funghi! ossia candidati ai seggi comunali e provinciali per auto-incubazione. Rivolgersi a qualunque Comitato elettorale del Bel Paese.

Un sarto del quale non vorrei essere cliente nemmeno se avessi i milioni ed i pedicelli di Pierpont Morgan è quello che ha intentato causa alla 3ª Sezione del Correzionale di Parigi contro una signorina sua cliente che, dopo avergli pagato in un anno l'inezia di 330 mila lire, voleva una riduzione di 20 mila lire a 12 mila sull'ultimo conticino.

Si trattava di una inezia; qualche piccola accomodatura, un nastro, un pizzo aggiunto, qualche bottone attaccato che il sarto, trattandosi di tale cliente, poteva benissimo condonare; ma egli fu irremovibile!

Nella *nota* incriminata una accomodatura è liquidata in lire 800, ed una semplice attaccatura di bottoni, cento.

Ciò mi ricorda la trovata di quel *bohémien* il cui unico vestito era così consunto che recatosi dal suo sarto, ebbe con lui il seguente dialoghetto:

Il sarto: Ah... siete certamente venuto per quel conticino!

— Ah sì, guardate qua come ho speso bene il mio danaro; vi pagherò quando m'avrete fatto una piccola riparazione.

— E' giusto; di che si tratta:

— Si tratta di attaccare un vestito nuovo a questi bottoni vecchi.

Ancora Gabriele intervistato

Quando leggemmo che il signor Croisset aveva intervistato Gabriele D'Annunzio dubitammo subito dell'autenticità dell'intervista.

Era possibile, ad esempio, che il D'Annunzio avesse detto al Croisset, indicando le statue di Flora e di Giunone sopportate da due colonne di marmo verde e collocate ai piedi del suo letto monumentale, era possibile che avesse veramente detto: « Feci mettere qui questi oggetti d'arte per aver subito dinnanzi agli occhi, quando mi sveglio, qualche cosa di bello »?

A noi, perbacco, non si danno ad intendere simili corbellature!

D'Annunzio, se mai, non si sarebbe espresso che in questo modo: « Mi piacque che due eletti artefici formassero le imagini della sposa di Zefiro, dea dei fiori e della Primavera, e della Regina degli Dei, figliuola di Saturno e di Rea, affinchè questi due simboli mecenatici apparissero a miei occhi mortali, non appena la lucidità mattinale mi scuote dal sonno, per avere la tangibile percezione della suprema Bellezza ».

Un'altra circostanza inverosimile ci parve quella che il Croisset avesse potuto entrare in casa di Gabriele D'Annunzio, senza che questi avesse spedito il giorno prima un telegramma al Presidente della Repubblica francese, così concepito:

« *Ho terminato di scrivere stanotte il trentacinquemillesimo verso della nuova tragedia*: Sigismondo Malatesta; *e, per prendere riposo, domani cianceró col vostro concittadino Croisset. Ave!* »

Del resto, tutti gli altri particolari dell'intervista erano pieni di inesattezze.

Noi avemmo un giorno l'onore di conversare con un cugino in secondo grado della moglie del fratello del Genio, uno dei pochi giovani che siano ammessi nell'intimità della casa di Gabriele D'Annunzio, e sapemmo in confidenza alcune cose che riferiamo senza timore di essere smentiti.

D'Annunzio non fa mai un passo per le sue stanze senza chiedere prima al Genio se ciò possa giovare alla letteratura italiana: il Genio è talvolta civile, e gli risponde garbatamente: ma quando gli viene in mente di essere militare sono liti sopra liti. Allora Gabriele compie la più grave delle disubbidienze: scappa nel cortile, monta in groppa al suo cavallo bianco come un pomeriggio invernale a cinque gradi sottozero e fa una rapida corsa nel paese dei sogni. Quand'è di ritorno, Eleonora Duse si fa raccontare ciò che egli ha visto, poi estrae i numeri del lotto, e li giuoca per la ruota di Firenze bella come una donna.

Giovine ancor e pure giornalista
SUSI* è questi scrittore dell'*Avanti!
che adesso vuole andare tanto avanti,
che in cima al Campidoglio vuol salir.
E se ci va per armonia di lista,
e se ci va con nobili progetti,
a braccetto ci va con Ugo Ojetti,
non c'è quindi perciò nulla da dir.

L'ADDIO DEL DEPUTATO

Ora e per sempre addio, sedute stanche,
mattutino bilancio d'Istruzion!
Addio dell'urne palle nere e bianche,
interpellanze ed interrogazion!

Della guerra, tesoro, esteri, addio
bilanci, e delle poste, e telegràf,
torno in seno al collegio, amici, anch'io
facendo, si capisce, il viaggio a sbaf!

Preferisco al tuo campanello, vecchio
Biancheri, la campana alla stazion!
Squilla ed io parto e buonanotte al secchio,
agli uffici, ai disegni, alle mozion!

Dall'azzimato io più non vo' sentire
Lucifero, l'appello nominal
quando a Roma toccavami venire
perchè mancava il numero legal.

Donne ai café-chantants *ch'amate sguardi*
su la mia medaglietta ebri posar,
o Masciantonio e Sommi Picenardi,
finito è il mio lavor parlamentar!

Non più, aggiungo ai discorsi già stampati
le note edificanti pel lettor:
« Bene! Bravo! Parecchi deputati
fan congratulazioni all'orator ».

Ma lasciamci fratelli! Io dico: t'amo
a chi siede, in opposto, al mio, settor.
Siccome molto lavorato abbiamo,
cantiamo l'inno dei lavorator!

Stringa la man Torlonia a Prampolini
e tu Morin ministro offri a Michel
un bacio come Squitti a Berenini
mentre ridon fra loro Socci e Mel.

Franchetti il deputato di Merate,
Sonnin Giolitti inviti per un bal
e voi Pirocorvetta e Ferri fate
la pace e non rompeteci i cristal.

E perfin Papadopoli che mai
stimar nemico un oste ahimè non vuol
brindi, come il Carducci un dì a Mastai:
— Cittadin Nofri, bevi... un quartarol.

CONCORSO A PREMIO

Il fiorente *Journal* di Parigi ha indetto un concorso tra i suoi lettori promettendo duecento vistosissimi premi a quelli che sapranno meglio rispondere a questo genere di domande: dove saranno andati a finire i coniugi Humbert? verranno presto arrestati? quando precisamente? ecc. ecc.

Noi, per non essere al di sotto del collega francese, apriamo pure un concorso tra i nostri garbati lettori, mettendo a loro disposizione alcuni preziosi numeri arretrati del nostro giornale

I nostri concorrenti dovranno rispondere alle domande seguenti:

1. Finirà il processo Palizzolo?
2. Non si presenterà più alcun auto-candidato all'*Unione Liberale.*
3. Dove si trova ora il notaio Bacchetti? verrà presto arrestato?
4. Quando sarà compiuto il Tunnel del Quirinale?
5. Quando saranno iniziati i lavori della *Gran Via?*

E per oggi basta.

I protettori della Roma, eterna
vedendo naufragar l'eterno Quin
sballottato dal mar con vece alte
spinto dai flutti infidi e risospint
l'han strappato dalle unghie dell
e l'han menato in porto a fin di

CRONACA URBA

Le Elezioni Amministra

Tra una lista e l'altra. — Le abbiam tutte e abbiamo riscontrato in ognuna il lore: c'è la nera, c'è la bianca, c'è la ros suno ha pensato ad una lista verde intona dei debiti capitolini.

— Il vetturino Paglierini ci prega di che in caso di riuscita è disposto a traspo leghi consiglieri alle sedute col 50 0[0 di prezzo della corsa.

— Circola con insistenza la voce che l'av Albano, promosso commendatore dalla *T* merito di guerra e il cav. Archimede Tra sdegnosamente rifiutato la candidatura al C munale.

Ci manca il tempo per controllare la st tizia.

— Il candidato Franchetti, dell'*Unione* caso d'insuccesso sarebbe disposto ad aspe st'altra... infornata.

— Domattina, prima dell'apertura dei se fessore Raffaele Giovagnoli leggerà agli ele mandamento il suo *Cassio Cherea.*

— A cose finite, eletti e candidati, per candidato Giacomo Boni si riunirenno al Fo a fraterno banchetto per consumare il segu

Ver(mi)*celloni* o *fattucci*..ne al sugo.
Fritto *Picchetto* alla *Borghese.*
Gallini alla *Pila*....de *Mazza* con f *Pantano.*
Costo*jetti* di *Vitelleschi* ai *Ferri.*
Arrosto di *Caccia...lupi.*
Baccelli in *Cassola*
Vini *Paglierini* delli Castelli.
Caffè di... *Ceci* con *Zuccari.*
Brus....*colini* al *Sal....imei.*

Esecuzioni capitali. — Nessuno verame rava di assistere al rinnovellarsi di ques spettacoli, dopo specialmente che il compian aveva tanto biasimata la pena di morte e stro Codice penale era riuscito ad abolirla

Ma nei circoli bene informati corre in voce che domani, quale epilogo della feroce torale svoltasi durante questa settimana, i p lari, colpevoli di aver minacciata la vita onesti moderati sovraccarichi di famiglia, v pesi alle forche innalzate in questi giorni lonne della *Tribuna.*

Omoninia. — Il signor Sgarbi, candidato popolari, si è recato personalmente nella nos zione per dichiarare che egli non ha nulla coi suoi omonimi, i quali lunedì mattina, al comizio degli impiegati, costrinsero l'ud multuare.

Il totalizzatore. — La Società contro l'a gio ha avuto la felice idea di impiantare zatore delle elezioni

Non sappiamo quanto i vari candidati ver tati, e se sarà meglio puntare su Ugo O (assola; ma certamente in questo modo amministrative assumono il carattere di u dei galantuomini

Comizio — Circa cinquemila impiegati niti in comizio per discutere il contegno che tenere di fronte alle elezioni amministrat fatto a pugni.

Giovine ancor e pure giornalista
SUSI è questi scrittore dell'*Avanti!*
che adesso vuole andare tanto avanti,
che in cima al Campidoglio vuol salir.
E se ci va per armonia di lista,
e se ci va con nobili progetti,
a braccetto ci va con Ugo Ojetti,
non c'è quindi perciò nulla da dir.

L'ADDIO DEL DEPUTATO

Ora e per sempre addio, sedute stanche,
mattutino bilancio d'Istruzion!
Addio dell'urne palle nere e bianche,
interpellanze ed interrogazion!

Della guerra, tesoro, esteri, addio
bilanci, e delle poste, e telegràf,
torno in seno al collegio, amici, anch'io
facendo, si capisce, il viaggio a sbaf!

Preferisco al tuo campanello, vecchio
Biancheri, la campana alla stazion!
Squilla ed io parto e buonanotte al secchio,
agli uffici, ai disegni, alle mozion!

Dall'azzimato io più non vo' sentire
Lucifero, l'appello nominal
quando a Roma toccavami venire
perchè mancava il numero legal.

Donne ai café-chantants *ch'amate sguardi*
su la mia medaglietta ebri posar,
o Masciantonio e Sommi Picenardi,
finito è il mio lavor parlamentar!

Non più, aggiungo ai discorsi già stampati
le note edificanti pel lettor:
« Bene! Bravo! Parecchi deputati
fan congratulazioni all'orator ».

Ma lasciamci fratelli! Io dico: t'amo
a chi siede, in opposto, al mio, settor.
Siccome molto lavorato abbiamo,
cantiamo l'inno dei lavorator!

Stringa la man Torlonia a Prampolini
e tu Morin ministro offri a Michel
un bacio come Squitti a Berenini
mentre ridon fra loro Socci e Mel.

Franchetti il deputato di Merate,
Sonnin Giolitti inviti per un bal
e voi Pirocorvetta e Ferri fate
la pace e non rompeteci i cristal.

E perfin Papadopoli che mai
stimar nemico un oste ahimè non vuol
brindi, come il Carducci un dì a Mastai:
— Cittadin Nofri, bevi... un quartarol.

CONCORSO A PREMIO

Il fiorente *Journal* di Parigi ha indetto un concorso tra i suoi lettori promettendo duecento vistosissimi premi a quelli che sapranno meglio rispondere a questo genere di domande: dove saranno andati a finire i coniugi Humbert? verranno presto arrestati? quando precisamente? ecc. ecc.

Noi, per non essere al di sotto del collega francese, apriamo pure un concorso tra i nostri garbati lettori, mettendo a loro disposizione alcuni preziosi numeri arretrati del nostro giornale

I nostri concorrenti dovranno rispondere alle domande seguenti:

1. Finirà il processo Palizzolo?
2. Non si presenterà più alcun auto-candidato all'*Unione Liberale*.
3. Dove si trova ora il notaio Bacchetti? verrà presto arrestato?
4. Quando sarà compiuto il Tunnel del Quirinale?
5. Quando saranno iniziati i lavori della *Gran Via?*

E per oggi basta.

Il San Pietro del travetto.

I protettori della Roma, eterna,
vedendo naufragar l'eterno Quinto,
sballottato dal mar con vece alterna,
spinto dai flutti infidi e risospinto,
l'han strappato dalle unghie della Parca
e l'han menato in porto a fin di barca

E Barzilai con Mazza e con Gallini
ed altri deputati al Parlamento,
aiutando San Pietro ne' suoi fini,
soffian dall'alto a titolo di vento,
rendon la traversata men crudele
e mandano la barca a gonfie vele.

I Travetti, per gioia sorridenti,
rifugiati nel piccolo naviglio,
gli antichi si rimangiano « accidenti »
e fanno alla fortuna buon cipiglio,
perchè un terzo di lor, per fame vinto,
troverà un mezzo di mangiar col quinto

San Paolo intento, che il timone regge,
i creditori tiene tutti a bada,
acerrimi nemici della legge,
e li allontana con la propria spada,
dicendo lor, che vadano all'inferno
per Roma eterna e per il Quinto eterno.

CRONACA URBANA

Le Elezioni Amministrative

Tra una lista e l'altra. — Le abbiamo esaminate tutte e abbiamo riscontrato in ognuna il relativo colore: c'è la nera, c'è la bianca, c'è la rossa, ma nessuno ha pensato ad una lista verde intonata al colore dei debiti capitolini.

— Il vetturino Paglierini ci prega di far sapere che in caso di riuscita è disposto a trasportare i colleghi consiglieri alle sedute col 50 0[0 di ribasso sul prezzo della corsa.

— Circola con insistenza la voce che l'avv. Giovanni Albano, promosso commendatore dalla *Tribuna*, per merito di guerra e il cav. Archimede Tranzi abbiano sdegnosamente rifiutato la candidatura al Consiglio comunale.

Ci manca il tempo per controllare la strepitosa notizia.

— Il candidato Franchetti, dell'*Unione Liberale*, in caso d'insuccesso sarebbe disposto ad aspettare quest'altra... infornata.

— Domattina, prima dell'apertura dei seggi, il professore Raffaele Giovagnoli leggerà agli elettori del VI mandamento il suo *Cassio Cherea*.

— A cose finite, eletti e candidati, per invito del candidato Giacomo Boni si riuniranno al Foro Romano a fraterno banchetto per consumare il seguente *menu*:

Ver(mi)*celloni* o *fattucci*...ne al sugo.
Fritto *Picchetto* alla *Borghese*.
Gallini alla *Pila*....de *Mazza* con fagioletti di *Pantano*.
Costo*jetti* di *Vitelleschi* ai *Ferri*.
Arrosto di *Caccia*...*lupi*.
Baccelli in *Cassola*
Vini *Paglierini* delli Castelli.
Caffè di... *Ceci* con *Zuccari*.
Brus....*colini* al *Sal*...*imei*.

Esecuzioni capitali. — Nessuno veramente desiderava di assistere al rinnovellarsi di questi macabri spettacoli, dopo specialmente che il compianto Beccaria aveva tanto biasimata la pena di morte e che il nostro Codice penale era riuscito ad abolirla.

Ma nei circoli bene informati corre insistente la voce che domani, quale epilogo della feroce lotta elettorale svoltasi durante questa settimana, i partiti popolari, colpevoli di aver minacciata la vita ad alcuni onesti moderati sovraccarichi di famiglia, verranno appesi alle forche innalzate in questi giorni fra le colonne della *Tribuna*.

Omonimia. — Il signor Sgarbi, candidato dei partiti popolari, si è recato personalmente nella nostra Redazione per dichiarare che egli non ha nulla a che fare coi suoi omonimi, i quali lunedì mattina, trovandosi al comizio degli impiegati, costrinsero l'uditorio a tumultuare.

Il totalizzatore. — La Società contro l'accattonaggio ha avuto la felice idea di impiantare il totalizzatore delle elezioni

Non sappiamo quanto i vari candidati verranno quotati, e se sarà meglio puntare su Ugo Ojetti o su Cassola; ma certamente in questo modo le elezioni amministrative assumono il carattere di uno *sport*... dei galantuomini

Comizio — Circa cinquemila impiegati civili, riuniti in comizio per discutere il contegno che dovevano tenere di fronte alle elezioni amministratvie, hanno fatto a pugni.

Questo contegno adottato dagli impiegati civili non mancò di urtare qualche candidato al quale fu amministrato.

I soliti ignoti. — Ieri le guardie sorpresero un individuo dall'atteggiamento sospetto, il quale con un involto sotto il braccio tentava svignarsela.

Raggiuntolo e perquisitolo, gli trovarono indosso un'auto-candidatura.

Egli narrò di averla trovata in istrada e di averla raccolta per andarla a posare al sesto mandamento.

Si suppone però che egli l'abbia invece rubata all'*Unione Romana*.

Perciò fu trattenuto in arresto.

Congresso di cacciatori.

È stato indetto in Roma per il prossimo novembre un congresso di cacciatori.

Potranno intervenirvi i cacciatori di donne, coloro che vanno alla caccia dei cinque franchi, tutti quelli che sanno pro cacciare forti emozioni, e, purchè muniti dei documenti necessari, anche i caccia-vite.

I congressisti dovranno sempre tenere il fucile spianato per non cadere in una rete d'inganni.

Le adunanze saranno presiedute da Roberto Bracco.

Parentesi francescana.

Dallo scultore Aureli fu regalato al Municipio il busto di S. Francesco d'Assisi per essere collocato al Pincio.

L'egregio consigliere comunale ci ha dato così una buona portiuncula del suo mecenatismo. Speriamo che il busto trovi posto presso un'ajuola ove sieno molti fioretti, in un vero canto ...del *Paradiso*.

Sui banchi vicini vediamo già assisi i seminaristi meditabondi, mentre i vispi bambini giuocano alla corda...

Occasione Distinto strozzino, ritirandosi dal commercio dopo l'approvazione della legge sulla cedibilità del quinto, mette in liquidazione a prezzi irrisorii un discreto *stock* di corda, sapone e cravatte vera fantasia.

Teatri di Roma

Al **Nazionale** — Ecco il bravo *sior Checo* Emilio Zago *Bussola*, marito della contessa *Marietta*, una signora che ha giurato un odio eterno ai garofani. E il pubblico mostra di non dar torto alla aristocratica donna in questa mania, poichè [sere or sono ha protestato anch'esso contro una nuova specie del vermiglio fiore estivo presentatogli dal botanico comm. sen. Fogazzaro.

El *sior* Zago, viceversa ha soddisfatto come sempre

Al **Manzoni**. — Ultimi spettacoli di prosa della stagione. *Guarany* picchia impazientemente all'uscio.

Al **Giardino Margherita** — La madonna di Sant'Agostino ha sporto regolare querela contro la mima russa Marie de Labounskaya perchè questa si permette di caricarsi di una quantità di gemme superiore alla sua

La signora de Labounskaxa si è rivolta per difesa

al proprio monarca, Nicola II e il solerte *czar* in segno di protesta ha ritirato il suo ministro dalla Santa Sede.

NOTA PERMANENTE DI SOTTOSCRIZIONE

a favore del *Travaso*

Somma precedente	L. 120,408.90
Dal *Saraceno* reduce dall'Eritrea pieno di Lodi per la medesima (in un *luigi* d'oro non ancora eritreo)	24.00
Da D. Romolo Murri, ritirandosi dall'Aventino in attesa di passare in Campidoglio	0.50
Dalle *piscinine* milanesi, decise, durante lo sciopero, a rompere le scatole alle padrone.... e alla cittadinanza	100.00
Da Ugo Ojetti, confidando, dopo tante sue corrispondenze dall'estero, di vedersi corrisposto all'interno.... dalle urne amministrative	200.00
Dal Re d'Inghilterra, conciato per le teste.... della sua incoronazione	0.10
Da Monsù Travett, dando *sesto* ai propri affari col famoso *quinto* finalmente cedibile	1.00
Dal tenente De Giorgio, giurando di non scrivere mai più lettere ad un deputato per non aver guai	50.00
Da mons. Mery del Val, inviato a Londra, ritornando sui suoi passi ... perduti.	100 00
Dal prof. e deputato De Viti de Marco (ammontare stipendio di un anno) per grazia ricevuta	5000.00
Dal senatore Fogazzaro per doppia caduta a Vicenza ed a Roma, senza gravi conseguenze	100.00
Totale	**L. 124,745.45**

ULTIME NOTIZIE

A Montecitorio.

Ci si assicura essere già avvenuta la costituzione di un importante gruppo politico di cui farebbero parte gli onorevoli Di Bagnasco, Ceriana-Mayneri e Bissaretti per l'*exploitation* dei *café-chantants*.

Dopo ciò si ritiene molto scossa la posizione del gruppo D'Alife-Baracco, pure costituitosi allo stesso scopo.

— L'on. Fasce ha depositato alla Presidenza della Camera una interrogazione sullo sciopero delle *piscinine*.

— L'on. Lucifero ha fatto la consegna in questi giorni alla cameriera di fiducia dei suoi rinomati guanti color cioccolatte, sostituendoli per gli usi dell'ufficio con altro paio di filo di Scozia.

Il pronunciamentino.

È inesatto che gli ufficiali subalterni avessero deciso di fare una muta dimostrazione in piazza Montecitorio, essi volevano mandare semplicemente nella suddetta piazza la loro ordinanza; ma all'ultimo momento mandarono in quel sito solamente l'ordinanza del ministero della guerra che proibiva severamente ogni riunione o manifestazione pubblica da parte degli ufficiali di fanteria.

LE PERIPEZIE DELL'IMPIEGATO

OVVERO

CEDIBILITÀ DEL QUINTO

nell'intimità dell'alcova

POESIA

a Caterina.

Vado a casa, e alla signora
Che già stava dentro il letto,
Dissi: – « *Alfine è giunta l'ora*
per trattar della cession.

Posso 1[5 rilasciare
E con gli altri 4[5
Ogni cosa si può fare
Come prima, su per giù ».

Caterina disse: – « *Credi?*
Così misero è l'intero,
Che se anche 1[5 cedi
Lo ved rò col canocchial! ».

MARIO.

Il garofalo

(Idea travasata).

Questo profumo di garofalo per via lateranense, a *data fissa*, mi strapazza il *sensitivo olfattorio* con sua *spighetta* e *scampanìo di coccio* !..

Accidenti alli *profumi voluti* in un *giorno solo*, laddove gli altri giorni *vi è puzza* !..

Ed io con pedata di sdegno *butto in carte 49* questa glomerazione di fiori genoini e nego il beneplacito al *fiore infinto* del vate cristianetto Fogazzaro.

Accidenti alli *fiori infinti*, siano di cappello che di teatro! Laddove affermo che questi fiori son *cariolabili*, perchè dànno appiglio a quel *tarlo* e a quella *polve* che li genoini non hanno.

Porcarìa io dico e meno il catanaccio all'uscio contro tutto e contro tutti !..

Tito Livio Cianchettini.

POSTA GRATUITA

Nunziatina. — Il suo damo non per nulla è un pompiere: ha smorzato il fuoco.

ENRICO SPIOMBI, *gerente-responsabile*
Incisioni dello Stabilimento Danesi

Pasticceria **E. GIORDANO**

GENERI FINISSIMI FRESCHI OGNI GIORNO

ROMA — Via Principe Amedeo N. 72 — ROMA

TELEFONO 2531

I PIU FINI LIQUORI? BUTON

PIAZZA TREVI

5000 lire si regalano

a chi proverà esistere una tintura migliore dell'acqua di Roma per ridonare ai capelli bianchi in pochi giorni i primitivi colori, biondo, castagno e nero morato, senza macchiare la pelle nè la biancheria. Dodici certificati dei primari professori dell'ultimo Congresso medico dichiarano che è l'unica acqua ricolorante che si possa usare senza nuocere alla salute Bottiglia di 300 grammi con istruzione lire due. Si spediscono da una a tre bottiglie in tutta Italia con l'aumento di una lira L'unico deposito in Italia è presso l'inventore NAZZARENO POLEGGI via della Maddalena N. 50 presso il Pantheon, Roma Acqua alla rosa per tingere barba e capelli istantaneamente; scatola di due bottiglie e istruzione lire due. Si spediscono in Italia da una a sei scatole con l'aumento di ottanta centesimi. Non si spedisce contro assegno.

NOCERA-UMBRA

Grande Stabilimento Climatico-Idroterapico

Intieramente rimodernato, illuminato ad acetilene con sistema perfezionato. Prezzi modicissimi - Facilitazioni per le famiglie. Per informazioni rivolgersi Buvette Parisienne, Corso Umberto I. N. 268, telefono 854.

G. B. Gori Direttore Concessionario.

FOTOGRAFIA 5 CENTESIMI

Tutti possono riprodurla da sè stessi in casa propria. GRATIS campione e spiegazione. Cercansi uomini o donne per rappresentanza in ogni paese. Scrivere Società Fotografica, Corso Umberto I, 462, Roma. (Indicare questo giornale).

Tutti i medici del mondo

sanno che per guarire radicalmente l'Epilessia ed altre malattie nervose bisogna fare la cura delle celebri polveri antipilettiche dello Stab. chimico Farmaceutico del Cav. Clodoveo Cassarini di Bologna. Si trovano in tutte le migliori farmacie in Italia e fuori. 14 Medaglie alle primarie esposizioni e congressi medici, dono delle LL. MM. i Reali d'Italia. *Gratis* opuscolo guariti, anche con semplice carta da visita.

PELI o LANUGINE del viso e del corpo spariscono per sempre col DEPILENO Depilatorio Innocuo del dott. Boehaave. Vaglia e cartolina-vaglia unicamente all'Officina chimica dell'Aquila, Milano, Via S. Calocero, 25.

SI DIMAGRISCE in poche settimane prendendo ogni giorno le PILLOLE CONTRO L'OBESITA' del dott. Grandwal - Rimedio di sicuro effetto e senza inconvenienti. Oltre distruggere l'adipe, sono pure indicatissime contro i disturbi digestivi, stitichezza, emorroidi, asma, apoplessia, ecc. GRATIS opuscolo spiegativo. L. 4.50 la scatola (L. 4.75 franco di porto). Vaglia all'Officina chimica dell'Aquila, Milano, Via S. Calocero, 25.

LA NIGROTINE

è l'ultima meravigliosa scoperta del secolo. Non è una tintura, perchè non tinge e non sporca, ma ridona ai capelli il loro primitivo colore naturale biondo, castano o nero. È insomma garantita scevra di prodotti mercuriali. Se ne fa gran consumo non solo in Italia, ma anche in Turchia, Egitto, Spagna Costa, franco di porto in tutto il regno, L. 2.50 o L. 5 per tre flaconi. In Roma L. 1.60 il flacone.

Richieste all'Agenzia del Policlinico, via del Caravita, n. 3 - Roma.

Regalo ai lettori del TRAVASO della DOMENICA

20 000 orologi a metà prezzo

La rinomata « Orologeria Svizzera » per diffondere maggiormente e fare ovunque apprezzare i suoi articoli, ha determinato di cedere direttamente al pubblico una partita di orologi a *metà prezzo*.

Coloro che invieranno una cartolina vaglia di L. 6,75 ai Magazzini dell'Orologeria Svizzera in Firenze, Via Cavour, 29 nominando questo giornale riceveranno subito franco di porto in tutta l'Italia uno splendido Orologio

REGULATOR RAILWAJ

(orologio delle ferrovie)

Elegantissimo remontoir cassa e calotta nichel inalterabile movimento di precisione 36 ore di carica, quadrante di smalto con secondi, pulsante esterno per le sfere, regolato esattamente al minuto.

(Desiderandolo in acciaio nero, anello e corona dorata L. 1.00 in più).

Tutti gli orologi portano un bollettino di garanzia e sono racchiusi in elegante astuccio foderato in raso.

Si fanno spedizioni anche contro assegno di L. 6,25 rimettendo l'ordinazione con cartolina vaglia di Cent. 85.

Affrettare le commissioni poichè la nostra casa non impegna questo prezzo oltre il numero d'orologi sopra stabilito.

Per garantire la serietà del nostro avviso, se l'orologio non sarà di completa soddisfazione verrà ritornato franco nel giorno dell'arrivo, sarà immediatamente e integralmente rimborsato.

Catalogo illustrato gratis a richiesta contro cartolina con risposta non intestata.

Specialità in Cronometri - Mezzi Cronometri Calendari - Cronografi - Ripetizioni ore quarti e minuti.— Grandioso deposito d'orologi da tasca in oro argento e metallo - Ricco assortimento in Sveglie - Pendole e Regolatori.

Ingrosso — Dettaglio — Esportazione mondiale

Cercasi rappresentanti in ogni comune

SORDITA' E MALI D'ORECCHIO si guariscono usando il linimento acustico UDITINA del dott. W. T. Adair. Boccetta L. 1,75 (franco L. 2). Istruzione gratis. Vaglia e cart. vaglia unicamente all'Officina Chimica Dell'Aquila, MILANO, Via S Calocero, 25

Non più calli Anelli callifughi perfezionati DOTTORI. Rimedio radicale per levare senza dolore e senza pericolo Calli, Durezze, Occhi pollini, ecc. - La busta Cent. 60. Richieste: *Agenzia del Policlinico* - Roma.

Avviso interessante

Per consulti in affari e domande di curiosità della veggente Sonnambula

ANNA D'AMICO

La sua fama mondiale è confermata dai numerosi splendidi successi ottenuti mediante le rivelazioni che essa dà nel prodigioso suo sonno magnetico.

Essa sotto la direzione del suo consorte, professore Pietro D'Amico, sia per consulti di presenza, sia per corrispondenza da qualunque città e paese vicino o lontano, vede e conosce con la sua chiaroveggenza i più reconditi misteri e segreti privati. Per consultare la Sonnambula, se si tratta di affari privati, curiosità, ecc., occorre scrivere le domande opportune, le iniziali della persona a cui si riferisce; e la Sonnambula darà gli schiarimenti e i consigli necessarii, onde la persona interessata sappia regolarsi.

Tutte le lettere e corrispondenze per consulti saranno tenute con la massima segretezza.

Per qualunque consulto conviene spedire dall'Italia L. 5, dall'estero L. 6 in lettera raccomandata o cartolina vaglia diretta al prof. Pietro D'Amico, via Roma, N. 2 - Bologna.

Balsamo di Sant'Antonio

Questo balsamo porta a suppurazione il malore; apre senza ricorrere a tagli; preserva la ferita da qualsiasi infezione, la toglie se vi è; estrae tutte le materie purulente e quindi cicatrizza la ferita.

Quando raccoglie le materie infettive non da dolore, aperta, la allegerisce. E' indicato nelle ferite di taglio; abrazione alla cute, ingorghi glandolari, foruncoli, favi, flemomomi, ascessi, giraditi, paterecci, ect.

Il vaset o costa L. 2.

In vendita presso l'*Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Angolo Via del Caravita, N. 3.*

Doppio Beeftea Scarpa

E' il più potente ristoro per gli ammalati, i convalescenti, i bambini gracili, gli stomachi deboli ed in tutti i casi nei quali nessun altro alimento può essere tollerato.

E' consigliato contro i disturbi di mal di mare è condimento utilissimo per i turisti e viaggiatori essendo un succo di carne concentrato.

Il flacone L. 1.20.

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Corso Umberto I. Roma, Angolo Via del Caravita 3-4 5.

Roburina

Nuovo Elisir tonico ricostituente a base di Peptonato di ferro e Noce vomica

È da preferirsi a tutti gli altri preparati ricostituenti per la sua facile assimilazione e pel grato sapore.

Il flacone L. 2.

In vendita presso l'Agenzia del Policlinico, Roma Corso Umberto I. Via del Caravita, N. 3.

ACQUA DA TAVOLA DIGESTIVA

Premiate Polveri per Acqua

VICHY DUPRÉ

5 Centes. 1 scat. per 10 bott. L. 0.65 — 1 » » 20 » » 1.15 — 12 » » 120 » » 6.25 — 24 » » 240 » » 11.—

Spedizione franca presso il preparatore cav. Camillo Dupré. Rimini.

Gazosa-Effervescente-Diuretica Rinfrescante

COLPE GIOVANILI

VI^a edizione (1900) con incisioni

I Sofferenti di debolezza degli organi genitali, polluzioni, perdite diurne impotenza od altre malattie segrete causate da abusi od eccessi sessuali, troveranno in questo volume Nozioni, consigli e metodo curativo.

Si spedisce dall'autore P. E Singer, Viale Venezia, 28. Milano, raccomandato e con segretezza. —

Inviare L. 3,50 con vaglia o francobolli.

Per medicature vaginali in tutti i casi in cui occorra un pronto ed energico disinfettante sono prescritti dai più rinomati ginecologi gli

OVULI MEDICA I ALL'ITTIOLO

Effetto pronto e sicuro senza alcun disturbo dell'ammalata.

Prezzo della scatola lire 2,50, per posta Cent. 30 in più. Cartolina vaglia all'Agenzia del Policlinico - Via del Caravita, 3. Roma.

Le inserzioni si ricevono esclusivamente presso l'Ufficio di pubblicità A. Fiocchi, piazza San Claudio n. 53 — Telefono 2449.

La tisi o tubercolosi

polmonare si vince colla Gua-acetina Maiert nuovo e popetito doma la febbre, fa cessare i profusi e debilitanti sudori notturni.

Cedono la tosse e l'espettorazione che scompaiono dopo 5 o 6 settimane di cura. Questi risultati furono confermati nelle principali cliniche d'Europa. Per allargarne lo smercio anche in Italia la Casa Maiert ha ora ribassato i prezzi. Flacone piccolo L. 4, Flacone grande L. 8 (indicare se si desidera in polvere o in pastiglie compresse. — Durante la cura colla Guaiacetina o con qualsiasi altra cura antitubercolare, come pure nella nevrastenia, nelle clorosi, nell'anemia, ecc, usare come alimento ricostituente l'EUCASINA MAIERT preparato purissimo ottenuto dal latte, grammi 160 franco Regno L. 2.75.

Altri ottimi rimedi contro la tubercolosi, in vendita presso l'*Agenzia del Policlinico* sono il Glandalen estratto da glandule bronchiali. Il flacone di 100 tavolette L. 6.50, di 50 tavolette L. 4 franchi di porto: e l'Igazolo del prof. *Cervello* (per l'inalazioni). Il flacone da gr. 25 L. 12 50, da gr. 50 L. 25; V porogeno Salus (apparecchio per l'inalazione con istruzione) L. 20. Spese postali in più.

In vendita in Roma presso l'*Agenzia del Policlinico* (Via del Caravita N. 3) Premiata con medaglia d'argento all'Esposizione d'Igiene di Napoli 1900 per la bontà delle specialità italiane ed estere da essa poste in commercio.

100 splendide cartoline illustrate

assortite, novità che vendonsi ovunque a L. 12 il 100 si possono avere a L. 7.50 — Si cambiano i doppi. Richieste con cartolina-vaglia all'Emporio di cartoline della ditta A. FIOCCHI, P. S. Claudio, 53 ROMA Forti ribassi pei rivenditori.

LIQUORE STRECA

TONICO DIGESTIVO SPECIALITÀ DELLA DITTA GIUSEPPE ALBERTI BENEVENTO

Calvizie

precoce, forfora, caduta dei capelli. Guarigione positiva e radicale. Morte continuata di successi comprovati. Opuscolo spiegativo gratis contro semplice biglietto da visita al Dott. Alfonso Baciocchi Medico-Chirurgo FIRENZE - Piazza Cavour, 8 - FIRENZE

VINO PROTTO

ROMA

PIAZZA S. PANTALEO -- VIA CONVERTITE

ANGLO-AMERICAN BAR di G. B. FARAGLIA Corso Umberto I, 328-329 (P. Sciarra) ROMA

VERMOUTH AMERICANO

TONICO APERITIVO- SPECIALITA' DEL BAR

Bottiglia litro L. 2 — » 1/2 » » 1

RICCO ASSORTIMENTO DI VINI E LIQUORI delle migliori Case Nazionali ed Estere

ENGLISH AND AMERICAN DRINKS

Roma, Tipografia I. Artero, Piazza Montecitorio. 125 — Telefono N: 2964

Secolo II.

IL CANT

Con quella vece assidua,
che mal risponde al general des
che non ama lungaggini,
nell'intima del core attività,

ogni cosa bellissima
si procrastina a scopo di rinvio
si rimanda ad altr'epoca,
s'aggiorna a un giorno che, se vie

E nell'attesa, il popolo
si fa impaziente e non è mai si
che sia condotto a termine
un pubblico alcunchè voluto ben

E ciò che pria facevasi
a quel battente solito tamburo,
ora a un giorno rimandasi
da destinarsi, che verrà, se vie

Così Edoardo VII,
per l'augusta subìta operazione,
rimandando il tripudio
delle nazioni convenute là,

dopo le prove fattene,
la propria rinviò incoronazione,
che predir non è facile,
quando con grande strepito avv

Così il Quinto cedibile
fu rinviato a titol di rimando
alle Calende prossime,
greche o romane non sappiamo

L'indennità d'alloggio
quella, che gli impiegati ivan s
se pur non rimandarono,
incerta assai l'astronomo ritien

E gli esami di luglio
seguirono essi pur la stessa so
rinviati ad ottobre,
per tentativo di riparazion.

E le case del popolo,
da fabbricarsi fuori delle porte,
una discreta proroga,
per la stessa subirono ragion.